中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二二零六二七　七二三四九二
營業部：七二九三零七　七三零七零八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式一式三八　二式五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一九九六號

「婦女」、「汽車」週刊，刊第六、七兩版

日本今後外交政策 不再繼續追隨美國
田中計劃本年內分訪美京與北平

【東京八日合衆國際社電】日本新任的外相大平正芳說：田中角榮的新政府，必須創立本身的外交政策，而無須依靠美國的外交政策。

大平正芳在他被田中任命為外相後不久，於星期五日在一個記者招待會上說：「日本政府在外交政策方面，曾緊密的追隨美國之後，但由現時起，殊難再如此繼續追隨下去，在國際政策中，日本須尋求其本身的途徑。」

【東京八日美聯社電】日本的新首相田中角榮，星期六日據報正計劃在與北平展開外交談判之前，訪問美國，與尼克遜總統進行會談。

靈通人士說：田中希望訪問華盛頓，舉行高層會談，以討論範圍廣泛的問題，包括美國與日本、中共與日本，以及中共與美國的關係，暨其他突出的變遷問題。

該些人士說：田中的訪問華盛頓和與北平會談的計劃，尚未具體化，但他希望於年底前實現。

【東京八日時事社電】自由民主黨幹事長橋本登美三郎，七日晚間在記者會上說，由於福田派拒絕入閣而由田中首相暫兼的郵政相及經濟企劃廳長官兩懸缺，希望在這次的臨時國會閉幕前決定。另一方面內閣官房長官二階堂進也在記者會上說，希望下週初首相能擺脫這個業務。

由於福田派拒絕入閣，自民黨內派系意見對立深刻，使田中所描畫的舉黨體制美夢，化為烏有。因此此間觀察家一致認為田中首相只好解散國會舉行普選，以便問信於民，然後再重組內閣，此似乎已成不可避免，所以年內解散國會的可能性已漸趨濃厚。

南北韓雖協議謀和解 難保北韓永不再南侵
南韓外長謂擬與毛俄改善關係

【漢城八日法新社電】南韓總理金鐘泌今日在國會中聲稱：南、北韓雖同意雙方謀求和解，但迄今仍不能確切保證北韓不會再侵攻南韓。

他強調南韓政府對北韓的政策與其統一的政策，基本上仍保持不變。

南韓總統朴正熙在昨晚舉行的一次內閣會議中，曾警告南韓國民，不要過分樂觀。並說：南北韓的公報僅表示雙方開始「對話」的首項步驟。他說：南韓將繼續對其學生實施反共教育。同時，駐守南、北韓邊境的南韓軍事領袖們已接獲命令，不要鬆懈對北韓的戒備。

朴正熙說：「現時我們祇從北韓方面獲取保證他們放棄武力，及為和平統一南北韓而奮鬥，其他需作進一步解決的問題，將視乎北韓是否會依據此項協議而定。」

【漢城八日美聯社電】南韓外長金溶植於星期六日說：他的政府希望能與蘇俄、中共及歐洲社會主義國家，改善貿易及其他關係。

金氏在南韓國會答覆反對黨議員就有關最近漢城與平壤聯合發表聲明，保証韓國通過一項對話再度統一所提出的質詢時，發表上述談話。

金氏提及蘇俄所提出的亞洲集體安全措施的建議時說：南韓政府將會繼續密切注視其他亞洲國家之間的發展，這些亞洲國家迄今對這項建議仍表示懷疑。

他說：儘管南、北韓於七月四日發表了一項聯合聲明，但漢城仍強烈反對取消聯合國的「韓國統一及復興委員會」以及聯合國軍司令部。

北韓職工總會建議與南韓總工會會談

【東京八日美聯社電】平壤於星期六日說：北韓的職工總會在南北韓同意尋求和平統一後，隨即建議與南韓的總工會舉行會談。

該總工會說：「雙邊的會談對於消除南北韓之間的誤解與加深了解，確有好處的，但南北韓各政黨及個別人士的多邊會談，亦應儘早舉行。」

一項由北韓官方的「朝鮮中央通訊」報導該總工會的建議的廣播中說：該總工會並籲請南韓工人，要求他們「參加將美帝國主義侵略者趕出南韓的神聖共同鬥爭」。

阮文紹視察安祿市：南越總統阮文紹於七月七日乘車穿過安祿市的街道，向沿途的南越守軍揮手，阮氏巡視安祿市時，共軍曾向該市發動猛烈的砲轟。（合衆國際社無線電傳真）

一架B五二巨機執行任務時墮海 其中一人已獲救

【關島亞加納八日合衆國際社電】一架美空軍B五二型轟炸機今早於前往越南作戰途中墜入海中。

空軍發言人稱，機上六名機員已彈出，救援的飛機最低限度已與其中一人接觸。

發言人稱，來自第八空軍的巨機，係由關島的安德遜空軍基地起飛，於晨五時墜入海中。失事原因，目前未知。至該機之是否前往南越抑北越亦未知。

俄敘簽署經合協定
敘總統離俄返國

【莫斯科八日法新社電】蘇俄及敘利亞今日簽署一項經濟合作協定，並同意為雙方的經濟及技術合作，建立一個永久性的聯合委員會。

該協定由蘇俄總理柯錫金及敘利亞總理卡里法威簽字，作為敘國總統阿沙德訪問蘇俄三天的結束。柯錫金與蘇俄國家主席波德哥尼於今日稍後時，在機場歡送阿沙德及其代表返國。

阿根廷駐華使館昨天起結束館務

【台北八日中央社電】阿根廷駐華大使穆薩秋已於今天下午離開台北，經香港返國。

阿根廷駐華大使館的業務，將暫時結束，大使館目前還有部分館員留在台北，處理結束館務的有關事宜。

穆薩秋大使是於去年二月來華履任。

舉辦圖書展覽月　七月份
由台灣日本來書五百箱全部展出並減價
商務印書館全部圖書到齊數萬種
徐氏基金會科學圖書大庫一千種
傳記文學社全部叢書叢刊五百種
成文出版社方志書西文書二千種
志文出版社新潮文庫叢書五百種
建國補習班各類升學參考五百種
大江社藝術社美術藝術書二百種
文化圖書公司兒童及各類一千種
新興書局參考資料工具書一千種
東方水牛學生宏業華文等五千種
日本五百家圖書雜誌滙來三千種
另設救災書場本利所得全部捐出
香港軒尼詩道一〇七號
電話H七三七三九七　H七二五九三一

環遊世界訪問最後一站 羅傑士在南斯拉夫 保證維護小國主權

【伯爾格萊德八日合衆國際社電】美國官員說，美國國務卿羅傑士於今日向南斯拉夫再度保証，它的邊境將不會受到美國和蘇俄之間任何「交易」的威脅。

羅傑士選擇了南斯拉夫作為他八天環遊世界訪問的最後駐腳點，他已訪問了另外的兩個共產國家以探悉它們的獨立意圖——這兩個國家是羅馬尼亞和匈牙利。

一位美國官員說：羅傑士在高層會議中指出，美國與蘇俄之間並沒有達成任何不利於小國主權的「交易」。

西方外交人士說：共產世界中的「黑羊」南斯拉夫，依靠美國的這些保証而與華沙公約的東面鄰邦相抗衡。

羅傑士於星期五抵達南斯拉夫時遇着了一場大雨，但機場卻擁塞着歡迎他的南斯拉夫人，羅傑士為美國和南斯拉夫之間的特別親密聯繫而歡呼。

羅傑士反覆指出美國支持一個歐洲安全會議，但祗是對一個「必須能促進歐洲人民的自由運動和整個歐洲大陸的意見」的會議而言。

羅傑士將於星期日與狄托總統會面，並在狄托的私人海島布里昂尼共進午餐。

泰國務會副主席指出 與中共談建交不應鹵莽從事

【曼谷八日美聯社電】執政的國務執行委員會副主席巴博將軍，星期六據稱曾暗示說，倘中共真正希望與泰國建立友好關係，中共應給予泰國一項有關其意圖的書面聲明。

當地一家報紙引述巴博的話說，迄今為止，雙方祇在談論彼此欲建立友好關係的希望，而沒有實際行動表現出來。

他又說，我們希望獲得一項有關我們任何一方對對方的意圖的具體書面聲明。

他在星期五日說，泰國不應匆匆忙忙的與中共建交。

重要聲明
[illegible]

南越國旗飄揚上空 廣治大部地區重光
傘兵已在舊城砦內建立據點

【西貢八日路透社電】西貢司令部發言人今日稱，南越軍隊已收復在北越此次攻勢中唯一失守的省會廣治市。

西貢一位軍方發言人說，約二百名空運部隊昨日終於進入非軍事區以南的廣治，佔領廣治市的主要部分，包括舊城砦。

斥堠部隊進入廣治市，偵查北越軍實力時，南越傘兵部隊數日來即在廣治南部郊區佈防。

【西貢八日法新社電】軍方消息人士今日稱，南越傘兵部隊已在廣治市的一座行政建築物頂上，升起南越政府的紅黃色的國旗，表示廣治市已由共軍手中奪回。

升旗禮和昨日阮文紹總統所宣佈克復廣治市的時間相同。

阮文紹總統在西貢以北六十哩，探視砲火蹂躪後的安祿市稱，南越軍重奪廣治市，是侵寇我們的北越共軍完全而絕對失敗的開端。安祿的南越軍曾抵抗北越軍的九十一日的殘酷包圍。

西貢高級司令部稱，三個南越傘兵部隊，已在廣治市心臟地區即建於十九世紀的舊城砦建立據點。

【西貢八日合衆國際社電】軍方發言人說：北越軍於今日攻擊廣治市內的南越政府軍，並擊退了南越軍首次的企圖侵入城砦要塞內籬的行動。

城砦的大石牆內據點的共軍所進行的攻擊，顯示出北越仍然進行戰鬥，以堅守該個他們於五月一日所佔領的省府。

在廣治市外的其他共軍，砲轟市內的南越部隊，並對向這個省府推進的三個南越士兵和海軍陸戰隊，發動了一連串的攻擊。

寮共同意派遣特使 前往永珍恢復接觸 商討全面停火條件

【香港八日路透社訊】寮共已同意派遣一名特使，前往永珍，與寮國政府恢復接觸討論在寮國進行一項全面停火的條件。

今日在此間收聽到的「寮共通訊社」說：他們的領袖蘇法努旺已覆他的同父異母兄弟蘇凡那瑪於上星期的來信，同意派遣一個代表團到永珍，賦予全權討論停火。

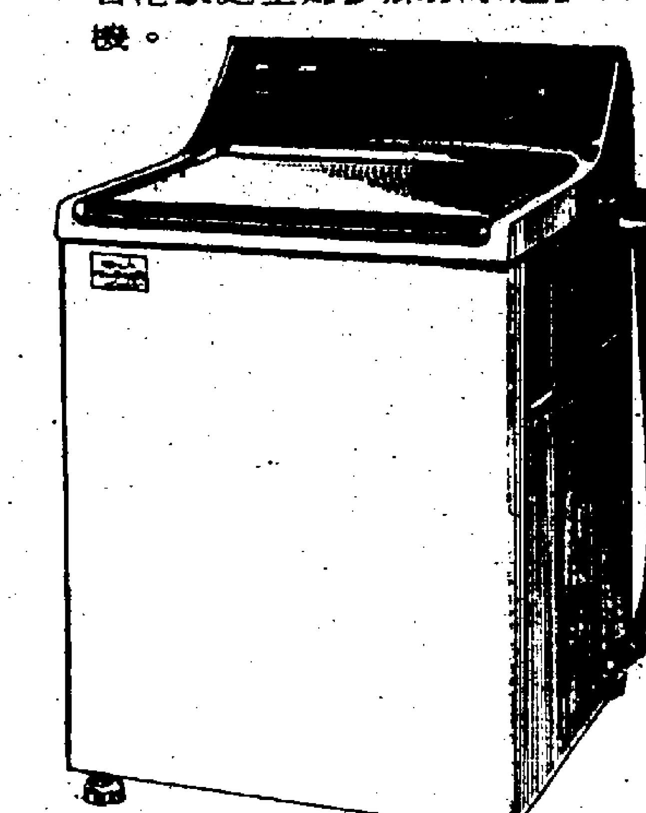
該通訊社說：在七月二日的回信中，蘇法努旺重申：寮國的問題應由寮國人民自己解決。

秘魯與古巴即將復邦交

【秘魯利馬七日合衆社電】秘魯與古巴恢復外交關係，因兩國已遣派密使在利馬和夏灣拿同時簽訂正式文件。

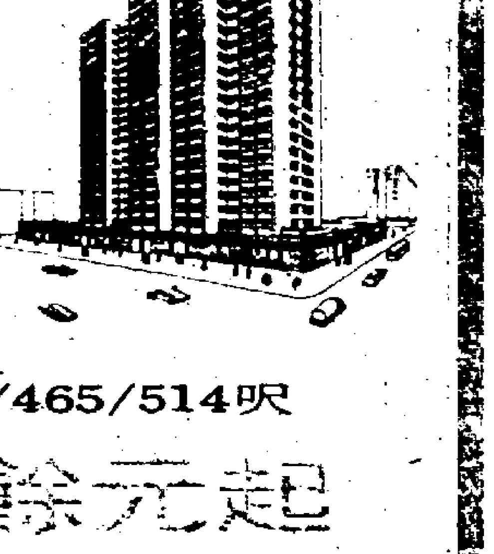
由外長路斯率領的古巴外交代表團，今晨抵達這裡，由外交次官卡爾率領的秘魯一個同樣的代表團，亦已定期抵達夏灣拿。

外交人士說：結束秘魯與古巴歷時八年斷絕外交關係的正式文件，很快的可能於明天送出。

最新運到
12磅全能自動洗衣乾衣機
人造纖維類
適合洗滌質地柔軟的衣物，如上衣，花邊飾物及普通衣著。
羊毛類
洗濯羊毛衣物或毛織物等最適合，不損衣料，清潔妥當。
免熨衣物
適合洗滌免熨恤衫及質地柔軟衣物，不起縐紋。
尼龍及棉織類
高速洗衣過程，適合洗滌質地較粗厚之衣物，如床單，西褲，牛仔褲等。
依照衣物的質地，選定適當的洗衣速度掣，洗衣機就會自動開始工作，由入水，洗衣，排水，過水至乾衣過程全部自動進行，絕不假手於人。
三洋自動洗衣機，選用強力馬達，寧靜穩定，特別設計之六角形洗衣水槽，增強清潔效能，鋁合金製成之機身及搪瓷外殼，防蝕防銹，堅固耐用，係香港家庭主婦夢寐以求之洗衣機。

SW-7500
SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話H-245114(7綫)
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

上海小館
歡迎外賣　招呼週到
·江浙名菜·
·菜鍋麵點·
·家鄉廚味·
·上海小吃·
地址：九龍美孚新邨吉利徑第七座平台
電話：K七二〇五四二　K七二〇五四七

大角咀
最旺地點
福全街17-19號(麗華戲院隔鄰)
舖位1,770呎
連二三樓、商業
每層7,127呎
合茶樓百貨商場用
中環香港華人銀行大廈10樓
電話：H220205 H249182

上葵涌大隆街208地段
葵龍大廈
位於葵涌繁盛住宅區
空氣清新
交通方便
電梯兩部
梗房設備
三面有窗
光線充足

面積437/440/465/514呎
售價三萬餘元起
一次付款特價九五折
可分12年低息分期付款
華業置業有限公司
中環雪廠街九號314室電話：H229060

白宮一高級官員透露
俄毛保證不容河內破壞與美所建關係
北越反唇相稽謂尼克遜外交旅行無成就

【加州．聖克里門特七日路透社電】白宮一位高級助手於今晚表示：美國將於下週返回巴黎越戰和談的會議桌上，但現時未有跡象顯示北越是否準備修改其不能爲美國所接納的條件。

同時，美國亦未能確定目前蘇俄與中共是否正敦促河內通過談判來解決中南半島戰爭。

這位白宮官員對新聞出版負責人發表一次幕後簡報時說：現時未能明確獲悉河內是否正遭受來自其主要的軍事器械供給國家的外交壓力，要求北越結束越戰。

但他說：當美國希望直接與北越通過談判來解決越戰時，蘇俄與中共最少亦已決定不容河內破壞它們與美國的關係。

白宮的基本法則禁止美國官員在這次簡報會中直接發表評論，這次簡報會是在此間西部白宮附近的一所酒店內爲南加利福尼亞州的新聞出版負責人而舉行的。尼克遜總統現正在西部白宮度過一天工作中的假日。

尼克遜總統高級外交事務顧問基辛格的助手海格少將，是出席這次簡報會人士的討論小組的外交政策專家。海格前往南越實地視察後，已於本週較早時返回此間。

【東京八日美聯社電】北越於星期六日宣稱：美國總統尼克遜前往北平及莫斯科進行的訪問，對世界力量的平衡，並無改變。它說：這種平衡正轉對美國不利。

共黨「人民報」並無詳細提及尼氏前往中國大陸及蘇俄訪問的行程，但對「尼克遜的國外旅程」，發表評論。

該報說：「尼克遜所締結的很多國際協定，祇有非常輕微的實際效果，並對世界力量的平衡，毫無改變。這種平衡正逐漸轉變，不利於美國。革命及其他進展中的力量，正凌駕於反革命力量之上。對尼克遜的一切重要會談來說，真正存在的是美帝國主義已明確的失去它在戰後所佔有的優勢。」

該報說：現時，美國對很多外交問題已無可選擇，祇能採取一項和解政策。

該報由官方「越南通訊社」廣播的評論說：「尼克遜的國外訪問行程曾爲尼氏本人及其共和黨所大事宣傳，目的在於轉移美國選民對國內問題的注意，以及對越戰問題產生錯覺。」這篇評論又再次重複抨擊尼克遜的越南政策。

美機又炸河內近郊
海防清化附近數公路橋樑以及貨倉駁艇等俱被摧毀

【河內八日法新社電】美軍戰鬥機今日再度襲擊河內，向該北越首都南部郊區的目標轟炸。

戒備在當地時間上午十時空襲警報發生後開始，持續了一小時。

數架美軍飛機飛臨河內上空，投下數以千計的小型金屬條，試圖中和河內的高射炮及雷達設施。

數分鐘後，美軍更多的轟炸機在河內高空經過，在南部郊區投下數枚炸彈，這明顯是投向河內的貨運區，該區在過去兩星期以來，曾多次受到轟擊。

轟炸停止後不久，有更多的爆炸聲傳出，該等聲音顯然是由距河內較遠處傳來的。

後來，在當地時間十一時，擴聲器在街上廣播，解除警報。

【西貢八日合衆國際社電】軍事司令部發言人今日稱，美國空軍、海軍及海軍陸戰隊噴射戰鬥轟炸機，迄至星期五日下午五時止的廿四小時內，出動二百四十架次攻擊北越。

隸屬海軍的飛行員，轟炸海防以東卅五哩，在東京灣內的船運轉駁點的道特拉島。據報，十五座建築物，一座貨倉被摧毀，而有四處發生大火。

司令部發言人稱：海軍飛機並摧毀河內以南一百哩的一條鐵路及一條公路的橋梁，同時又摧毀清化東北八輛卡車箱。

自航空母艦「漢諾克號」起飛的飛行員報導，在海防東北廿二哩和廿三哩的兩條公路橋梁被摧毀。「中途島號」飛行員，擊中停在河內東北十七哩的一處貨車站，據報，兩輛貨車着火燒毀。

據「中途島號」另一名飛行員報導，五艘在河內以南六十哩的駁船被摧毀，同時在河內以南五十五哩，又嚴重破壞兩艘長一百呎的運煤船。

電視導向飛彈：美國賓州費律市的「北美洛克威爾公司」於七月七日首次展覽這種外型威武的炸彈。這種由電視導向，價值一萬三千美元的炸彈，據報在越戰中十分成功。該公司自一九七零年一月起，即正式製造這種名叫「低流」的飛彈。（合衆國際社無綫電傳眞）

徐滿與姬鵬飛進行冗長會談
雙方對世界事務若干觀點相同

【北平八日法新社電】一位靈通人士說：正在北平訪問的法國外交部長徐滿，今日與中共「外長」姬鵬飛會晤了三小時，討論亞洲和中東的問題。

在下午，徐滿與姬鵬飛討論雙邊關係。兩人會晤了一小時左右，他們的隨員亦分爲三個小組，分別討論雙方的經濟、文化關係和新聞通訊。

據一位靈通人士說，兩人於今早的討論，集中在印度次大陸、日本、韓國和中東的衝突。

星期六日下午，法國大使館舉行招待會，招待有外交代表駐平國家人員——約七十人。

【北平八日路透社電】法國外長徐滿在這裡說，法國與中共對於世界事務之立場，「有若干共同觀點」。

外交人員相信這一句話是指歐洲安全問題和結束越戰的需要而言。上述兩事是法國與中共雙方在昨晚歡宴徐滿之時提及過的。

徐滿與中共「外長」姬鵬飛會談三小時半之後發表如上談話。

徐滿告訴記者說，歐亞兩洲問題於會談時予以討論，觀察家指出，從雙方在「人民大會堂」發表的演說上看來，雙方在共同反對兩大勢力集團中顯然找出一致的觀點。

貼上警告招紙香烟
昨在日名古屋面世

【日本．名古屋八日美聯社電】貼有一種警告吸烟人士勿過量吸烟的新招紙的日本香烟，將在星期六日在這個位於日本中部的城市的烟店內面世。

烟包招紙警告說：「爲閣下健康着想，請勿過量吸烟」，製造日本各牌子香烟的「日本香烟專賣公司」說：爲日本二千萬吸烟人士而設的烟包上貼上警告招紙的香烟，將在本年九月，在日本全國出售。

傳三名埃及官員謀推翻沙達事敗被拘捕

【巴黎八日路透社電】「法蘭西晚報」今日報導：三名埃及外交部的高級官員已被拘禁，被控以陰謀推翻沙達總統的罪名。

該報說：該三名埃及官員——是外交部的助理局長菲拉、新聞局長比卓勒及一名未有証實的外交人員——於上月在開羅被捕。

該份銷數甚大的法國報紙說：該項陰謀目的在擴大蘇俄在埃及的影響力，是由埃及高級空軍部隊和特種部隊的軍官員實際籌劃的。

根據該報的報導：該項陰謀是在具有影響力的「金字塔報」發起的一次埃及戰略研究協會的檢討會時組成的。

【開羅八日路透社電】埃及官員今日在否認一家巴黎報紙所刊登的一項有關三名被控陰謀推翻沙達政府的埃及外交部高級官員已被捕入獄的報導時，指摘該項報導「純屬虛構及並無任何根據」。

民主黨大會揭幕前夕
美最高法院打擊麥哥溫

【邁阿密海灘八日路透社電】參議員麥哥溫，在遭到美最高法院的一記沉痛的打擊後，今日面臨在行將開幕的民主黨大會中，爲爭取其獲得該黨總統提名競選所需的選票而努力。

由參議員韓福瑞、馬斯基及其他競選希望甚濃的總統候選人所發動的一項「阻止麥哥溫」的運動已在昨晚獲得重大的支持，當時，最高法院曾推翻一間較低級的法庭的一項決定。

麥氏將於今日較後時間飛抵此間，開始進行其爭求未有承諾的大會代表選票的艱巨工作，以彌補他失去在六月六日於加里福尼亞州初選中所獲得的一百五十一代表票之損失。正當麥氏等求恢復其原有立場之際，其角逐對手將會在星期一日民主黨大會展開前的未來六十個小時內工作，以使第一次的投票陷於僵局，及使麥氏之實力進一步消減。

【華盛頓八日路透社電】美國最高法院業已推翻一個較低級法庭的一項裁定，該項裁定是在民主黨全國大會中，把加里福尼亞州的全部二百七十一代表票，給予參議員麥哥溫。同時最高法院法官，在昨晚所作出的另一次決定中，把一個上訴法庭的一項裁定，予以擱置，該一上訴法庭曾裁定民主黨代表資格審查委員會，剝奪由芝加哥市長多利所領導的伊連諾州的五十九名代表權是正當的。

「巴解」一領袖汽車爆炸喪生

【貝魯特八日路透社電】「巴勒斯坦新聞社」說：一名急進巴勒斯坦領袖根納芬尼，今日在其汽車內的炸彈爆炸中喪生。

該社說，根氏一名姪女亦告喪生。是次爆炸，是在根氏在開動汽車打火器時所觸發。

根氏是急進的「巴勒斯坦人民解放陣綫」的正式發言人，同時是該陣綫喉舌「目標報」的出版人兼編輯。

根氏汽車是在貝魯特近郊靠米雅的根氏寓所的車房內，被人放置炸彈的。

卅六歲的根氏，在爆炸時當場喪生，整部汽車被炸毀。

外交部次長楊西崑特使（左）等一行三人，上月廿日抵達象牙海岸訪問，受到象國外長詹舍及西正東大使（右）等熱烈歡迎。（中央社）

韓福瑞與華萊士先後抵達邁阿密

【邁阿密七日合衆國際社電】美參議員麥哥溫之主要對手，包括受傷而癱瘓的華萊士在內，今天飛抵此間，決心參加民主黨大會競選總統候選人，以擊敗麥哥溫。

正當民主黨等候最高法院對代表席位的糾紛作判決，以決定麥哥溫之政治前途之際，參議員韓福瑞抵此時宣稱，他不理法官如何裁定，他將成爲一個候選人。

他說：「我來此間，並非渡假，而係參加競選爲總統提名候選人。」

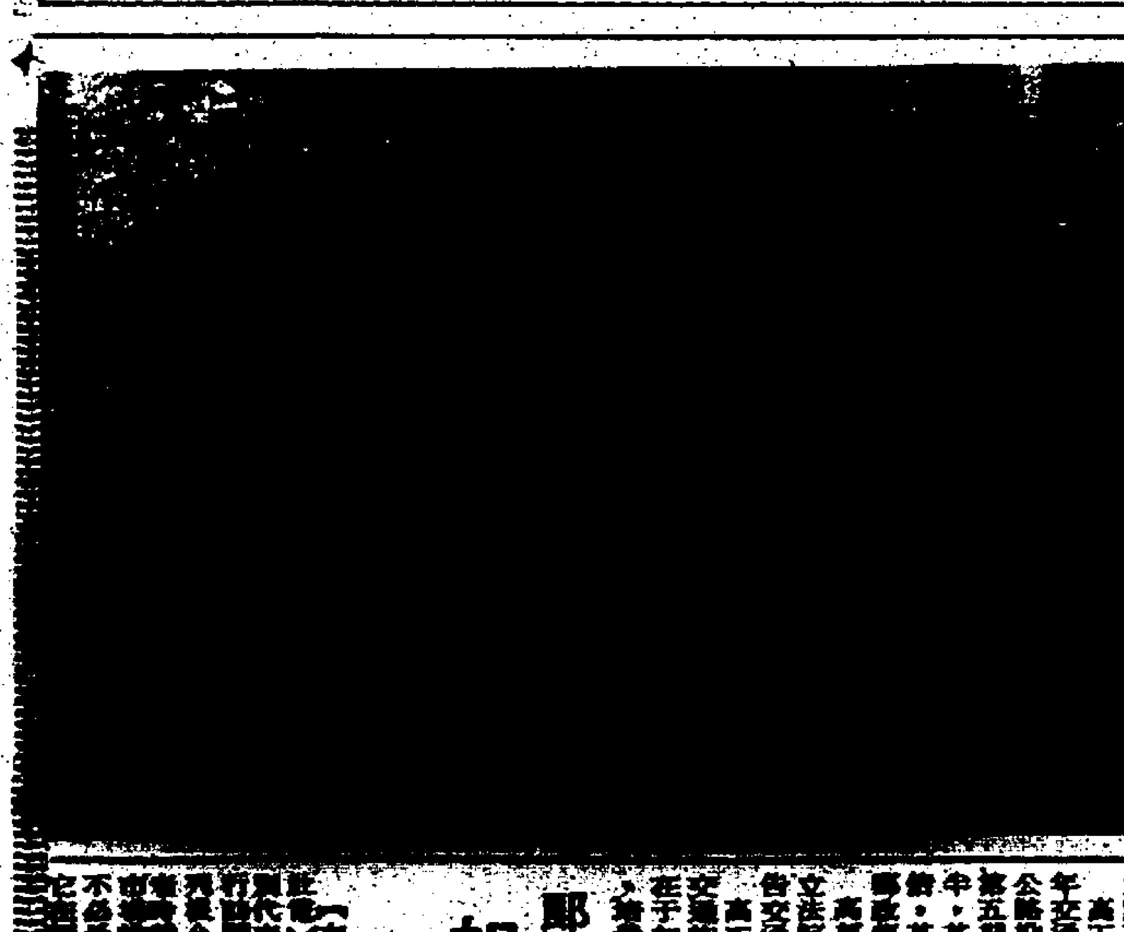
據悉，估計二千五百名傘兵，首批將於今天午夜後抵此，他們將協助三千名佛羅里達州國民警衛軍，維持秩序。

在今天下午抵此者，尚有馬斯基、傑克遜、米勒斯和塞福德。

【佛羅里達州邁阿密七日合衆國際社電】阿拉巴馬州長華萊士今天抵達佛羅里達邁阿密，參加全國民主黨大會，他宣稱：他雖然因受傷而不得不退出了一些日子，但仍然是總統候選人。

華萊士仍然部分癱瘓，要坐輪椅，搭特別裝設備的專機飛邁阿密，該機是尼克遜總統供給他的。

五十二歲華萊士州長在麥哥瑪利中站停留，向一萬名阿拉巴馬人發表演說，他表示將奮力更改黨的政綱，用來代表每個工人的需要而非代表小數發言者。



北愛共和軍釋放兩名英軍：被北愛爾蘭共和軍於七月七日在倫敦德立綁架的兩名英軍軍官中的其中一人康離爾上尉，在他被釋放前，與兩名蒙面拘禁人員合影。被綁的兩名英軍軍官曾遭受北愛爾蘭共和軍指控擾亂倫敦德立的羅馬天主教教區，經過十八小時的拘禁後，他們已獲得釋放。（合衆國際社無綫電傳眞）

我開始第六期經建計劃
將投資約六百億元全力發展台省交通

【台北八日中央社電】交通部長高玉樹今天指出，今年是第六期四年經建計劃的第一年，在今後四年中，初步計劃對交通建設的投資近新台幣六百億元，約爲第五期四年經建計劃的兩倍半。

他說，第六期四年經建計劃中，交通事業的平均年成長率達百分之九點五。

高玉樹表示，今後四年交通建設的投資，以公路投資爲最高，將爲第五期經建計劃的五倍半，其次爲民航三點七倍，其餘氣象、電信、郵政等達二倍以上。

高部長今天首次列席立法院交通委員會，報告交通部施政方針。

高玉樹並指出，今後交通施政的一般重點，在于加強機構組織功能，培養專業人才，推行整體運輸計劃與配合運輸，加強交通建設投資。

高部長並對鐵路、公路、海運、民用航空、道路交通安全、郵政、電信、氣象、觀光等各項施政重點提出說明。

他表示，鐵路局現正積極進行鐵路電氣化，如一切順利，明年將可開工。

在海運方面，他指出，國輪的承運量民國六十年雖已達百分之四十一點八，但他認爲還要更進一步努力，以達到百分之五十。

高玉樹最後表示，今後交通施政，將遵照蔣院長指示，從革新行政，加強發展，擴實服務着手，做到以民衆利益爲依歸，爲民衆提供最好的服務。

鄭叔列根提醒西歐國家
如果排斥美國商業難望美軍代負防務

【[illegible]七日[illegible]】[illegible]

但他也坦率說明[illegible]在內之民主黨各領袖，在初選[illegible]之大量[illegible]之主張，[illegible]孤立主義者不[illegible]

東南亞國協中立化小組
聲明獲致共同諒解
尋求達成中立方法

【吉隆坡八日法新社電】東南亞國家協會的中立化委員會，已達成一項有關東南亞是一個「和平、自由和中立化地區」的解釋的共同諒解。

該委員會在今晚結束其三天會議時，在此間發表的正式聲明說，各方面已就東南亞中立化的建議，交換意見，並根據去年十一月在吉隆坡發表的宣言，作爲建立一個和平、自由和中立化地區的一項方法。該委員會承認同時曾考慮過其他各項不同的方法，並決定在未來舉行的會議中，繼續進行他們的研究。

出席該次會議的人士，是來自馬來西亞、星加坡、印尼、泰國及菲律賓的十九名官員，這次會議是討論履行上述各國外長於去年十一月在此間簽署的吉隆坡宣言的方法的首次。

反對黨責希斯政府
爲保持共市會籍
出賣英滙率管制

【威爾斯部．厄布拔八日路透社電】英國首相希斯的保守黨政府，今日被指摘計劃「出賣」對英國滙率的管制，來保護歐洲共同市場的會員國資格。

反對英國加入歐洲共同市場的工黨領袖之一福達，在此間他的選區內舉行的一次工黨會議中，作出上述指摘。他說：法國總統蓬皮度於本星期二日在巴黎發表的聲明，已「代表法國明白的澄清了」上述計劃，他認爲這是希斯首相對保護英國的歐洲共同市場會員國資格的首項承諾。

他說：「這就是取消了英國對其滙率的獨立管制措施——一項既最嚴又丟臉的行動，在我們的歷史中鮮有此例，國會中運用巧妙的詐計和策略，迫使一個政黨屈服，未來的歷史家們在揉擦他們的眼睛，目睹這個出賣我們國會的基本權利，來尋求它的目的所期望的政黨時，將會大惑莫解。」

加聯邦法院下令
魁北克港口復工
各碼頭明天可能正常工作

【滿地可七日合衆國際社電】今日聯邦法院下令受罷工打擊的魁北克港口立即復工，同時勞工部長奧康涅爾說，他希望各碼頭能儘快於下週一日復工。

奧康涅爾在一項訪問中說：「一旦法令生效」，預料僱主和碼頭工人均將重新恢復滿特里爾、魁北克市及三條河流港口的正常活動。他又說：「也許週一日是第一個工作天，但他們亦或許會準備於週六日復工。這將決定於是否有任何船隻來往。」

勞工部長說：他個人尚未接獲來自代表三千二百名罷工碼頭工人的國際碼頭工人工會以及海上僱主協會雙方的保証，他們將遵守該項法案。他說：「但我深信他們將會服從它的。」

五角大厦越戰密件被洩露
兩人監守自盜明天出庭受審

【洛杉磯八日路透社電】被指控盜竊美國對越戰研究的一項最機密文件——即「五角大廈文件」，並將該等文件公開的兩名男子，將於下星期一日受審。

前曾在蘭特公司高級研究所任研究員的艾思堡及羅素，被指控於一九六九年從該公司盜走該批文件，並將該批文件影印後，圖謀刊登於報紙上。由於該批美國國防部的文件於去年被刊登於「紐約時報」、「華盛頓郵報」及其他報紙上，曾造成了公衆對該批未經透露的有關美國捲入越戰的範圍的文件，發生一陣狂熱爭論。

耳聾機
REXTON 彤隆
驗耳配機 專家主理
怡到好處！請問美國卅年經驗
[illegible]
香港德輔道中62號[illegible]
九龍[illegible]

台灣各大飯店寄售本報
本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，並爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館 台北市敦化北路一六六號
統一大飯店 台北市林森北路九號
國賓大飯店 台北市中山北路二段六三號
華泰大飯店 台北市林森北路三〇號
第一大飯店 台北市南京東路一段一〇六號
國賓大飯店 台北市中山北路二段一六三號
泛亞大飯店 台北市南京東路二段一四五號
圓山大飯店 台北市中山北路四段一號
阿里山大飯店 台北市林森北路四九八號
中國大飯店 台北市館前路四號
華王大飯店 高雄市五福四路

天德聖教聯合總會有限公司通告
一九七二年七月八日壬子年五月廿八日

本會準於本（七）月二十三日（舊曆六月十三日）下午二時正：假座灣仔老道一號三樓舉行一九七二年度會員大會暨選舉第四屆理監事，併審查年結及聘請核數師，屆時請會員於會期前到本會簽到出席。除另發通知外，特此登報公告。

天德聖教聯合總會有限公司第四屆選舉委員會

申請歸化英籍啟事
梁寧潮（KEUNG NING CHIU）現住香港百德新街卅七號十一樓CS座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港輔政司署將事實向輔政司報告此啟。

皮膚病？
皮膚敏感、騷癢、濕疹：血液檢驗證實無毒存在，該病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病起源：由內臟發出（即心肝脾肺腎）開始由胃濕肝風，肺燥熱集結形成，直伸展到皮外，皮膚病主要集結寄於肌內皮外，完全與血脈無關，五臟未清爽重要，本醫獨得治療皮膚病內服特效斷根處方，均能殺絕毒菌，深入病巢，該被壞之組織，可使迅速重生，曾服各藥醫無效者，保證速癒永遠斷根，任何食物不用戒口！本醫特設專外診症診所。

皮膚專科李家輝謹啓
診所：旺角彌敦道六三二號三樓（[illegible]）

免施手術
京都大藥廠最新發明
「肝[illegible]治」
[illegible]

購買注意
[illegible]

專藥能補人生缺憾
京都大藥廠出品之一
太上牌「五風丹」又名「羊風丹」獨有秘方．中藥製成
本品係採用中藥[illegible]．一服見功
足抽搐，口吐涎沫，目上視或口眼歪斜，作五音聲，發作無常。
購買注意
[illegible]

社論
暑期青年活動如何安排？

現在是七月上旬即將屆滿的時候，大專學校早在二十多天前經已放了暑假，官津的中學、小學亦開始放假，大概祇剩下小部份的私立學校仍在考試中，距離暑假也不遠了。提到暑期，這是青少年學生的寶貴時光，馬上會聯想起暑期青少年的活動。即使今年的活動計劃已定，也欲提出談談，以備執行時的注意和補救，并爲明年籌訂時的參考。

這個活動，在近年的香港，被視爲一件重大的社會運動，有些關心青年、關心社會的人士，認爲香港青年罪案之多，青少年犯罪率的逐年上昇，其中主要的因素之一，即爲本港康樂場所與及康樂活動太少，青少年人旺盛的精力無法在正當方面發洩，抑鬱於中，急求爆炸，於是幹出許多兇狠打殺、搶刼姦淫等犯罪行爲，做成秩序的破壞。故此，官方的、民間的團體，都盡力籌辦暑期的康樂活動，替青少年們宣洩其剩餘的精力。在一九六九年以前，賽馬會、社會處都撥款支持推動，風起雲湧，東一項，西一項，各自爲政，固然多采多姿，但也紛紜雜亂。到了一九七零年，纔由社會福利處、教育司署、社會服務聯會、民政署、新界民政處、政府新聞處、市政局，以及教會、學校的代表，成立一個中央組織，負責統籌。據聞最近的一九七零年、七一年的暑期活動，公私籌援動用的經費，在三百萬元以上，參加的青少年約共一百二十餘萬人。

暑期康樂活動的功能，是否眞可以減除青少年的非法行動，消弭他們的犯罪心理？從深入的觀察，正面的作用是不能否定的，不論如何，給他們青年人一種康樂的享受，表示社會的一般愛心，增加他們生活的趣味，總是一件好事。不過，如果談到發洩了他們一部份剩餘的精力，便可改變他們犯罪的觀念，仍未免是天眞的幻想。所以，現在暑期康樂活動的指導目標和實施項目，都值得檢討。本年這種活動乃分區舉行，如分爲港島的東區、西區、中區和九龍的旺角、觀塘、尖沙嘴、黃大仙、九龍城以及新界等區。舉辦的項目，包括有露營、野餐、舞會、沙灘遊藝會、海上暢遊、海浴大會、參觀、球類比賽、技擊柔道練習、興趣小組、技術訓練小組等，名目繁多，包羅萬有。

看到上列的項目，我們首先有一個感覺，即在衆多的項目中，除了技術訓練小組一項比較屬於學術指導、技藝訓練的智育類項目以外，其餘都是玩樂的活動。換句話說，全部都是專爲消磨青年空閒光陰的消閒活動，在本質上祇偏重於消極的意義，而忽略了積極的作用。彈心竭力爲他們安排的，就是消閒度假，是否最明智、最正確的計劃？記得現任中文監察專員黃釗琴，在他任九龍民政專員時，曾在九龍青山獅子會的聯席餐會上，就上述問題發表意見，略云目前最大的毛病，在於舉辦這一類的青年活動和晚會等等，大都沒有主題，同時予人的印象是消極的，其着眼的地方，似乎祇供給青年消磨閒暇的時間，甚至可以說祇爲他們打發一些時光。又在晚會中，自然以歌唱節目最多，但歌唱的內容，亦大有問題在，多爲受人批評是消極的、有病態的、無病呻吟的，如以「淚」、「夢」、或「灰色人生觀」一類題材的歌詞，對青年的影響是健康還是不良，就可判斷云云。他的話誠是從工作體驗中得來，自有參考的價值。

因此，我們以爲暑期活動的項目，在比重上應作適當的分配，提倡學術、技術的訓練，與康樂消閒有同等的需要。據知有一兩個區，在暑期中辦有廣告設計、汽車修理、日文、英文補習、打字、裁剪、編織、木工、攝影、救傷等訓練班，如果推行得法，成效尤勝於康樂。而且，暑期中的學生，未必盡耽於逸樂，有不少渴望利用假日以充實學校以外的智識，學習實用的技術，普遍設立此類免費的短期訓練班，正符合他們的願望。所以，以後的暑期青年活動，應採取學術與康樂相輔而行，不必集中在康樂的單方面上，這樣將會產生更高的意義。

其次，暑期活動的主辦當局，爲求參加人數的數字壯觀，有時不免流於「官樣文章」、「年晚煎堆」等形式主義之虞，對於社團或學校的青年學生參加一項節目，一律津貼一元或二元作了，不理實際，不問效果，都不是良好的辦法，但亦有部份爲官方直接舉辦的如遊河等，卻豐盛異常，過與不及，都需要改善。

此外，在暑期中還要注意到青年的另一些問題。他們固然需要康樂，但也需要工作，因爲現在學生的家庭，并非都是富裕豐厚的，半工半讀的青年十分的多，他們極希望在悠長的暑假中獲得適當的短期工作，收入工資來供應學雜費。所以暑期工作的安排和介紹，又爲不可缺少的輔助青年計劃。過去數年提倡注意者頗多，可惜現在已冷落了。至於有些政治的野心家，利用暑期去吸引青年從事政治宣傳和組織的活動，防制是無法防制的，不過希望青年人抱定宗旨，提高警惕！

逃亡來港廣州中學生透露

大陸學校雖已復課 毛宣隊仍掌握大權

【本報專訊】據一位新近逃亡抵港之青年透露，中共各大、中學實際並未恢復正常，非但教學工作未回復正常，行政管理也未回復正常。

該青年難民稱：廣州市各大、中學校，仍在「工宣隊」的控制之中。七〇年間開進各大、中學之「工宣隊」（全名為「工人毛澤東思想宣傳隊」，非但沒有撤走的迹象，而且緊緊握牢已抓到手的權力。百分之九十的大、中學校，雖然有革委會組織，但行政系統仍很不健全因為「工宣隊」的領導人，均參加學校革委會，掌握着實際權力，而原來的學校行政人員卻只是一個招牌。

該青年難民表示「工宣隊」雖然打着「工人階級」的旗號，但事實上並非是一個純粹由工人階級組成的隊伍。「工宣隊」裡固然有一些老工人，但也有不少「解放軍」和「國家幹部」。在「工宣隊」裡，實際掌握着權力的，多是「解放軍」代表。

該青年難民認為：駐在各大、中學校裡的「工宣隊」，實際已經成為中共特務機關的別動隊。這支特務別動隊不僅嚴格監視着教授和其他教職員的一舉一動，而且也極盡壓制學生之能事。

該青年原為廣州市第十×中學本屆的高中畢業生，因為曾與「工宣隊」頭頭發生過磨擦，知道自己絕無被保送進入大學深造的機會，等待着就是畢業後被下放到海南島去，故下定決心趁畢業逃亡，僥倖順利抵港。

該青年認為：中共的文化教育事業在今後若干年內，仍難望完全回復正常。他表示，教育事業想恢復正常，學校行政機構想回復正常，首先必須撤掉「工宣隊」，但目前，無論從那一方面都看不到「工宣隊」將有撤消的跡象。

大學生寫文章大吐苦水

拔苗助長教育 學生苦不堪言

小學畢業進大學無法趕上功課

【本報專訊】中共自從取消考試制度，取銷統一招生之後，採用了選拔學員的制度，中學是由縣、市文教部門把招生額分配到各公社和機關，由各有關單位保薦學生來擔當，大專院校的招生辦法也是如此。由中央和省革委文教部門，把招生名額分配到各縣、市和機關工廠，由他們保薦學員進大學深造。但在選拔學員的過程中，很少有人認眞考慮到學員原有的文化基礎，光從政治條件着眼，祇是考慮學員的階級出身，思想情況，工作表現。結果被保薦去讀大學的學員，絕大多數文化程度都低於高中畢業的水準，相當部份人祇讀過初中，甚至有不少人連初中也沒有讀過，祇讀過幾年小學。

學員文化程度太低，不但增加了他們本身的學習困難，而且也增加了教學困難，教得太深了工農兵學員不懂無法接受，教得太淺文化水準高的學員又覺得沒啥好學。不過學員文化程度太低，最主要的還是降低了「大學畢業生」的質量，使人對「文革」後的「大學畢業生」沒有信心。

六月二十四「人民日報」一共發表了三名學員的文章，河北師範大學化學系學員談的是關於恢復考試的問題，沒有提到學習的情形和自己的文化程度，另外兩位學員卻說自己的文化程度很低，只讀過小學，學習困難很多等話。

廣西大學礦造工藝及設備專業學員孫彥清說：「我原來是一個只念過小學的工人，上大學遇到的困難是很多的。開始，在困難面前，我產生了「急」和「怕」的情緒。看到別的學員能較好地完成學習任務，而自己呢，講義看不懂，作業做不出，心里眞急死了。恨不得一下子把裏面講的東西全部學會。但是，越急，越怕，思想負擔越重；越怕，越喪失克服困難的信心。我認眞地總結了學習中的教訓，用辯証唯物主義觀點作指導，批判了劉少奇一類騙子的唯心主義的先驗論，認識到世界上并沒有天生的『才子』和『蠢人』；一個人只要勇于實踐，善于學習，就會變得聰明起來。想到這里，我向困難作鬥爭的勇氣就增加了。」

廣東工學院自動化系計算專業學員郭錫揚則說：「我剛接到上大學的通知時，心情非常激動，幾夜都沒有睡覺，我下決心，一定要盡最大的努力來完成黨和人民交給我的學習任務。可是來到學校，一接觸業務學習，問題就不斷出現。剛開始學時，感到學的東西很新鮮，也比較簡單，還可以學懂。但是過了一段時間，講的東西深了些，我就感到有些吃力了；又過了一段時間，就漸漸地落在同學們的后面。這時思想問題就來了：認為自己既沒有別的同學那樣好的文化基礎，又缺乏實踐經驗，這個大學是上不好了。」

從廣東、廣西這兩位學員所說的話，可以証實中共大專院校的學員文化程度低落，並非是「反動派造謠」，而是千眞萬確的事實。

學習不同其他東西，不能硬灌進去，也不能一步登天。一個只讀過小學，又未經過相當時間自學的人，一下子捧起大學講義來讀，如何能夠消化呢？雖然不應否定工農兵的智慧，但一下子從小學跳到大學的「升學辦法」，却實在不敢恭維。

面對着學員文化程度普遍過低，中共現在已經批評有一些單位把工作能力強的，文化程度高的工人和幹部扣下來，不肯保薦他們去讀大學，號召嚴厲批判「本位主義思想」但倘如不全面恢復考試制，不恢復「全國高等院校聯合招生」的考試辦法，希望學員達到以往大學生的水準那是絕對不可能的。

共軍廣州部隊加緊清算林彪

【本報專訊】「林彪事件」發生後，中共當局特別抓緊廣州部隊的「政治路教育」工作，特別強調要讀馬克思、列寧的原著，眞正弄通「馬列主義」。廣州軍區是林彪、黃永勝的老巢，該軍區上下領導人都是林、黃的老部屬，「林彪事件」暴發，廣州軍區受強烈的震動，人心惶惶不可終日。然而中共又不可能進行大換班，把廣州軍區各部隊的首長全部撤換。祇好進行「路綫教育」，「學習眞馬列主義」，批判「假馬列主義」。消除林彪，黃永勝在廣州部隊中的深遠影響。

中共在廣州部隊開展「路綫教育」時，特別注意抓師級領導幹部的思想工作，要求師級黨委的第一、第二把手（筆者按：即師政委和師長）起帶頭作用，「一班人」（筆者按：即師黨委會成員）的學習模範。第一要「帶頭攻難關」。第二「要把自己擺在『小學生』的位置上，虛心學習……」「人民日報」廣州部隊學習馬列主義情形時說：

利用學習馬列 壓低老毛地位

廣州部隊某部黨委總結前一階段讀書的經驗時發現：凡是第一、二把手能夠站在學習運動的前面，帶頭認眞讀書，黨委，一班人，的學習就堅持得好，有效果。部隊黨委根據這一經驗，要求所屬各級黨委第一、二把手，要做一班人，看書學習的模範，學好一點，帶頭努力學一點。他們專門組織工作組，逐個考查了各級黨委第一、二把手的學習情況，并且先后三次召集這些主要負責幹部總結交流學習的經驗和休會。

這樣，這個部隊各級黨委的第一、二把手帶頭學習理論的空氣越來越濃，自覺性越來越高。他們除了堅持黨委規定的學習日制度外，還千方百計地擠時間讀書，并且做到：佈置學習任務，自己先學一步；檢查學習情況，首先檢查自己；總結交流經驗，自己帶頭談體會。

人民日報所列舉的「清單」裡，廣州部隊師級領導人所讀的書幾乎全部都是馬克思、列寧的原著，而學習毛澤東的著作則只在尾巴上隨便提一提，顯而易見其目的就是利用馬、列的教條來代替「文革」時林彪灌進人們腦海裡的「毛澤東教條」。廣州部隊也就採用了一邊讀書一邊批判林彪的方式。關於批判林彪的殘餘影響的情形時，「人民日報」的廣州部隊兩個師作為例子。它說：

清算公平分配 逐條批臭林彪

「某師黨委在學習「哥達綱領批判」時，有些同志對拉薩爾分子鼓吹的「分配決定論」的反動實質一時弄不大清，黨委學習碰到了困難。黨委書記張登芳，為了攻破這個難點，集中時間，集中精力逐節地讀原著，把拉薩爾分子鼓吹的謬論，和馬克思在「哥達綱領批判」一書中闡述的觀點，一條一條地對照排列出來，又反覆學習認識到，拉薩爾分子離開生產資料所有制，離開階級分析，空談甚麼「勞動所得」、「公平分配」、「不折不扣」的「平等權利」，這實質上是掩蓋階級矛盾，抹煞階級鬥爭，為資產階級的殘酷剝削打掩護，這一反動謬論完全背叛了馬克思主義的基本原則。

另一個師則把林彪的「反動論點」排成隊。人民日報說：「某師黨委通過批判劉少奇一類騙子鼓吹的所謂「學習方針」，紛紛把功夫和氣力用在學習和運用馬克思主義的立場、觀點、方法上。為了適應這個形勢，擴大了一些行之有效的經驗，師黨委書記宋子儀非常重視黨委成員在學習中創造的點滴經驗。黨委成員中，有的善于把革命導師的教導和一切機會主義分子的反動論點排成隊，以兩條路綫鬥爭為綱，抓住要點，在對比分析中學深馬列主義的基本觀點。」

福建南安商業部門 為了出口入山購猪

【編者按】人民日報這則「深山購猪」的小新聞，反映了中共對農產品收購的十萬火急，因為生猪是主要出口商品，收購取多多益善，以換取外滙也。

「人民日報」報導稱：「福建南安縣東田公社雲峯大隊，山高路陡。以前，採購員很少來這裡，社員們要賣猪都得自己抬出來。

最近，東田商業服務站食品組決定改進生猪收購辦，更好地為雲峯大隊服務。有一天，組里派劉天生同志前往雲峯大隊就地收購生猪，在大隊幹部的支持下，一天工夫，就收購集體和社員餵養的生猪三十一頭。過去，一頭猪要用兩個勞力抬；現在祇用六個人，就把一羣猪趕下山來。社員們高興地對劉天生說：你們不怕辛苦來收購，方便了我們，支援了農業生產。」

遠鄉記

·景 廉·

一片荒涼家在何處！

暮色蒼茫的黃昏，我終於回到闊別十年的故鄉。眼前是滿地瓦礫，斷垣殘壁的廢墟。桃園也不存在了。一片荒烟蔓草，我愕然怔住了。難道迷了途嗎？對自己的記憶，也懷疑起來了。家在那裡？我徘徊在雜草叢生的荒郊。

後來，一個村人的指引。繞過山後，出現一間低矮傾斜的茅屋。茅草在寒風中翻騰抖動，嗚嗚作响，心裡刹時悲涼起來。

啊！這是我的家嗎？記憶中的我，會不如此。青磚紅瓦，二房一廳。說不上堂皇壯麗，倒也簡樸雅緻。還有門前的桃園，每當大地春回，桃花盛開，爭妍鬥艷，在春風中搖曳蕩漾，宛如一片彩雲。而今，春風依舊，桃花那裡去了？瓦房又那裡去了？我為家園的變化，感到悲傷惆悵！

文化大革命帶來的災難

懷着百感交集的心情，走入茅屋。朦朧的燈影下，一個雙目深陷，顴骨突起，臉色蠟黃滿佈皺紋的老人，倚桌沉思，依稀的淚痕殘留頰上。雖然瘦骨嶙峋，老態龍鍾，可是，那永遠慈祥的容顏，我是牢牢記得的。母親確是比以前衰老得多了！「媽！媽！」我終於激動的喊出來，眼淚奪眶而出。

母親起初楞楞地望着，待到看清楚之後，撲上前緊緊擁住我。老淚縱橫，哽咽不成聲。過了一陣，大概意識到：長時間的舟車勞累，不應增加我的傷感。於是，抹乾眼淚，教我喝茶，坐下歇息。問我在香港的景況。為了安慰母親，一切都挑好的說，只是，時時思念家鄉和老人家。

提起家，母親悲憤填膺，眼淚簌簌落下：「家？早已沒有了！為母的怕你傷心難過，書信從來沒有提過。唉！這時代魔鬼橫行，豺狼當道，生命財產，田園屋舍，有什麼保障？」接着，悲悲切切，訴說六七年文化大革命，身受的苦難：

「永遠忘不了，那年八月，暗無天日，鬼哭神號的日子。村子裡突然出現一批，手臂纏着紅布條的惡鬼。聲勢洶洶，所有附近神堂、社廟都搗毀了；祖祠的香爐、神牌都扔到河裡了。連遠近山上的墳墓，也挖清光，墓碑骸骨同樣投到河裡去。隨後，挨家挨戶進行搜查，以前所有的存書都搜出來，堆在禾場上一把火燒光。村裡的老人，嚇得目瞪口呆，誰也不敢做聲。

家園寥落文革後

過了兩天，魔鬼鬧得更兇了，四處抓人綁人。村裡那間小學，變成了臨時監獄。所有地、富、反、壞、右，以及港澳僑胞的家屬，都是綁的對象。一日之間，拉了百多人，統統禁閉在教室裡。日夜進行鬥爭、批判、毆打、上吊……同屋的張二嬸，亞義伯、潤章叔……只因為說了一句勸導的話，認為祖祠、墳墓是紀念先人的東西，不要糟塌，誰知闖了大禍！認為他們破壞文化大革命。活活地被吊死在樹上，手直腳直，眼睛瞪得大大，舌頭伸得長長，那慘相實在駭人啊！」母親談虎色變，猶有餘悸。由於傷心悲憤，歇一歇，繼續說：

「我心驚膽戰，在家裡躲了兩天，連大門不敢出。一天下午，不可避免的橫禍，終於飛到頭上來了。兩個纏着布條的惡鬼，闖進房裡，不由分說，將我五花大綁，連推帶打，押到學校。鬥爭了一天一夜。罵我是反動逃亡家屬，又推又打，牙齒打脫了一個，連頭髮都拔光。倒在地上昏迷了幾次。……」母親指着頭上幾處毛髮脫落的地方，抽泣着。

「後來，又在學校禁閉了半個多月。出來之後，家也沒有了，菓園裡的桃樹也砍光了。隔離的楊五嫂悄悄地告訴我：就在鬥爭我的第二天，紅衛兵就動手拆屋，磚瓦搬去建大隊俱樂部。桃樹砍去當柴賣。當時哭得死去活來，走投無路，無家可歸。迫不得已，搬進這間牛欄棲身……」我沒有言辭安慰母親，只是胸中怒火熊熊，胸膛快要炸裂了。牙齦咬得格格作響，眼睛冒出火星。

母親抹着眼淚說：「一別十年，望眼將穿。現在母子總算見面。為母的也了却一樁心事。在家休息幾天，抽空看看二叔，趕快離開魔窟。家，今非昔比，你沒有留戀的必要，為母的已日落西山，一切自己會料理，用不着你惦記。」母親斬釘截鐵的說。表情，聲調異常嚴肅，失去平昔慈祥的情態。我理解她的苦心用意。默默點頭，不禁黯然淚下。

猪狗不如的農民生活

母子倆人沉默了好久。話題又轉到家鄉的生活情況。提起生活，母親搖頭太息，無限感慨：

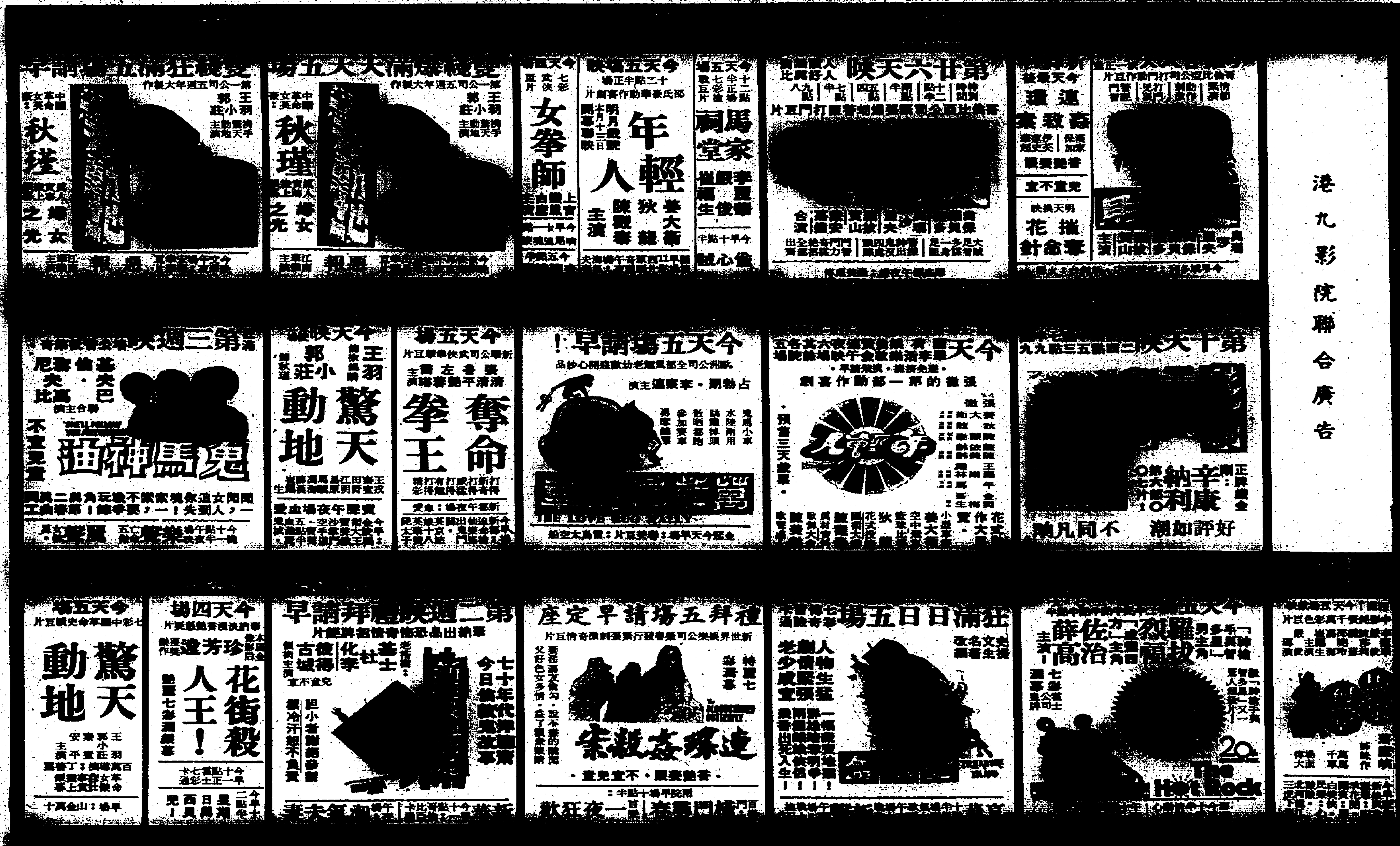
「唉！人民還有什麼生活呢？簡直是死路一條！公糧，餘糧，愛國糧名堂多如牛毛。我活了六十多年，國民黨，日僞統治時期，都見過。從沒有聽過這些。不管年成好壞，農民死活，一樣照收。老百姓千辛萬苦，收割出來的谷子，一粒粒牛馬似的，馱到糧倉去。收成越多，他們的糧倉裝得越滿。農民呢，每月只能吃到三十斤谷。（折米二十一斤）一日三餐，每餐只有二兩米落鍋。不餓死算天倖了！誰家不是捱飢忍餓，喝粥水過日子。一年到頭難得一餐飽。究竟是人的生活嗎？

聽說，多祝公社那些山區，農民的生活更慘！每月只有二十斤谷。大部份靠採野生雜糧過日子。個個餓得瘍形鵠面，骨瘦如柴。普遍患了嚴重水腫病。餓死人誰也不准往外說。

想吃猪肉嗎？比登天還難呢！為母的足足一年沒嘗過。要不是這次你帶回一些臘肉，怕今生再沒機會吃它了。他們硬性規定任務：每戶上繳七十斤猪肉（每年計）；不完成任務，不准買猪肉。你想養猪要有糧食，人都餓得半生死，有甚麼能力養猪呢？

不要說猪肉，連花生油市面上都沒有供應。他們再三強調：沒有完成花生生產任務的社員，不准供應生油；完成任務的社員，每月每人准限買四兩。所以大部份社員沒有生油配給，因為沒有完成生產任務。

（三）



溫布爾頓男雙打賽
南非獲得冠軍 史密斯組受挫
單打及混合賽因雨中止

【英國溫布爾頓八日合衆國際社電】因天雨未止，溫布爾頓男子網球冠軍賽，正考慮延後廿四小時舉行。據該場比賽裁判吉勃遜稱，是否改期，將於格林威治時間下午四時（香港夏令時間星期日上午一時）發表。

【英國溫布爾頓八日美聯社電】由於天雨不停，使到星期六日的男子單打決賽受到阻延。

美國好手史密斯，原與羅馬尼亞的納斯達斯對壘，但在將開始之際，天雨忽降，連續數小時之久，且無轉晴的跡象。

【溫布爾頓七日綜合電訊】在男子雙打方面，南非的希韋特和麥美倫，以六比二、六比二、九比七，擊敗美國的史密斯和狄午倫，再度奪得他們於一九六七年首次贏得的男子雙打冠軍。

希韋特和麥美倫為合作最長久的網球搭檔之一，他們合作已有八年。賽程為一面倒的，歷時僅八十五分鐘，希韋特和麥美倫便擊敗史密斯和狄午倫。

在此項決賽中，美國一對選手演出令人失望。

當進行混合雙打準決賽時，大雨使球賽中斷，當時，納斯達斯（羅馬尼亞）和卡萊絲（美）以九比八勝第一局，而第二局則戰至五比五。

這場混合雙打準決賽，與華城克（澳）、古勒岡（澳）對克里馬（南非）、比托里斯（南非）的另一場準決賽，將延至星期六進行。

·金夫人奪錦標· 美國的網球女傑金夫人，於七月七日以六比三、六比三擊敗衛冕的古勒岡後，高舉其應得的溫布爾頓網球大賽獎牌的情形。（合衆社無線電傳真）

華人足球聯賽
東華獲出綫權
複賽官涌擊敗漢英

【本報訊】華人足球聯賽，昨日于烈日下舉行四場，頭場首飾勝倫白，二比一；次場倫綠勝友邦，一比零；第三場東華和龍門，獲得球字組出綫權；第四場複賽，官涌勝漢英三比零。是日觀衆不多，僅得四百八十人。

頭場，賽字組的倫園白與首飾之戰，雙方實力接近，過程互有攻守，但首飾門志可嘉，攻勢亦較銳，下半場即以兩球佔先，該兩球由中鋒張自强射入。

倫園白賽前被人看好，但演出未符理想，加上球運欠佳，故節節居於下風，只能在下半場扳回一球。

但無論誰勝誰負，對賽字組的形勢，毫無影響，因為官涌早已獲得該組出綫權。

接戰僅四分鐘，首飾即打開紀錄，張自强左補位近叩入網，以一比〇領先。

首飾隨於十五分鐘調兵遣將，以梁恭就入替簡冠忠。

倫園白大舉反攻，但一無所獲，廿四分鐘可惜，何順勝區內得機，一射出界，上半場首飾以一比〇佔先。

易地續戰，首飾再度換人，以梁貴剛入替黎錦炎，倫園白則以鍾廣仁替出游熙業。七分鐘，張自强中路叩射，中柱入網，首飾以二比〇領前。

倫園十一分鐘，本有機會入球，但何順勝近頂，却中楣不入。一分鐘後，張自强捲土重來，施射空門，中柱撞回，被陳寶安返身接去。

繼續攻守，至廿三分，倫園得機突襲，黃耀業近射中的，扳成一比二而結束全場。雙方佈陣如下：

（首飾）馮光華 何顧廷 簡冠忠 蔡富強 振黎錦炎 劉炳權 馮富強 勳王振雯 黃善明 張自强 黎家瑞

（倫園白）陳區建中 劉榮業 游熙華 寶溫偉文 張國常 安能德 安戴德祥 張永良 何順勝 鍾廣仁 黃耀業

憑十二碼球 倫綠勝友邦

第二場，港字組，倫園綠與友邦之戰，友邦陣容不整，初時只得九人應戰，及後增多一個，亦未足十一之數，但他們採密集突擊，使倫園綠束手無策。

倫園綠在攻足大半場之後，始對方球員誤犯手球，才於完場前三分鐘，憑一個十二碼罰球，而以一比零僅勝友邦。不過是役勝負亦無關宏旨，因為該組已由滑濱獲得出綫權。

接戰後，倫園綠便以近叩，被何華佳以腳擋住，上半場，兩無建樹，零比零，不分高下。

下半場，雙方仍以原班人馬作戰，廿一分，倫園汪東坡斜射出界，倫園又失機會。

廿七分，友邦得機突擊，但黃錦明貪功而失去入球機會。

卅分，倫園在兩攻時，迭射中柱不入，攻守一迭。卅二分，友邦又傷一將，只得九人應戰，且又禍不單行，李桂雄誤犯手球，被罰十二碼，余國一射入網，一比〇，倫園憑此罰球奠定勝局。雙方陣陣如下：

（倫園綠）陳張炳衡 盧福興 池東坡 發周皆然 林偉健 余國傑 枝吳炳南 王展健 劉應泉 周榮

（友邦）何李桂雄 郭堅德 黃文泰 華劉國華 梁東强 姚國明 佳黃瑞偉 余海榮 黃錦明

東華雖打和 亦得出綫權

第三場由東華對龍門，兩隊為了爭奪球字組的出綫權，雙方踢來甚激烈，成為一場互有攻守的比賽，東華在此仗祇須賽成和局，便可出綫，因此踢得較輕鬆。相反的龍門有患得患失之表現，尤以上在半場廿五分鐘，曾鏡洪主射十二碼「宴客」一例，便可想而知。龍門因求勝心切，個別球員踢得頗勇，幸而沒有不愉快事件發生。而東華終於以一比一與龍門打成平手，獲得球字組的出綫權。

比賽展開後，廿分，連和平得何耀强的妙傳近射中楣，一比零，東華首開紀錄。廿二分，龍門於廿碼外得罰球，曾鏡洪吊交梁金發抽射入網，一比一，龍門及時扳平。廿五分，東華馮紀光犯規，龍門得十二碼罰球，曾鏡洪主射竟告斜出，龍門錯失良機，上半場一比一成平手。

易地續戰後十分鐘，東華在對方門前的兩腳自由球，連和平施射落野而去。十四分，何耀强從後搶得鄭良才的皮球射入，但被球証指犯規在先，東華吃「詐糊」。卅分，連和平單刀扭過鄭良才面對空門又告射高，終於東華一比一和龍門打和。兩陣如下：

（東華）李潘長旺 馮紀光 張求 錦吳偉文 陳權光 何耀强 垣朦國忠 趙小耀 梁連和平 永和 順

（龍門）鄭梁寶雲 梁秩成 溫耀球 良岑志强 頸榮新 梁金發 才黃乘城 曾鏡洪 陳偉林

·東華獲得出綫權· 華人足球聯賽東華昨日與龍門賽成一比一平手，獲得出綫權。圖為龍門陳偉霖（左）盤球挺進時，東華馮紀光趕來攔截。（李就攝）

官涌淨勝 漢英三球

最後一場，是下綫的漢英，第一場複賽，由官涌門漢英，官涌球員不論有分或無分，均有良好的演出，形成攻守均勻。官涌「大牌」球員中，以鄭國根演出最突出，而羅文强在後防有一柱擎天之感。漢英祇憑肖纏肖拚來與官涌週旋，唯實力太弱，以致處於捱打的形勢下，他們的周學俊更沉不住氣，竟罵球證，終於被球證記名，使到氣氛顯得不尋常，官涌見勝券在握，三比零之後已無心多取，官涌獲得複賽的首仗勝利。

比賽展開後，四分，陸志雄開出角球，郭榮飛身臥射，掛網而入，一比零。十八分，官涌打開紀錄遠射，因鄧光的影響，林英傑卅碼朱宗源竟然不知球兒直入網內，二比零，官涌上半場以兩球領先。

休息後，官涌由馬興强替郭榮。七分，馬興强遠射中楣，廿分，周志雄交鄭國根單刀射入，三比零，官涌仍然控制戰局。混戰至終場，官涌以三球淨勝漢英。兩陣如下：

（官涌）朱岑國耀 趙敏河 陸志雄 柏羅文强 林英傑 周志 和王賓明 鄭國根 郭沛 馬榮

（漢英）朱江達祥 陳偉文 盧德鴻 宗鄧維康 胡秀文 庚容森 源周學俊 劉海波 陳展安

華人聯賽複賽
星島遭遇滑濱 旺角對抗怡和
華字組初賽電話對卜公

【本報訊】夏令盃華人足球聯賽，今日有三場在加山球場舉行，頭場下午五時半，華字組（初賽）電話對卜公，第二場七時（複賽）星島對滑濱，尾場八時半（複賽）旺角對怡和，門券一律收一元。

頭場，華字組，業已由旺角出綫，今仗雙方勝負已無關宏旨，祇是未完賽事而已。

第二場複賽，星島初賽兩戰兩勝，在賽字組以全勝姿態出綫，不過，同組之大環山及斯達巴，實力較弱，星島實力，並未完全顯露，今仗面對實力强勁之滑濱，將面臨考驗。

滑濱在港字組初賽三戰三勝，該隊擁有不少甲組鐵將，實力不俗，且已奪獲七人賽冠軍，乃夏令盃賽奪標熱門隊伍之一，今仗如能擊敗星島，便可向奪標前途更進一步。

第三場複賽，旺角對怡和，雙方實力相埒，旺角在分組初賽，亦以長勝軍獲得出綫，更擁有不少五星上將，主將張子岱隨南華征日，經已返港，今仗可以出賽，旺角有力打垮怡和。

怡和初賽兩勝一和，與赤膊同獲五分，但入球率較高，獲得人字組出綫權。不過，怡和也擁有張耀國、陳鴻平、鄭潤如等基本球員，與旺角實力相差不遠，如演出水準，雙方是一場五五波。

註冊紙發出
多間球會昨已領去 但重要性已不如前

【本報訊】足球總會于昨天開始，發出一九七二至七三年球員註冊紙，前往領紙者，已有南華（十八張）、東昇（十六張）、精工（廿張）、倫園（廿張）、電話（廿張）等五個球會。

過去，足總的球員註冊紙，向例于週年同人大會之後才發出。本年則于同人大會之前，已將球員註冊紙發出。以前，足總發出球員註冊紙時，因為有不少球會拉角關係，足球圈即掀起高潮。但是，自從有了職業球員之後，球員的流動性，已不如過去那樣大，即使有球員轉會，事前亦已對妥，且簽約作實，簽署球員註冊紙，祇是例行公事而已。因此，足總發出球員註冊紙一事，業已不受人重視。

到昨天止，甲組足球員轉會他投者甚衆，新升上甲組的精工，已羅致到胡國雄、何容興、朱國權、何新華、黎寶忠、區永鴻、雷柏亨、陳鴻平、陳長强加盟，該隊預算向印尼物色兩員猛將來港助陣，即可成軍。

鉅型班的消防，有張子岱、陳長强離隊，但獲得張耀國、文錦棠、廖榮礎、胡錦良投効，預算向外羅致一位門將，陣容要比去屆完整。

倫園與東昇銳意擴軍，倫園不惜付出鉅資，邀得張子岱效力，東昇亦拉得麥天富、曾展鴻、黃權新、溫耀球加盟，但有陳國雄、黃權益投効，此外，艾士和亦可能加盟，實力祇有加强，未有減弱。

星島有楊少年、雷柏寧、區永鴻、麥天富離隊，但獲得梁繼文、曾劍球、羅文强、李錦垣、陳少鴻、連和平助陣。

九巴的人腳亦頗有變動，加盟新人有楊少年、黃乘成、張浩權，但有梁繼文、曾劍球、廖榮礎、胡錦良他投。流浪的舊人，僅保留鄧鴻昌、戴歷、鄭國威、郭家明、邱志强、黎新祥，黎榮富多人，另向蘇格蘭邀得多員好手來港助陣。

九巴擬斟 馬興强全鏡會

【本報訊】九巴下屆以「兄弟班」的姿態在甲組角逐，人選大致如下：畢亞當、黃乘城、麻永清、陳展安、麥樹渠、楊偉業、陸國權、張治權、楊少年、葉振發、趙志城。

九巴為了增加實力，現在正與馬興强及曾鏡全兩人接頭，後者加盟的成份頗高，前者條件稍有出入，因為九巴將於明天領取註冊紙，所以下屆九巴的實力如何，在週二便可揭曉。

中華體協會 廿一改選

【本報訊】中華業餘體育協會，定本月廿一日，在大會堂召開週年同人大會，進行改選。據悉：該會來屆會長人選，不會有變動，何賢連任，當無疑問，主席一職，盛宇炳無意連任，但大多數執委意見，仍希望盛宇炳聯下去。

人民幣值暫無改變 民生威脅已告鬆弛
大陸白米及其他物價均回落

【本報訊】自港府宣佈港元滙率不追隨英鎊浮動，而與美元定一臨時固定滙率後，本港左派銀行之人民幣牌價，於本月七日（星期五）即行改低，由三七·零一改為三九·七三，即每百元港幣兌人民幣卅九元七角三仙，比較原來之四·零二僅少兌四角七仙。

昨日為週末，本港之外滙市場雖然繼續停開，但各中外銀行上午均照常營業，人民幣兌港幣之牌價，仍為三九·七三，與前日無異。

銀行界認為港幣兌美元既有臨時固定滙率（即五點六五），在該項滙率未有改變以前，相信人民幣兌港幣之牌價亦將保持不變。如此對於本港出入口貿易結滙，均比採取浮動滙率時便利得多。到了星期一（十日），本港外滙市場重開，出入口貿易均可轉活，與民生關係最為密切之大陸主副食品，輸入價將立刻隨着人民幣滙率而降低，事實上，由前日（星期五）起，大陸之米糧售價已開始回軟，每担降低一、二元，預料到了星期一開市，該項米價，仍將續跌。影響所及，連泰國及其他米價亦止漲回順。

至於其他大陸貨品，在港幣跟隨英鎊浮動時，有許多批發商都持着觀望態度而暫緩出售，現在，港幣滙率既不跟隨英鎊浮動，兌美元又有固定滙率，故輸入大陸貨自可跟隨人民幣滙率而計價，連華僑滙欵回鄉，亦可回復常態。

由於人民幣兌港幣升值百分之一點二，升幅極微，所以輸入之大陸貨品，包括白米、棉毛織品、牲口、魚、菜、建築器材、電器、傢俬、鞋襪及其他日用品，大部分可能降回原價，間有調高，其漲幅亦屬輕微。

據有關方面透露：一週初在港幣採取浮動滙率時，因人民幣頻頻更改牌價，故港九大陸百貨公司除有一兩家先調整售價外，其餘亦曾集會，商討漲價問題，原定大部分零售價提高百分之十左右，並準備於上週末實行，現因港幣兌人民幣價於上星期五已告回升，故該項漲價計劃又胎死腹中，影響所及，飲食業及其他歐、美、日貨零售價，大部分亦暫不改變，但已於數日前漲價者，是否減低，則須到星期一外滙市場重開後，視察市情如何，才能作出決定。不過，港府所採取之新外滙政策，使人民幣值降低，如能保持不變，物價與工資自可穩定下去，民生所受威脅亦可鬆弛。

國際行情淡風吹襲 本港糖價開始動搖
交投轉疏每担跌一元

【本報訊】國際糖價升後又再急降，顯示國際糖市有較大的反覆，本港食糖市情，雖有若干利好因素支持，但外圍利淡的消息仍然加緊侵襲，在心理欠穩的情況下，昨市持價普遍趨低，但跌幅都非顯著。

進口糖商消息：世界糖供已無前些時之緊絀，故在七二至七三年度新糖將屆收成之前，較多產糖國家似乎都爭相沽放存糖，造成國際糖市有較大的變化，最近巴西糖產國又傳出消息不願以如此低價賣糖，但有些仍以低價來爭相競售糖與需求者，比方，阿爾及利亞和摩洛哥新近標購的白糖其成價是較低的，於是擾襲遊糖價回升的機會很快消逝，國際糖價又再下跌。

據悉：太古糖公司在宣佈其改變產銷計劃後，現時其生產情況逐漸放緩，最近太古方面接入早期的出口糖盤已全部交齊，現時除了供應本地用家與糖行之外，再不打算接入出口糖訂單。

在外圍淡風吹襲下，本港糖價每担回順一元左右，南條幼砂每担為七十三元，太古SG幼砂七十三元五角，大陸粗砂照價每噸一千一百八十元轉手沽放，交投疏落。

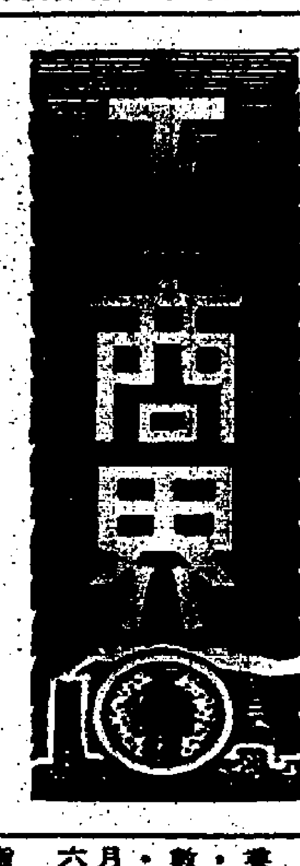
國際原糖倫敦現貨每噸五十九鎊半，升半鎊，八月份五十八鎊點八〇，十月份五十八鎊點六五，跌〇點〇五，紐約現貨五點七五美仙，跌〇點二五美仙，九月份五點八六美仙，跌〇點〇一美仙。

輸英限制棉紡織品 二期香港成本方案

【本報訊】工商業管理處處長昨日促請本港出口商及製造商注意，關於該處在本月七日發給各出口商（紡織事務）通告：第一組（英國）：第十二—七二號所宣佈的事項，即由該日開始至本年十二月四日止，對於輸英國受限制棉質顯染布、製成品及成衣，實施第二期高香港成本方案，其辦法與第一期相同。

工商處長續稱：第二期高香港成本方案所採用之最低香港成本值，亦與第一期相同。

凡欲索取上述通告者，請到港島消防局大厦三樓工商處紡織品出口証簽發事務處索取。



美股又轉弱 交投仍閒靜

【紐約七日美聯社電】星期五市況再次轉弱，交投繼續呆滯。

報告指出：六月份失業總數跌百分之五點五，在三個月以來失業總數一直為百分之五點九，政府方面報告，顯上月平均價位站穩百分之六，與五月數字相同。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌四點零七，成九百三十八點零六。

紐約証券交易所成交總數為一千二百九十萬股，星期四為一千九百五十二萬股。

寇蒂斯工業仍為最活躍，升零點一二五，成五十一點一二五，成交有二十萬股。

倫敦紅銅漲價 港銅市反回順

【本報訊】最近倫敦銅價突作大幅上漲，有關商家收到倫敦金屬交易所報出紅銅每長噸由週初之四百一十八鎊升至四百廿九鎊之多。

有關商家指稱：港幣不再跟隨英鎊浮動，使本港物價上漲回定，部份且相繼下降，但由於英鎊情況不利，所以倫敦銅價乃急漲上升，此亦是自英鎊浮動以來，倫敦紅銅價最近才開始調高的。

洋行方面消息：雖然國際金融動盪，但澳洲銅廠銷來香港的青銅枝價格維持不變，普通花式每長噸牌價為八百二十英元T·I·F·香港，至於日本方面訂價現時未有明朗決定，預料下週內將有新的訂價開來。

在港幣兌美元固定滙率影響下，本港批發商將青銅品價格作適當的調低，似乎無須敏感地提高價格至較高水平。昨市由拆家沽出之日本及港製青銅片每担三百八十元及三百三十元至三百二十元，一般價格較日前回順每担十元。

本港批發商指出：自前青銅品市價仍呆滯，此次價格提高主要是英鎊浮動影響，與市情殊不配合，而港幣值穩定，青銅價位回順是自然趨勢。

認股抽緊銀根 銀行拆息上昇
昨成四厘半週三將轉鬆

【本報訊】本港銀行存款激增，頭寸經常充裕，近因申請認購星島報業公司股票，有十一億八千萬元資金要被暫行凍結，須本月十二日（星期三）以前才能發還，故銀行頭寸又異被抽緊，同業活期拆息昨由四厘升至四厘半，是日雖屬週末，但仍有二、三百萬元成交。大抵有等外國銀行為應付出入口滙，亟需向同業借入，三數日後便可歸還，預料到了星期三認購星島股票之餘在回籠後，銀行頭寸又大為轉鬆。

亞美利海港擴建 加强港美間貿易

【本報訊】美國東岸亞美利海港一帶之港口的合組聯名，由費城德拉瓦河海港管理處管轄，於一九五二年由美國國會通過成立，這一組海港共有八個，在美國排行第二位，也是世界上第三個最繁忙最完善之港口，其服務地區非常廣闊，約相等於東南亞區之大小。

它的工作是促進亞美利海港發展，使其成為美國東岸最具規模之出入口岸。除了不久前所興建的兩個貨櫃運輸系統外，該海港正進行一項耗費一億美元之擴建工程，以適合日益繁忙的工商業發展。

該港口管理處更成立了一個國際貿易分局，辦事處遍佈美國，海外辦事處遂設在倫敦、布魯塞爾、安提衛、米蘭、波哥大、東京以及香港等地。

該分局駐東南亞區代表兼經理史利達表示，香港與亞美利海港都是世界上之出入口及轉運[illegible]貿易分局希望透過這一合作，以促進兩埠之工商業繁榮。香港已普遍被採用，故一些共同點，與香港相[illegible]

倫敦行情下降七角 港金市續跌十元多
金尾盤四二八、二五

【本報訊】昨日外滙行情，金價方面：倫敦報六五·三〇美元（跌七角），瑞士人價報六四·八〇美元，出價報六五·三〇美元（跌一元），巴黎報六六·一三美元（跌五仙）；英鎊方面：倫敦轉滙報二·四三九〇美元（漲三錢八厘），美國吉老士報二·四四二〇美元（漲六錢）。

本港金市：昨日開市報四二八·五〇，最高報四二八·八七五，最低報四二五·七五，收市報四二六·二五，息價訂去項攤息一元三角一仙，上牌現貨掛牌收公價定四二七·五〇，與昨收市價比較跌幅為一〇·一二五元，前日歐洲金價續跌，港市走勢呈軟弱，人心轉淡。

美鈔仍軟，大鈔報五·六五，昔鈔報五·六〇；美電最高報五·六〇，最低報五·五五；通天單最高報五·六〇，最低報五·五五。

日元報一八七·〇，大紙報一八七·〇〇，細紙報一八六·七五；台幣報一四三·五〇；菲幣報（大）〇·八三五，（小）〇·八二五；星架坡紙報二·〇五；坊啤報五〇·〇〇；西德馬克報一八六·〇〇；法國法郎報一一八·五〇；瑞士法郎報一五五·〇〇；泰幣報二七·五〇；西貢大紙報一四·四〇。

本港金鈔外幣行情表

七月八日（星期六）

（九九K金）	
開市	428·500
收市	426·250
最高	428·875
最低	425·750
（美鈔）	
大鈔	5·650
昔鈔	5·600
（美電）	
最高	5·600
最低	5·550
（通天單）	
最高	5·600
最低	5·550
（日元）	
大紙（萬計）	187·000
細紙（萬計）	136·750

（雜幣）	
正鎊	14·20
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·75
加單	5·97
加元（大）	5·96
加元（小）	5·95
菲幣（大）	0·835
菲幣（小）	0·825
大坡紙	2·05
細坡紙	2·04
新勞啤（百計）	50·00
葡幣（每元）	0·99
西德馬克（百計）	186·00
法國新法郎（百計）	118·50
瑞士新法郎（百計）	155·00
泰幣（百計）	27·50
台幣（千計）	143·50
新金邊（千計）	32·00
仰光（百計）	33·00
西貢紙（千計）	14·40

九龍交易所昨上午成交紀錄

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價	總成交量
滙豐銀行	二八〇·〇〇			二八〇·〇〇	八〇
倫敦註冊	二六四·〇〇			二六四·〇〇	一二〇
恒生銀行	一五〇·〇〇			一五〇·〇〇	一一〇〇
遠東企業	三〇·五〇	三一·〇〇	三〇·五〇	三一·〇〇	四〇〇〇
和記企業	五九·五〇	六〇·〇〇	五八·五〇	五九·五〇	六七四〇〇
怡和洋行	六七·五〇			六七·五〇	三三六〇〇
太平洋証券	九·八〇	九·九五	九·八〇	九·九五	四〇〇〇
會德豐	三五·〇〇	三五·五〇	三五·〇〇	三五·五〇	二二〇〇〇
亞洲航業	一九·七〇	二〇·〇〇	一九·五〇	一九·七〇	一九〇〇〇
黃埔船塢	二五·五〇	二五·五〇	二五·二〇	二五·二〇	四〇〇〇
太古船塢	二三·二〇	二三·二〇	二二·九〇	二二·九〇	三九〇〇〇
九龍倉	一〇五·〇〇	一〇六·〇〇	一〇五·〇〇	一〇六·〇〇	八四〇〇
均益倉	二一·六〇	二一·六〇	二一·五〇	二一·五〇	五〇〇〇
置地公司	五六·〇〇	五六·〇〇	五五·五〇	五六·〇〇	一〇五〇〇
信託公司	四·八五	四·八二五	四·八〇	四·八〇	五四〇〇〇
聯邦地產	四·一〇	四·一〇	四·〇五	四·一〇	三〇七〇〇〇
南太平洋	五·八〇	五·八〇	五·七〇	五·七五	二六〇〇〇
大酒店	六七·〇〇	六五·〇〇	六六·〇〇	六六·〇〇	三〇〇〇
美麗華	一六·四〇	一六·六〇	一六·二〇	一六·六〇	九五〇〇
永高酒店	一四·四〇	一四·八〇	一四·四〇	一四·七〇	二九〇〇〇
凱聯酒店	一五·二〇	一五·二〇	一五·〇〇	一五·二〇	三五〇〇〇
帝后酒店	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·九〇	一〇·九〇	一五〇〇〇
海港公司	二一·七〇	二一·九〇	二一·六〇	二一·七〇	四二〇〇〇
九龍電燈	四二·〇〇			四二·〇〇	二四〇〇
香港電燈	四二·五〇			四二·五〇	三五〇〇
電話公司	五五·〇〇	五五·〇〇	五四·五〇	五五·〇〇	一二八〇〇
煤氣公司	三三·〇〇	三三·七五	三三·〇〇	三三·七五	二〇〇〇
電車公司	三八·〇〇			三八·〇〇	一〇〇〇
九龍巴士	八一·〇〇			八一·〇〇	二〇〇
天星小輪	三〇·二五	三〇·五〇	三〇·二五	三〇·五〇	八〇〇
油蔴地小輪	七五·五〇	七六·五〇	七五·五〇	七六·五〇	一四〇〇
聯合橡膠	五·九〇			五·九〇	四〇〇〇
保華建業	三三·〇〇	三三·〇〇	三二·五〇	三二·五〇	六〇〇〇
金門建業	五四·五〇	五五·〇〇	五四·五〇	五五·〇〇	一〇〇〇
屈臣氏	八五·〇〇	八六·〇〇	八五·〇〇	八六·〇〇	一〇〇〇
牛奶公司	八二·〇〇	八二·五〇	八二·〇〇	八二·五〇	四一〇〇
太古實業	二五·五〇	二五·五〇	二五·〇〇	二五·四〇	一二五〇〇
港機工程	一〇一·〇〇			一〇一·〇〇	三〇〇
連卡佛	四三·〇〇			四三·〇〇	一二〇〇
先施公司	三四·〇〇			三四·〇〇	二〇〇〇
仁孚	二四·〇〇	二四·〇〇	二三·九〇	二三·九〇	三〇〇〇
和寶	一〇·四〇	一〇·六〇	一〇·四〇	一〇·五〇	六六〇〇〇
文興	一六·七〇	一六·九〇	一六·七〇	一六·九〇	一二〇〇〇
會德豐船務A	九·二五	九·四〇	九·二〇	九·四〇	六八〇〇〇
會德豐船務B	〇·九六	〇·九六	〇·九五	〇·九六	二一〇〇〇〇
聯業紡織	四二·七五	四二·七五	四二·五〇	四二·五〇	四五〇〇
南豐紗廠	七·六五	七·七〇	七·五〇	七·六〇	七八〇〇〇
長江	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·一〇	一〇·一〇	一四〇〇〇
怡美	九·四五	九·五〇	九·四五	九·五〇	八〇〇〇
四海置業	二二·七〇	二三·三〇	二二·七〇	二三·三〇	三五〇〇〇
和記地產	二一·七〇	二二·〇〇	二一·六〇	二一·九〇	一二八〇〇〇
信昌	二一·七〇	二三·〇〇	二一·七〇	二三·〇〇	一九〇〇〇
新英華	八·七〇	八·九〇	八·六五	八·八〇	二六六〇〇〇
環興	一四·五〇	一四·八〇	一四·五〇	一四·八〇	三〇〇〇
香港毛紡	八·二〇			八·二〇	一〇〇〇
輝百美	三·八五	三·九五	三·八五	三·九五	二七二〇〇〇
帝國	一四·五〇	一四·五〇	一四·三〇	一四·三〇	二〇〇〇
富都	三·四二五			三·四二五	四〇〇〇
莊士	一七·二〇			一七·二〇	七〇〇〇
均隆	一六·〇〇	一六·四〇	一五·九〇	一五·九〇	一三八〇〇〇
嘉年	一一·九〇	一二·三〇	一一·九〇	一二·一〇	九五〇〇
梅眞尼	二二·〇〇	二二·二〇	二一·八〇	二二·〇〇	一二〇〇〇
船務投資	八·九〇	九·〇〇	八·九〇	九·〇〇	七〇〇〇
邵氏	一二·五〇			一二·五〇	四〇〇〇
香港發展	一七·五〇	一七·八〇	一七·五〇	一七·八〇	九〇〇〇
金門	二三·九〇			二三·九〇	二〇〇〇

成交二千九百七十八萬元

「驚天動地」女主角郭小莊。

張徹執導年輕人 發揚青年人長處

張徹的戲，貴於他總藉著畫面，向觀衆表示些甚麼，說些甚麼。這些「甚麼」，是極有意義的。

舉一個最簡單的例子，張徹在「年輕人」裡，就把一般的年輕人做了一番描寫，而這些描寫，不在故事發展上的形式，而在他們的精神。

在「年輕人」裡的年輕人，都是好强鬥勝而常自以爲是的，他們彼此之間的磨擦，也許是一句話，也許是爲一件事，但是這種磨擦不是深藏在心裡的仇恨，所以常問題化開，他們就都能快樂的在一起，而心裡沒有任何芥蒂。

「年輕人」裡的姜大衛、狄龍、陳觀泰、陳依齡、陳美齡和羅樂林、王鐘他們，都是一間大學裡的學生，他們各有各的興趣，也各有各的思想。姜大衛喜歡音樂，狄龍是球場上的好手，陳觀泰國術技藝精良，陳美齡的歌聲迷人動聽，他們雖是同學，卻並不常在一起，閒中還常有小磨擦發生。

張徹讓這些年輕人因爲磨擦而生感情，幾次衝突，固然使故事發展多采多姿，而同時，它更是表現年輕人的率直純眞的一面的最佳媒介。

狄龍跟陳觀泰加水火不能相容，爲的是一個外號「公主」的漂亮女孩子陳依齡，陳依齡的見異思遷，是許多漂亮少女的通病，所以，安排他們之間的齟齬，自然有一份眞實感。

張徹一向以導動作片稱霸影壇，這次出導動作喜劇，不但在他個人而言是一種創新，而同時，對整個影壇而言，也是一種創新。國片中，對描寫年輕人學校生活的戲，一直是停留在「師生」之間，像這種純粹以學校學生的各項活動來反映年輕人的心理，張徹更是開了先河。

這部邵氏出品的簇新風格時裝動作喜劇「年輕人」的推出，對張徹和姜大衛、狄龍、陳觀泰的擁護者而言，是無上佳音。

娛樂鑼鼓

風月寶鑑，一氣呵成

李翰祥的「風月寶鑑」已開鏡，包括五個古今中外故事，爲捉姦記、偸情記、換妻記、新婚記及艷遇記。

如果排列次序是：艷遇、新婚、換妻、偸情、捉姦。便覺一氣呵成。

江南華戀，「計劃結婚」

江南與華戀，由去年開始，即每月規定數目，存入銀行，作爲大事鋪張的結婚費用。

結婚是「分期存款」，買樓是「分期付款」，是之謂「計劃結婚」。

亞洲小姐，姍姍來遲

十五個國家與地區參加、在馬尼剌舉行的「亞洲小姐」選美會，因「小姐」遲到，追得延遲一週舉行。

姍姍來遲，這是亞洲小姐的傳統呀。

銀海芒 木楓

何藩運用沙龍手法 表現美麗人體線條

何藩自離開邵氏公司之後，一直在發展自己的事業，終於他第二部執導的新片，即將面世了，這就是在各方面評論藝術價值最高的「血愛」了。

在型式上來看，「血愛」不過是一部時裝文藝的打鬥片，但是卻不能忽略了它的藝術水準。何藩過去不但是一位優秀的演員，現在更是一位優秀的導演，而且他還是一位享譽國際的著名攝影家。他的作品曾參加過很多國際性影展，而且每次都能獲得最高榮譽，「血愛」一片的片頭靜態照片，差不多大部份是何藩得獎的佳作。

由於他自己是一個著名的業餘攝影家，因此「血愛」的故事，也從這方面開始。

在今天這個色情的社會裏，不管有多高的藝術價值的人，如果你的作品不能被大多數人的好的話，你就等於是一個沒有生命的機器。甚麼才是投其所好的作品呢？在何藩的構想上，那是人體的攝影，因此他利用了人體最美的部份，透過開麥拉的手法，成爲了一個聲名遠播的藝術家。飾演這個角色的是名小生鄧光榮，當他初期的靜物作品送到廣告公司時，他認爲是毫無問題嘔血之作，定能通過老闆的選擇，怎知那一次的心血，全部變成了垃圾桶的廢物。

當他遇到了李琳琳之後，從她美麗的身材線條，啓發了他的靈感，終於他成功了，但是他也愛上了她，在人慾社會的今天，有幾個有地位，有勢力，有金錢的人，不對那些美麗的女郎打主意呢，因此鄧光榮又陷入矛盾的境界，好在他有一位同住如同手足的陳惠敏，幫他解決了這個難題，陳惠敏是欽拳擊的，他解決問題的方法很簡單，完全是靠武力，在今天這個社會裏，很多人都吃這一套。

「血愛」一片中有非常精彩的人體鏡頭，最美的當然是陳菁了，她爲了表達藝術的特色，不惜一切犧牲，而達到導演的理想，但是電檢處亦以藝術的眼光審查「血愛」，以致獲得全部精彩鏡頭的保留。

快鏡頭

葉靈芝開始好運 葫蘆神仙表現佳

葉靈芝初上主角座，她是十分興奮的，一直來，人人都說她是一塊主角材料，偏因運氣不佳，每次碰到較好的機會，總是一剎那又消失的。

這使葉靈芝一度對影圈失意，她想自己的星運如此不順，還是回到配音組去工作，因爲她主理效果配音十分成功，且對這項工作很有興趣。所以，即使全攬配音也不會閒。不料，加入「邵氏」後，葉靈芝的運氣開始改變，好運自此展開。

當公司宣佈「葫蘆神仙」由葉靈芝主演後，她的心情興奮是未曾有過的，因爲，加入一間大公司已很不易，還有主演新片的機會，她初以爲公司人材多，自己的機會不會大，偏偏，好運的降臨使她連想也來不及，「葫蘆神仙」已開拍了。

看過「葫蘆神仙」試片的人，及電影上預告的人，沒有一個人不說葉靈芝漂亮的，她出現在影片中的面孔，身裁，一顰一笑都迷人，美得不可方物，若論「邵氏」靚女，葉靈芝在「葫蘆神仙」裡確把很多大牌比下去。甚至連她自己都說：「這部片眞把我拍美了。」

有了一個好的開始，葉靈芝的星運將會更好，相信很快又有新片落在她的肩上。

艷情片「第三春」是「滿堂春」男主角蘭杜布山卡新作，題材與「第二春」異曲同工。

郭小莊抵港與觀衆見面

由郭小莊主演的「驚天動地」，已正式上映，首天賣座成績斐然，收入十二萬多，轟動整個電影圈。

近日，電影觀衆所關心的是「驚天動地」女主角郭小莊訪港消息。初時由台灣傳來的消息，是郭小莊六號到港，後因手續問題延後一天，已在七日中午到港，即在機場與迎接隊伍午餐，隨即商洽上電視的細節。

郭小莊到港後即晚上「無綫」電視的「歡樂今宵」亮相，除接受訪問外，且爲「無綫」觀衆演出兩節平劇，一爲文戲，一爲武戲，文戲折子戲劇目仍待到港與電視編導研究後決定，武戲則已選出「白蛇傳」。「無綫」電視的觀衆將有機會優先見到一九七二年武俠影后郭小莊的丰姿，及欣賞她的平劇造詣。

留港期間的郭小莊將參加一連串的活動，週末午間，郭小莊在慶相逢與全港新聞界人士會面，共進午餐，更有共遊等項目待安排，至下週二才飛返台灣。

「驚天動地」由王羽、郭小莊領銜主演，首映後各方反應强烈，譽爲近年拍攝最認眞的動作片，且有着强烈的故事，是暑假期中值得推荐的優秀電影。

招考童星 今日試鏡

邵氏影片公司在本星期日（九日）舉行招考童星試鏡

據邵氏公司說：星期日招考童星試鏡，錄取名額沒有限制，祇要合乎應徵的標準均將錄取，因爲這次招考童星并不單純爲某一部新片。

星期日試鏡，何夢華是主考官之一，他要在試鏡的童星中，選出他籌拍中的新片「小孩與狗」的主角，不過試鏡當天還不能確定「小孩與狗」的主角人選，也須要經過集體訓練後視成績如何纔決定。

「小孩與狗」的童星祇是何夢華要拍這部新片的困難之一，他覺得狗明星的問題還比主角的人選更爲困難。

何夢華說：「沒有辦法，祇好走一步算一步囉，解決一樣是一樣。」

兩個月下來，何夢華爲了狗明星不曉得跑了多少路，雖然到現在連狗明星的影子都沒找到，但是他卻不氣餒，繼續的訪，繼續的找。

他說：「天下無難事，祇怕有心人，我相信問題一定會解決的。」

本港著名青年民歌手陳美齡在「年輕人」中

大會堂藝術節中 國樂團演奏三場

爲了紀念香港大會堂成立十週年而舉辦的香港藝術節，其中亦包括兩項國樂演奏節目，除了由呂培原先生領導的中國國樂團演奏一場外，其中最另人注目的就是七月廿三及廿四兩天，由盧家熾先生領導「香港電台國樂團」的三場演出。

這個樂團曾於一九七零年代表香港前往大阪世界博覽會演出，甚獲觀衆的好評，對發揚中國音樂建下了一個奇功，追溯十年前香港大會堂開幕時，這樂隊亦曾參與其盛，所以這次香港電台國樂團的演出，非常有紀念的意義。

這個「中國歌樂欣賞會」的內容共分三個部份，第一部份是廣東音樂，包括由廣東傳統樂器嗩吶、二弦提琴、短喉管、大鑼鼓和月琴等合奏的「廣東牌子聯奏曲」和「下漁舟」；絲竹合奏曲「餅花調」、「王姑娘算命」、「送情郎」、「仙女牧羊」等幾首廣東小調合成的「萬花錦繡」；盧家熾先生二胡和羅伯鸞先生揚琴合奏廣東小曲「連環扣」。第二部份是國樂演奏，由樂隊大合奏「歡樂序曲」和「九蓮山山歌」；小組合奏「關山月」；王檔先生笛子獨奏「奔馳在路上」；林風先生琵琶獨奏「趕花會」；蘇振坡先生古箏獨奏「一枝梅曲」。至於歌唱方面，更邀得著名聲樂家薛偉祥先生及許元貞小姐演唱六首著名民歌，它們是：「沙里洪巴」、「小和尙」、「馬車伕之歌」、「趕馬調」、「繡荷包」和「彌渡山歌」等；並由樂隊小組伴奏。以上各項樂譜則由青年作曲家關聖祐先生編譜，牡丹除奏，相得益彰，喜歡欣賞國樂的聽衆，實在不容錯過。

娛樂

今日電影

海運 明珠 皇后 豪華 新都 樂聲 京華 東方 紐約 京都 娛樂 麗都 百樂 總統 東城

片名		評級
盜寶群英	（西）	**
驚天動地	（國）	***
奪命傘王	（國）	（未評）
鬼馬神油	（西）	**
金銀島	（西）	（未評）
鐵金剛勇破鑽石黨	（西）	***
萬能鬼馬車	（西）	（未評）
新潮吸血殭屍	（西）	（未評）
年輕人	（國）	（未評）
馬家祠堂	（國）	（未評）
連環姦殺案	（西）	**
大賊	（西）	*****

銀色花絮

幾部娛樂性歐洲片

最近有幾部歐洲片，很受人注意。如「聰明笨伯古惑車」，該片是描繪一個交通問題的新戲。這片在歐美各地放映，頗得影迷們的歡迎。聞這部片是由大製片家羅拔杜夫曼製片，亦即是「龍虎羣英」、「殺手羣英會」的製片人。這片的編導是法國著名的獲得地。他能演能導，又能編寫。在法國影壇上，可以說是叱咤風雲。他把法國的都市交通問題，用一個最通俗的故事寫出來，眞是難能而可貴。片中又有一輛被稱爲古惑車的，它眞是出神入化，妙不可言。而該片實在是大城小鎮，諷刺刻劃入微。也由於交通的烏龍，因而弄致笑料多籮籮，目不暇給。其情況有如「橫衝直撞出重圍」那樣的好笑。該片的導演獲得地，他對於鏡頭的處理，可謂獨具匠心。

這片的拷貝，已經運抵本港，將於八月初旬放映，這是一部很有份量的好片，娛樂性很强，正是老少咸宜，這是值得向讀者介紹的好片。・尼特・

幕前閒話

連環姦殺案 懸疑氣氛佳

**「連環姦殺案」，這名字中的「姦」字文不對題，因爲片中被害的的女子並未被姦。這是一部頗有氣氛的懸疑片，與「霧夜姦殺案」、「摧花奪命針」等影片同屬一型，如果你喜歡後兩片，自然也會欣賞本片。

故事寫一個少女在荒林中被害，鬧得滿城風雨。從種種疑點推測，一名電視足球評述員犯了最大嫌疑，雖經他的老友律師努力反駁，仍不免被判終身監禁。但事後，兇案卻接二連三發生，手法如出一轍，令人懷疑眞兇並不是在獄中的人，結果加上新的證供，足球評述員卒被釋出獄。

警方繼續窮追下，結果查出另一個青年有最大嫌疑，案情發展下去，更加撲朔迷離，到後來眞相大白時，雖然覺得有點兒牽强，但仍使人覺得很有戲劇的力量。

這類影片除了故事迂迴曲折外，導演的手法最重要，以本片來說，有彈有讚，橋段處理得不夠乾淨俐落是其缺點，但氣氛的能夠拉得緊，倒可以看出導演有些功力，尤其是本片運用上不少伏筆的鏡頭，這些鏡頭看來無關宏旨，但眞相大白後，又可以令人回想到當時的情形。這些，對於能夠記憶片中鏡頭的留心的觀衆，相當有趣味，可是對於大意的觀衆來說，則難免有一頭霧水之感了。（風）

幕前閒話
* 不必看
** 可以看
*** 還好看
**** 很好看
***** 極好看
不可不知

銀色雜錦 加加

盧燕爲國語片效力 感到無上光榮興趣

在邵氏最大巨作「十四女英豪」裡，飾演余老太君的盧燕，是我國旅美在好萊塢最受歡迎華籍女明星，這次應邵氏之邀，來港爲國片效力，可說是最難得的一件事。

盧燕是出身名門的千金小姐，其母李桂芳，是四十年前北平國劇界的紅伶，因此盧燕亦承接了其母的平劇事業，她曾受過高級教育，在國內讀過交通大學，在國外又讀過亞洲大學，更讀過專門的戲劇學校，後來參加了好萊塢的電影工作。

盧燕曾與馬龍白蘭度合演過「獨眼龍」，也拍過「夏威夷之日」及「情人節」，而且都是飾演的第一女主角，在國際影壇上曾放過異彩。

這位久居國外的女明星，很早就有興趣爲國片而工作，一九六八年她首次回到台灣，應她的同儕好友女導演唐書璇的邀請，主演了第一部國語片「董夫人」，該片在各地放映時，曾獲得最佳的好評。

盧燕在好萊塢是一位非常忙碌的影人，但是當她接到邵氏的聘請時，毫不考慮的接受了「十四女英豪」的演出。

喜劇電影，多以含蓄的笑意和輕鬆的動作去取悅觀衆，如果盡以一種表面的笑料博得大家的一笑，那并不是一部成功的喜劇電影，可能還會被別人批評是一部低級的鬧劇。

在這麼多題材範圍之內的電影中，以喜劇片最難處理，它并不是受了題材的限制，完全是導演有沒有處理喜劇的本能，還有就是演員的選擇，并不是說一個大牌或成名明星，他對任何角色都可以飾演，可是很多人都忽略了演員的專長。

潘壘，這位有相當經驗的導演，他的思想力非常的豐富，經常在平常的生活中，所接觸的事物，祇要經過他加以修飾之後，是不難成爲一個興趣的電影劇本。

已經兩度午夜場，而且就將推出正場上映的新片「好夢連床」，就是他豐富思想中的一個產品，因爲他祇憑藉着一張床的故事，而拍了這部享受達兩時小的輕鬆影片。

「好夢連床」很多人在未欣賞過之前，都有一個說法，說這是一部黃色的新潮片，其實它并不黃色，而且也不新潮，應該是屬於最上乘的風趣喜劇電影。

參加這部「好夢連床」演出的明星，包括有岳陽、秦萍、丁强和江清霞，另外還有葛小寶，以及韓甦等人。

星星小記 豐

田俊演技被重視 提升任第一主角

從嘉禾方面獲得消息稱：一向做第二男主角的田俊，現在被加以重用了。

在羅維執導的「海員七號」中，他與王羽分別擔綱任主角，兩人的戲，分量是差不多的。

羅維對田俊力捧，這是出乎人意料的事情，因爲，在「海員七號」中，已經有了一個王羽，如今又捧田俊，那麼，就一定要雙生雙旦了。

羅維對田俊有過極良好的印象，那是先後跟他合作了幾部片所積聚下來的。

從「天龍八將」開始，羅維便已經說過，田俊的演技不俗，武打的身手不錯，外型好，當時，已經有意捧紅他，重用他了。

接着，又合作了幾部片，其中給予他印象較好的，當是在「唐山大兄」和「精武門」中的表現。

因此，在羅維承辦赴日的外景大事時，便向鄒文懷提出，一定要田俊參與演出。

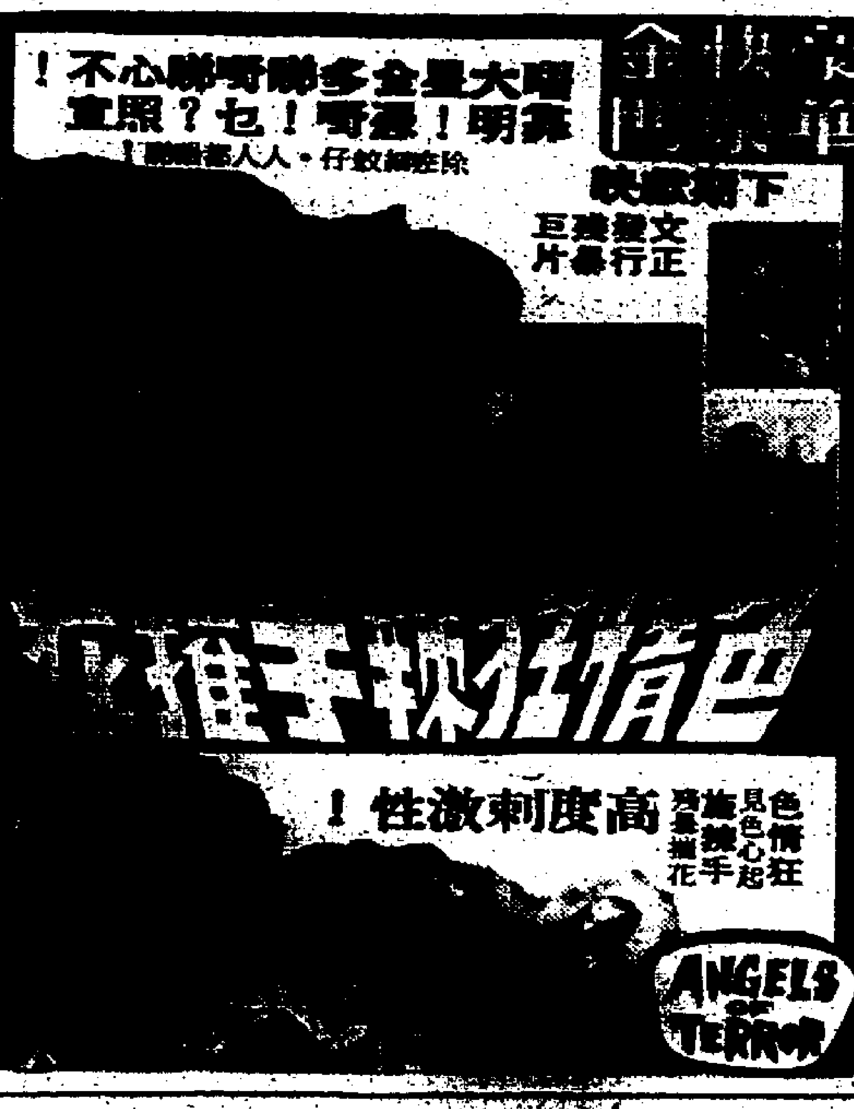
田俊在「冷面虎」中的演出好的不得了，不但羅維讚不絕口，王羽也非常欣賞他，認爲如果有機會，應該是讓他獨當一面的。

「海員七號」開拍了，羅維特別加重了田俊的戲場，使這部片中，田俊與王羽的戲場一樣多，兩人擔戲一樣重，成爲雙生雙旦。

祇要是「海員七號」這部片將來受觀衆歡迎，那麼，田俊擔任第一男主角的地位便確定了下來。

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
曾經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五臺九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道嘉華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：七一臺六一式

善補靈藥
婦科 葉友芳
尿病
朱約翰 外皮
醫藥 分類廣告
痔 女醫李慧賢
黃標 腰病
癬 白蝕 紅雲狀
陳銳培
王玉英婦科
羅四維大小婦科
尿道炎 毒症 鍾茂生
痔瘡 苗樂天 痔血脫肛
婦科 曾麗珍
腸氣 許仲濟
百年老牌大佛 腸胃丸
耳聾 耳鳴丸
痔瘡
耳鳴丸
刊廣告電七 三零七零八
喉 吳
痔瘡 黃華湛
胃 風濕 氣痛



國際鑽石首飾設計 本港參賽人數激增

珠玉寶石

鑽石，這耀眼多采的「石塊」，向是受到女性的寵愛，不管是富有的或是貧窮的，都是希望能夠收藏和擁有它，因為鑽石的價值是高昂，而且其價值是不會隨便貶降。

鑽石雖然名貴，但如未經琢磨、鑲嵌及適當設計等工夫來配襯，那麼它與一塊普通石塊是沒有多大分別的。經好幾世紀的經驗所得，大家都公認將一顆鑽石磨成五十八棱面，最能將光采反射出來，這些都是出礦後鑽石所必經的車工程序。

除此，怎樣鑲嵌才能使鑽石更能表現本身誘人魅力，更見媚態？這就涉及首飾設計的學問。事實，名貴首飾都是講究設計，即俗語所謂「款式」。也像時裝，鑽石款式都有流行款與古老款之分；當然，其間變動的時期較長。愈別緻的設計，自然價值也隨之為高。（在某些情況下，鑽石是不需再設計的，如果鑽石的本身重量夠，無瑕疵，光澤夠，車工好的話，那自是以不鑲為佳）。

鑽石入口商會主席李源榮（左）與蕭健榮（右）談及如何使本港鑽石首飾設計可在國際上爭取榮譽。

鑽石設計是專門學問，全世界的首飾設計家都常挖盡心思，以求獨創新款，一鳴驚人。每年國際鑽石首飾設計比賽將各國設計師所寄交大會的鑽石新款，分別評定，排出卅款個中佼佼者，藉比賽提高國際鑽石設計的水準。

鑽石首飾設計賽 本港卅二人參加

有關這項比賽，記者特訪問本港鑽石入口商會主席李源榮，李源榮表示：「這項國際鑽石首飾比賽是由著名的英國戴比爾斯鑽礦公司贊助，每年分別在各大城市舉行，今年則在洛杉磯。參加者須先繪好圖樣寄交大會，大會選定圖樣後，參加者則須照圖樣製造出實物，再由大會安排將製成的鑽石首飾，分別在各大城市巡迴展出。」

據李源榮稱，去年本港僅有四份圖樣參與比賽。今年，英國的戴比爾斯公司寄函來本港的鑽石入口商會，請該會分派表格，邀請設計家參加，由於該會大力推動，故今年經由該會寄交給國際比賽大會的有二十四份之多，另外個別以私人身份參加的有八份。

問及本港設計的圖樣可否有機會獲得入選，李源榮稍搖搖頭，笑笑地說：「我們暫不敢寄望，因本港參加的歷史太短，而且參加比賽的有幾千份，獲選者祇有卅份，機會很微。」

坐在一旁的蕭健榮同時又說，在這項比賽獲選者可說是已得鑽石首飾比賽中最高榮譽了，因評選水準甚高。蕭氏去年是鑽石入口商會主席，去年哄動一時的珠寶玉石展覽中，蕭健榮付大力協助其事。

歐美設計新潮 東方講求實際

話題轉及鑽石首飾設計方面，李源榮稱，設計鑽石首飾，一方面講究新款，另方面又要實際。首飾本來是裝飾用，為何又要求實際？蕭健榮為此解釋，他舉一例，如果那顆石嵌得太高，或左右尺寸太寬，如在打麻雀時，便很易鬥傷他人，或者被麻雀碰損毀，也是無用，祇一味求搶眼。

李源榮繼續表示，歐美方面的設計多新潮而古怪，例如以木頭做戒指，上面嵌了碎石，這在東方人眼中，就覺得不值得，尤其本港人更要求實際，例如在紅、藍寶石週圍嵌上鑽石碎粒，使首飾光采倍增，相得益彰。

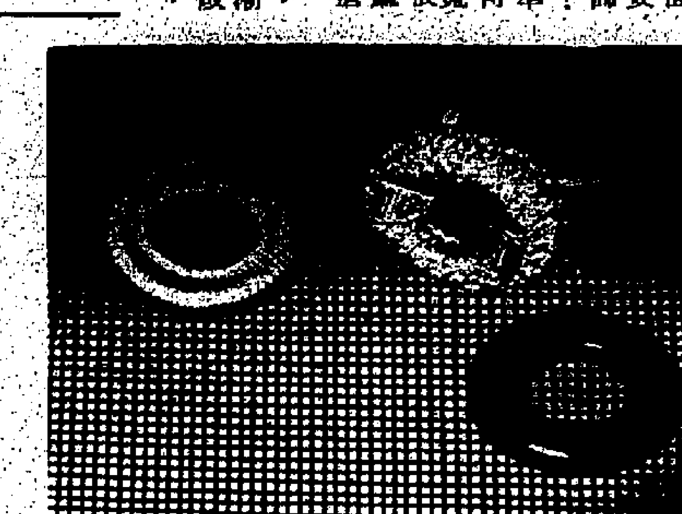
李氏本身是經營鑽石行，專門買賣鑽石的生意，李源榮認為本港現時的鑽石首飾設計，可說可以進及世界水準，尤其是仿製世界鑽石款式，可隨客人喜愛及自行繪款，由技工依樣製造就可，「這點可說是本港所具的競爭力」，李氏這樣說。

關於目前本港鑽石出入口生意如何，李源榮說，本港鑽石內銷，是供本港女性選購，此外也有在港鑲嵌後轉口往外，遊客來港購買珠寶者甚多，因本港是無稅港口，價值較平，遊客使鑽石間接轉口。有人認為南非鑽石產量日漸稀少，是否便影響鑽石的銷路，李源榮笑笑說：「這個不會的，例如以前的鑽石礦，因不易開採而放棄，但現時有新式機器開採，開本當然稍貴，但鑽石產量仍不會減少。」

蕭健榮亦表示，鑽石亦有通貨膨脹的現象，不過貨幣膨脹大，但鑽石則稍慢。不過，他認為鑽石產量雖不減少，但「全美石」則愈來愈難得了！

據悉：國際鑽石首飾設計比賽將於八月廿六揭曉，幅目附圖有數去年獲選的製成品，就此可見國際設計師的水準是何等高卓了。（余秀竹）

圖二是倫敦設計師亞倫小姐創作的頸佈，用碎石綴成花莖，配襯黃金曲線條。



圖一是白金戒指，頂上有兩顆鑽石環，別緻在兩顆石可以向內夾，脫出鑽石環，換上玉環或金環。

被迫讓座

人情味小故事

在巴士上讓位給傷殘老弱者是年青人該做的事。但大概沒有人像我迎上那樣尷尬的場面；不過，回想起來，覺得又靈有意思。

事情是這樣的：當我看見一個白髮斑斑的老伯追上巴士後，便準備讓位給他，誰知他一直大聲說他不要坐。全車的人都望着我，我一時不知如何是好，而且他還硬將我按回座位上！

過了一站，有一婦人抱着小孩上車，因我看不見，故沒有讓坐，那位老伯此時微抽起我的衣服說：「細路仔，而家應該讓位給這位師奶呀！」我惟有照做，當時心中實在有些懊惱。

但過後想想，這位老伯一定認為自己還有精力，就不必接受別人的好意，但當看到他人需要座位時，便設法讓別人獲得。在現時人人都祇為自己打算的社會，這種想法可不多見。（雲）

（人情味小故事歡迎讀者投稿，凡生活中發生的小事，是真實的，有意義而又感人的，來稿請勿超過四百字，編者有權刪改。如不願意者請先聲明，並請用原稿紙書寫，一經刊登，致薄酬五元。）

電視對嬰孩的影響

嬰兒尚在哺乳時期，就是房間裏有電視機，不管電視是什麼節目，乳兒只能夠感覺到身邊有個奇怪的存在而已。

等到一歲前後開始會走路的時候，看過的事物才能進到身體內部，對於電視放映的節目內容，才有注意看看的餘地。

譬如在電視銀幕上，出現了自己經驗過的事，食品或是身邊的小動物時，便會大大的感覺興趣，以這些事物為媒介，便對電視開始關心起來。

以前以三、四歲孩子為對象，曾研究過因映像的「傳達」反應。譬如多少需要些技術的汽車駛行場面，當爬坡時苦惱而極為蓄力加油的畫面，實際觀察有過這種經驗，和毫無這種經驗的反應如何。

結果，有過乘坐汽車經驗的孩子，對於這面的映像反應，非常集中。由這裏可以知道，幼兒同樣在看電視，由於過去是否具有這種經驗，其理解的方式也不相同。孩子會把自己實際的經驗，反應在電視節目上。

至於孩子究竟喜歡什麼樣的節目問題，根據一項切實的調查，認為孩子到了四歲左右，自己就可以轉動選波，來選擇自己喜歡的節目了。

四歲以前的孩子，大概都為父母或哥姊等的節目選擇左右，特別是父母對電視節目的看法和態度，往往對於孩子對電視節目的好惡，有着極大的影響。

父母對電視節目的看法、想法，不僅是喜歡的節目，跟孩子對電視的看法，也有關係。上面提到孩子所經驗的事物為線索，面對電視直接反應，這種經驗過的事物，和在旁邊一起看電視的成人行動，有着注解的效果，強烈地會加強孩子們視聽覺的看法和想法。所以成人們以道德的眼光，來過份看電視節目的話，孩子們也會變成對教科書樣來看電視節目了。

孩子太過極端仰着臉看電視，或是電燈太暗而在電視機近旁（一公尺左右）看電視時，會使眼睛痛楚，而增加疲勞。普通最理想的位置，電視比眼睛稍高些，距離要三、四公尺為宜。

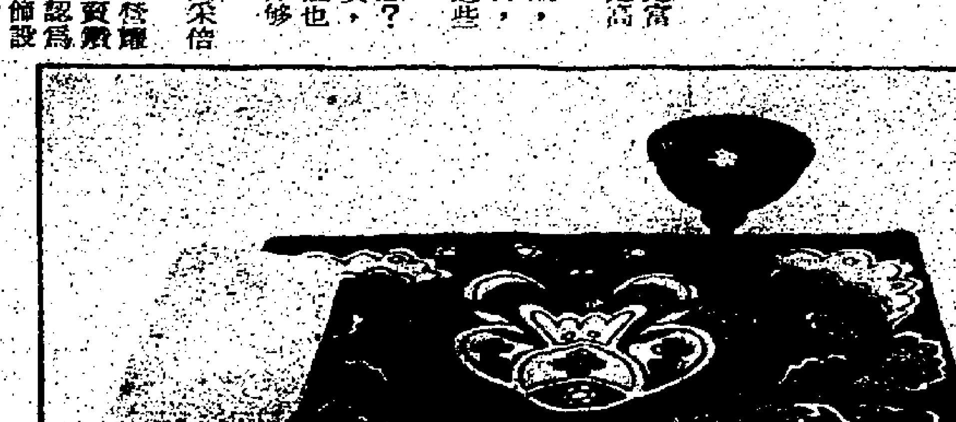
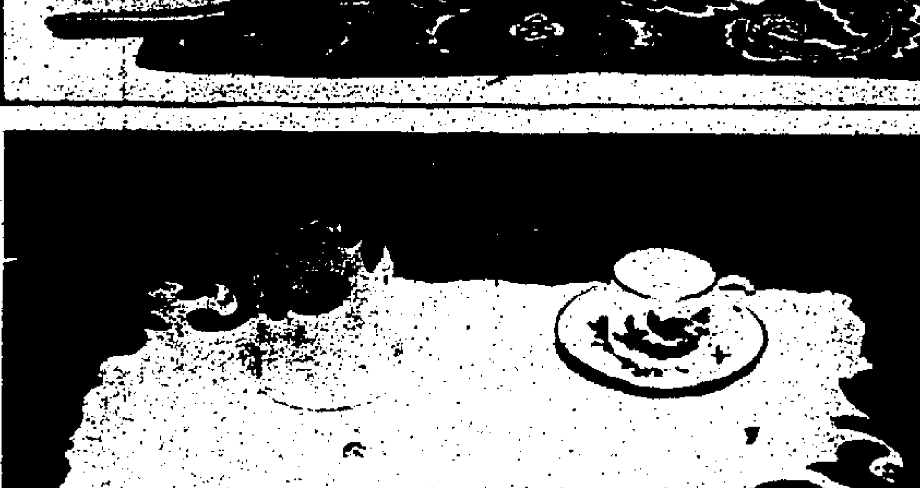
另外在電視機的上面或左右，最好不要放置足以刺激孩子的東西，如果四周附的東西，能夠刺激孩子，那麼會使孩子精神散漫，注意力沒法集中在電視節目上。

在餐廳或其他吃東西的地方，最好不要放電視機，因為較小的孩子，對於進餐和看電視各佔一半，互相都會發生影響，對於培養有規律的生活上，也會落後。

不把電視機放在餐廳、吃茶間的意義，是使電視機在我們自己的生活當中，佔有個正確的位置，有些家庭雖然說開着電視機，這是在看電視，但卻是不能從電視上感覺出什麼來的家庭。

就算成人如果整天在看電視，也不能說是正當的方法，何況正在積極學習各種事物的孩子們，對於這種消極的看電視方法，應該是得不償失。

不論成人和孩子，都要預先決定好自己喜歡的，或是必須要看的節目，使電視機同樣屬於家庭生活有規律的象徵，尤其對發育期間，正在求學的孩子，甚為重要。

閣下如果到過大會堂的西式餐廳喝茶，發覺桌上每坐位都舖上價目表，一則方便顧客點茶，另則亦用作餐桌用。其實，這是變相的餐席，在設講究的高級餐廳，都會另外有一套的餐席，以代替餐巾。餐巾與餐席色調上是互相配襯，餐席的設計更得進演變化萬端。附圖是幾款西方家庭常用的餐席。

婦女週刊

星期日出版 第七十三期

婚後家庭計劃

‧阿米‧

上次談到「看相」，引起許多感觸，所以這兒再說一點。

那天在一起「被看」的，還有一位女孩子，這位臨時客串的義務看相先生認為這女孩子在年幼時不及我的地方，是家庭方面。這不是說有錢沒錢的問題，而是說是否得到父母的鍾愛與維護，也許她的家境比我好，但是缺乏家庭溫暖，所以造成坎坷，亦造成她悲觀的心理。由此心理影響，後「目露凶光」。這「凶」不是傷害人的，而是傷害自己的，心裏常有厭世的念頭，到時可能真會付諸實行。又因為心境開朗，常會坐失良機，或躊躇不定，影響事業。

在旁邊聽了這些話，心下好不感慨。家庭對一個人的影響實在太大了，不但影響他的幼年和少年時代，甚至是影響他的一生。

所以，我想將來我有孩子，一定會教得好好的，讓他們有一個快樂幸福的家庭，不奢侈，也不讓他們捱窮，如果婚後經濟計劃不如預算，寧願遲一點才養小孩。總之，要讓他們有一個正常而安定的家，好培養成他們一個健康正確的人生觀，生存的意志，和求生的才幹。

在我來說，現在考慮這些問題，一點也不嫌太早；凡是有結婚念頭的，也應該把這些問題列入考慮範圍之內。

圖片說明：法國絲年華化粧品公司由本月一號至十五號止，在旺角大元公司舉行連串化粧示範，並且舉行大贈送，購買廿八元的護膚乳液，可獲免費贈送潔面乳及收縮水。實為仕女佳音，此外還有其他優待，請各界仕女前往大元公司詢問，可獲意想不到的收穫。

圖為絲年華化粧品的美容顧問周美替仕女化粧時攝。

探丈夫行動 查私房錢去處

貝芝的故事，很快就在同學圈中傳開來，大家對這件事討論得很起勁，似乎得到一致的結論，祇是男人不安份，歸根到柢是銀作怪！

「男人有了錢，就像給什麼東西咬着似的，就算不在女人身上打主意也會在旁的地方出花樣！」

「所以我的大家姐就告訴我經驗之談：男人沒錢的時候有人在家；有錢的時候，家裏也許會好點，可是，你要抓住他可不容易了。」

「我母親也這樣說：防範男人作怪，最有效的辦法是計算着他的口袋，沒錢，他起不了飛腳！」

「誰不知道我的先生調皮，可是，家裏的經濟大權握在我手裏，他也祇有服服貼貼的。」素素來做了個「總結」，得意的說。

大家都同意這些見解，我一直不作聲，如玉問我：「愛雲，難道你不同意我們的說法。」

「不是不同意。」我說：「不過有商榷的地方。」

「是呀，我們倒要聽聽這位『相夫』有辦法的人意見。」素素一臉挑戰的神氣說。

「大家的說法都有理由，其中有些還是經驗之談。不過我以為這樣的做法還不保險……」

「保險？要怎樣才能保險？」如玉截住問。

「其實，跟本沒有什麼可以說是保險的。」我笑着說：「據我所知，投保的名堂千奇百怪，像過去比提萬拉寶的玉腿，珍羅素的胸脯，都可以投保。可是，就沒有一家保險公司接受丈夫不會有外遇的投保。」

我這一說，大家都笑起來，氣氛也緩和得多。我繼續說下去：「首先，我們根本沒法百分百控制得了丈夫的腰包，就算他將全份薪金涓滴歸公，難保他不會在別的地方收點外快或佣金。最重要的，我們以為錢抓在手裏，可以安枕無憂，心裏疏於戒備，很易出毛病；還有，他口袋經常沒有餘錢，你無法知道他一旦有錢的時候，他會做些什麼？我對秀夫，一向讓他口袋有自己的『小天地』，從那裏正是我要知道他內心秘密的途徑。」

相夫篇 ‧愛雲‧

港九女子體育會籌委員招待記者，報告該會成立的目的。

港九女子體育會成立 籌委員積極徵求會員

本港第一個女子體育會將告成立，名為「港九女子體育會」的籌備委員會已於上週間積極展開徵求會員。該會的主席朱蓮芬女士表示：組織這個體育會的目的，是欲提倡與普及女子體育運動，推展青少年康樂活動，同時並致力社會福利的工作。

顧名思義，各項體育活動，是這個會的主要工作項目，籃球、排球、乒乓球、游泳及田徑，都各設立一活動部門，並開辦上述各種運動的訓練班，組織各類球隊，更分別舉辦各球類公開比賽，及運動會的工作。此外，又設有舞蹈部與康樂部，開設舞蹈訓練班，以及舉辦各項康樂活動。

這個港九女子體育會，是由工商、宗教、醫務、藝術等各界熱心體育運動的婦女所聯合組織，已經進行申請註冊手續，並且已選出會方首長及各部職委員，計為：

會長洪甄麗湘，副會長李素麗（兼義務司庫）、盧雲峯，主席朱蓮芬，副主席陳少、梁慧情，義務秘書梁蕙卿，總務麗鳳、梁少英，康樂部盧玉敏、茅秀萍，籃球部陳少、黃鳳儀，排球部黃敏玲、黃佩儀，田徑部梁慧情、黃秀英，舞蹈部劉淑餘、梁玉麥，乒乓部蕭宏偉、梁蕙卿，游泳部甘瑞芳、盧雪峯。

「心理自動減肥」無損健康精神

減肥如果不得其法，浪費時間，損失金錢事少，影響健康事大。一般利用藥物過份壓抑胃口，或對身體施予鍛練以達減肥目的的方法，容易產生副作用，引起不良後果，而且，雖然能達成減肥目的，但減肥後隨多限制，對飲食稍一不慎，容易再度發肥。

採用「心理自動減肥」方法，治療時，詳細將減肥者之心理分析，了解其生活狀況，依照其本身健康情形，提供有效的方法予以減肥，同時並可獲得書面保證成功。該項書面除保證減肥成功外，更保證減肥後之三個月內均能保持同一體重狀態，實為減肥者福音。該院設在紅磡街六十二號。

香港心理研究中心

未懂世情談戀愛 少女早婚易失敗

有人說愛情是蜜汁，也有人說愛情是苦酒，懂得說這話的人不論得、失，他們都試過愛與被愛的滋味了。「愛情」在少女的心目中是一個誘人的名字，所以許多青年紀的少女早已和異性拖着手兒走，能和初戀的男朋友踏上婚姻階段的畢竟少之又少，因為幼稚的年齡，多不能培養成熟的愛情，初戀難把握得住。

早婚的夫婦常易發生婚姻的裂痕，「愛情」從此悄悄溜掉，蜜汁變成苦酒了。根據離婚案的總計，青年夫妻往往較年紀大的為多，因為青年男女的嗜好還沒固定，他們今日熱戀的人，可能過一些時候會厭棄。一般說，年紀太輕的夫妻，難以互相遷就，缺乏忍耐，未懂得人情往來，也不會體諒別人的苦衷。祇有時間才能給他們認識人生的道理，而且結婚也像其他業務一樣，需要金錢做基礎，仗着父母的錢財養妻活兒的人很少數，廿來歲就要負起家庭經濟的承擔，根本沒有餘力求歡樂，若小康的生活也保不住，於是青年的夫婦為金錢問題而吵鬧，這也會做成離婚的因素。當然有些小夫妻也過得很快活，不過那是較少數。

為了盡可能保持愉快的婚姻，為什麼不待年紀長一點才去談戀愛，才去成婚？那時男女雙方的身體與思想也隨着年歲成熟，個性也隨着穩定，不會因小節而影響互相的情感，專家認為三十歲左右才是結婚的標準年齡，那時男方的經濟基礎穩定，而且男女的心正在熱烈的跳躍，愛的熱情正盛，男女都知道自己需要怎樣的夫妻，冷靜地去選擇，欣賞對方的優點，明白對方特有的缺點，年歲長使他們學懂了溫柔和能耐，生活的體驗使他們知道容忍才是互相生活的基礎。

所以年青的小姐們，別盲目的愛情騙倒，匆匆結識男朋友，急急披上婚紗，因此父母阻止求學中的兒女談戀愛，這是對的，學校不贊成學生關戀愛這也是正確的，但僅僅少男少女們都在一知半解的年齡裏渴求愛情，有些小姐還有同性相拒、異性相吸的心理，拒絕結識女朋友，做成了自己心靈孤立，在戀愛失敗當兒自己便成了孤獨一人，連可傾訴的朋友都沒有。那是多可悲。奉勸青少年男女，別忘着談戀愛，但卻可多參加社交活動！（復心）

圖：（右）淘煥璃麗的「碧海琉璃」新姿。（左）露華濃首席美容顧問梁佩齊及化粧小姐穿上最新的「碧海琉璃」制服。

露華濃新姿「碧海琉璃」

露華濃公司為介紹最新「碧海琉璃」色調，特於明日起至廿二日，在香港連卡佛公司舉行美容示範，由首席美容顧問梁佩齊偕同屬下化粧師主持，並穿着十分動人的「碧海琉璃」新制服。示範期間，凡購買化粧品滿六十元者，均送贈名貴禮品，其內有「永麗」去漬膏、潔面霜、香膚水各一，價值八十元。

「碧海琉璃」新姿的雙目豔麗，紛類均璀燦生輝，鮮麗晶瑩，宛如海中璃多角度的水晶光采，為海水所反映。屬於「碧海琉璃」色調的化粧品，計有六色閃光眼影膏，燦爛透明，純淨，細緻而不油膩可用手指塗搽；另四色「月滴」唇膏，含有特種滋潤及明亮成份，顏色雖較濃艷，但甚柔滑晶瑩；又有三色閃光胭脂膏，新創的特佳色調，能為雙頰增添無限嬌羞嫵媚，猶如天生麗質。

認識脂肪的價值

脂肪是不消化的嗎？不，美國廉州技術研究院的營養專家郝理斯教授說：這是一般人對脂肪的誤見，他認為這是衛生飲食的一項值得重視的問題。一般人因為脂肪須留在胃內較久的，故以為脂肪是不消化的，其實脂肪在胃內慢慢地分解，正足使它獲得充分的消化。

有些人一直說：「油脂比牛油較難消化。」但據郝理斯教授說：事實上，這兩者的消化程度是同樣的。

「身體內的脂肪，全部來自脂肪食物」。實際上，體內脂肪大部份來自各類營養的食物，只有一小部份得自脂肪食物。

又有人說：「在營養方面，油脂比不上牛油。」不，那是錯誤的。這兩者在營養上的價值是相等的。

男女之間

△結婚酒席上，老祖父對新郎說：「結婚前，男人講，女人聽。蜜月後，女人講，男人聽。最後男女一起講，鄰居聽。」

△女：「我聽到一個笑話，不知道對你說過沒有？」

男：「好笑嗎？」

女：「好笑。」

男：「那你沒有說過。」

△結婚已十五年的夫婦又吵嘴了。太太憤憤地說：「為甚麼你不想當年你追求我時，怎樣體貼入微？」

「當年與今日怎能比較？」

「為甚麼不能比較？你追求我是為了結婚，後來不是得償所願了嗎？」

「但，當年你只二十歲。」

尚有戲院刊在第五頁

樂宮 今天 珍芳達 七彩艷裝
啟德遊樂場 鑽石戲院 東南亞 蛇王群英會 票價：五元起碼
豪華 文華 快樂 午夜場
映獻大盛期下 淘氣夫妻
新華 院線 三院今映 淘氣夫妻 午夜場 猛虎出柙 山谷震動

積奇史釗域重振雄風

勇奪法國大賽車冠軍

疾病的魔爪，是每個人都懼怕的；嚴重的，它足以令人致死，輕微的，也會使人的健康和體能轉弱。

對於賽車駕駛員而言，病魔比他們在跑道上面對的死神還可怕。

兩度世界賽車冠軍積奇史釗域，在五月中旬參加完蒙地卡羅格蘭披治大賽，奪得季軍之後；病魔就化成胃潰瘍向他侵襲。

病況迅即惡化，隨着醫生命令他必須暫時完全停止工作和比賽，休養最少一個月。

積奇因此失去了參加六月四日的比利時格蘭披治大賽。

也失去了一次在「一級方程式賽車世界冠軍」巡迴賽中爭取積分的機會。

但是，病魔的纏擾並未損及積奇史釗域落鬥志。

× × ×

本月二日（星期日），經過休養了七個星期後，他再度出現於法國的克勒蒙佛蘭鎮，參加當地的第五屆法國格蘭披治大賽。

駕駛一輛嶄新的「泰萊爾——福特」一級方程式賽車，他在那出名刁鑽的跑道上，充份發揮了他的優異技術，也盡量運用了賽車本身的能力，終於贏了一次漂亮的勝利——比亞軍快了半分鐘。

半分鐘！在日常生活中，這可能不算甚麼，但在一級方程式賽車的比賽中，就絕不簡單。

× × ×

法國格蘭披治大賽在克勒蒙佛蘭鎮舉行，是今年「一級方程式賽車世界冠軍」巡迴賽的第六回合，跑道長達八點零五五公里，沿途是繞着一個山嶺的上上下下，有五十一處彎角；這跑道因其危險性大，早有「小紐堡靈」之譽（按：紐堡靈是西德一處賽車跑道，也是以急彎多和危險著名）。

由於賽車駕駛員們不斷指責賽會當局不改善跑道的安全，故今年賽會方面特別在多處地方裝鐵欄，以減少危險性。

正式比賽在七月二日舉行，但試跑則是在六月卅日及七月一日舉行。

共有廿九名駕駛員報名參加，但經過試跑後，祇有廿五名所做的時間合格。

× × ×

比賽前，一般人認為大賽車界新秀，巴西籍的年青選手愛默生佛狄巴地，將是此賽的冠軍大熱門。他所駕駛的「蓮花七十二型」賽車，是一輛很強勁的賽車。

但愛默生也有他的不利處，今年祇是他參加一級方程式賽車比賽的第二季，他從未在克勒蒙佛蘭的跑道上比賽過，他缺少經驗。

相反的，今年的阿根廷大賽冠軍積奇史釗域、南非大賽冠軍丹尼斯許密、蒙地卡羅大賽冠軍尚彼埃貝杜斯和西班牙大賽亞軍積奇艾克斯等，均對克勒蒙佛蘭的跑道有豐富的經驗。

× × ×

兩天的試跑進行得頗為順利，成績最佳的，是紐西蘭籍選手郗里斯亞蒙，其次是積奇史釗域及積奇艾克斯。

史釗域的隊友法蘭西斯薛法特，在首天試跑中，把一輛「泰萊爾——福特」撞毀，左手腕受傷，但仍做得第四位的時間。

愛默生佛狄巴地雖缺乏經驗，但他不愧是一位年青的賽車能手，他就把握到跑道的特性，試跑的成績也不錯，與薛法特的時間平，同排第四位。

比賽前夕，每個賽車隊的成員不免緊張，由駕駛員至經理和機械士，都一樣懷着既興奮而又患得患失的心情。

× × ×

好不容易到了星期日，比賽在下午三時開始（當地時間）。

共賽卅八圈，路程約三百零六點零九公里（伸約一百九十點一九哩），需時不會超過兩小時，就可以完成。

下午二時四十五分，廿五輛賽車已陸續推出跑道，共分成十二排，每排兩輛，最後一排一輛。

跑道上滿是人，駕駛員、經理人、機械士、記者、賽會工作人員和……

下午二時五十五分，跑道上的人越來越少，廿五部超強力引擎同時發出震天的咆哮。

跑道上祇剩下廿五輛賽車，廿五個人，每個人都是一隻手握着波棍，另一隻手握着軚盤，眼睛不時望着引擎轉速錶——這比甚麼錶都重要得多。

天氣不熱，且有些清涼意；但他們都在冒汗，額上有汗，手套裡的手也有汗。

× × ×

三時正，旗號一揮，廿五輛車轉眼間已趨出大看台的視綫。

紐西蘭的郗里斯亞蒙駕着一輛新款的「馬傑」，一車當先搶出。

其他的車都緊緊追着，誰也不放鬆。

十九圈過後，亞蒙的帶頭位置喪失，因為他的車爆呔，更換後，已跌至第八位。積奇史釗域乘機篡上，自此一直領先到底。

結果，冠軍是積奇史釗域，亞軍是愛默生佛狄巴地，他由開始時的第八位，一直追至第二位。季軍是郗里斯亞蒙，殿軍是法蘭西斯薛法特。比賽中並無嚴重意外，祇有一位賽車駕駛員被一片小石塊彈起擊中面部受傷。

× × ×

經此一役，積分表上首位仍是愛默生，得卅四分，第二是積奇史釗域，得廿一分，第三是丹尼斯許密，得十九分。

× × ×

雖然他的胃會因潰瘍症而出過血，但歷治療後，看來積奇史釗域已康復十足。

「現在我覺得自己有一個三合土的胃！」他捧着冠軍銀盃說。

汽車

逢星期日出版

第73期

汽車零件配件專欄

離合器

離合器（CLUTCH）（極力子）亦是列入汽車機件中的損耗品之一，如果駕駛人在行車時對控制離合器不得其法，或粗心大意的話，離合器損耗程度便會更快，不過，如果行車狀況正常，則到一段使用時間後，離合器內的配件也會受到磨損，為安全計，必須換上新的。

圖中所示的一二三四圖，通常稱為極力子總成（CLUTCH COVER ASSEMBLY），而一二三圖的配件則可更換，但四圖則為較新的出品，必須全座更換。

在可換配件中，包括迄鷄（LEVER）（圖A），螺絲連帽（EYEBOLT&NUT）（圖B），壓力彈弓（THRUST SPRING）（圖C），襯仔（STRUT）（圖D），彈弓仔（PRESSURE SPRING）（圖E），與及細壓碟和大壓碟（PRESSURE PLATE）（圖F）。

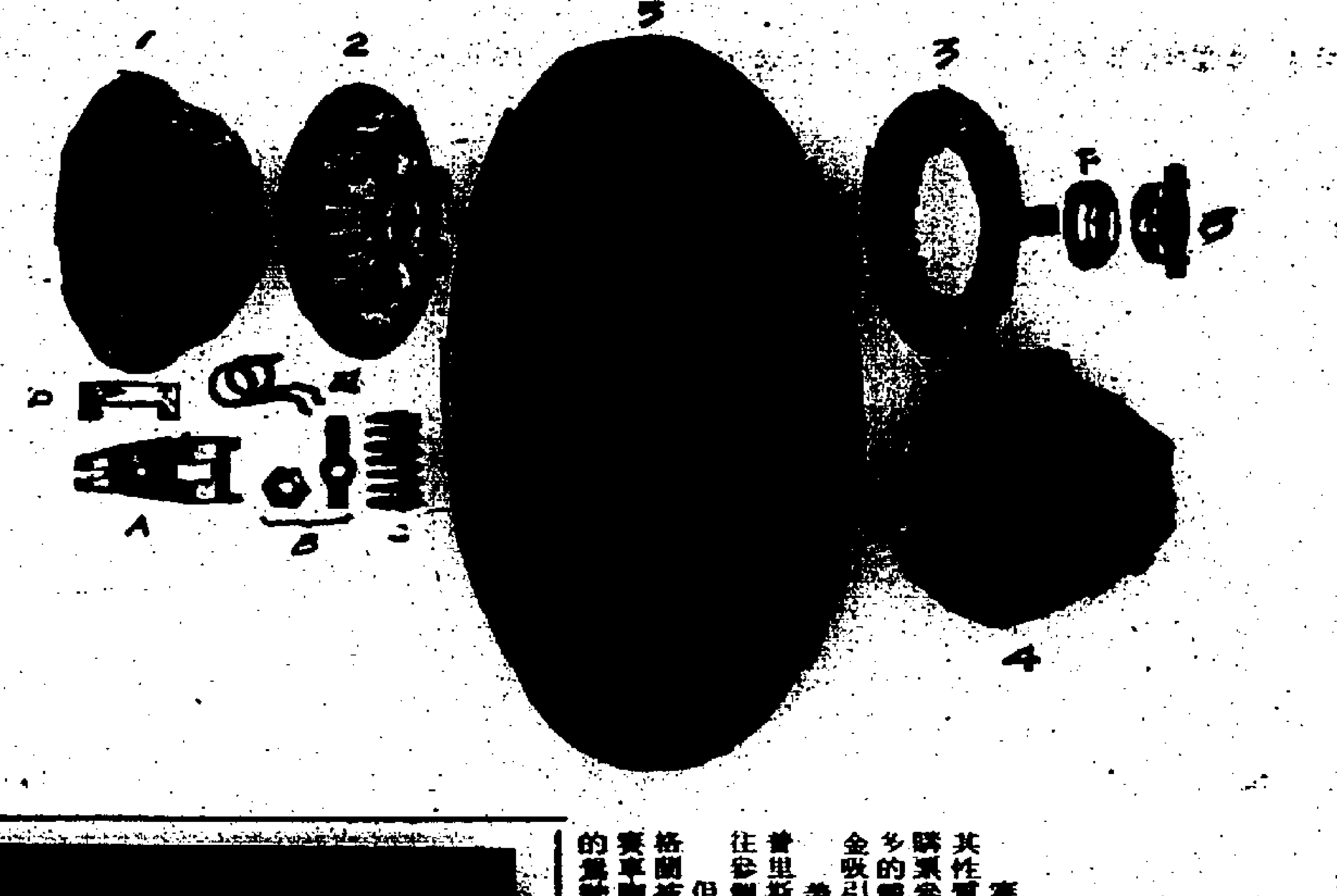
至於其他可換件並有極力子碟（CLUTCHDISC ASSEMBLY）（圖五），及極力子啤呤（圖六），而後者又分炭餅啤令（CARBON BEARING）及普通啤令（BEARING）兩種。

至於價錢方面，極力子總成由五十五元至五百元不等，極子子碟由廿五元至百元，炭餅啤呤由六元至廿五元，普通啤呤則由十二元至一百五十元。

每一牌子車輛的極力子配件，都和本欄上期所談及的分火配件一樣，都是指定採用某一間廠的出品，因此，如有需要更換離合器配件時，為配合及安全計，應選用正廠的出品。

在極力子配件方面，英國車正廠為（BORG&BERG），法國車正廠為（FERRADO）（法國廠），西德、瑞典，及荷蘭車廠為（F&S），義大利車正廠則分開兩類，分別為（FERRADO）和（F&S），澳洲車正廠為（REPCO）與及美國車正廠為（BORG WARNER）。

（資料供應：軒尼詩道二四七號達華行）



積奇史釗域其人其事

賽車極可能是世界上最多觀衆的運動，不論其性質如何；單在美國一地，每年就有五千萬人購票參觀各種賽車活動，據稱祇有賽馬能吸引更多的觀衆，但那是不同的，因有很多馬迷是被彩金吸引，而不是賽馬本身。

美國每年最重大的賽車項目，是「印第安納普里斯五百哩大賽」，比賽當日，有三十萬人前往參觀，歷年如是。

但在歐洲方面，最具吸引力的賽車項目則是格蘭披治大賽，這是一系列的比賽，使用最佳的賽車跑道，最精密的賽車與及參加的都是最優秀的駕駛員。

這些賽車精英分子每年由一月至十一月間在四大洲上作賽，大約比賽十二或十三次之多。

現年三十二歲的蘇格蘭籍選手積奇史釗域，就是這羣精英中的精英，他是兩屆世界大賽車冠軍，他每年所賺的錢，祇比幾間龐大企業的總裁為少。

史釗域受到英國人士的愛戴，英國皇室曾邀他共進晚餐，安妮公主曾與他駕車遊樂；當他在歐洲、非洲、亞洲或南美洲任何一處賽場步行時，賽車迷總追着他討簽名。

他說：「這一切一切，都祇是為了在很多圈子裡駕駛。」

每一年的賽車季中，全世界大約祇有廿五名賽車選手可以夠資格駕駛一級方程式賽車。

這種賽車是世界上最精密的汽車，車身是很薄的玻璃纖維，裝上一具可發出不少於四百五十匹馬力的超級引擎，而車廂僅可容一人，駕駛員在車內是半躺半坐的。

對很多人而言，包括一些體育作家，都認為賽車應被禁止，因為這種由速度、動力、噪音、優美綫條和危險所組成的運動，祇會帶來瘋狂；但對數以百萬計的賽車迷來說，那些賽車選手們具有一種莫名的神秘感，他們經常面對生命危險，幾經困難而奪得各種錦標，這是不少人祇能夢想的事情。

賽車的危險比任何運動為多，也更真實，一九六二年，賽車界奇才史特靈摩斯在一次幾乎送命的失事後，被迫退休。一九六八年，與現時的積奇史釗域享有同等盛譽的英國名將占奇勒，在西德一次賽車中喪生。

（一）

識車　修車

冷却系統

汽車冷却系統乃冷却容量，在設計時是針對某些指定的情況而造的，務求在指定的周圍環境下，不會在長時間行車後發生「水滾」的情形。

汽車製造廠通常有兩種冷却標準，其一是應付普通由攝氏卅五至四十度之間的週圍空氣溫度；其二是應付特別炎熱的氣候，即週圍空氣溫度高達攝氏五十度的環境。

有一點是特別要注意的，在擠塞的交通情況中，被抽進冷却器的空氣，其溫度會比週圍的空氣之溫度高出幾度的。

被包括在範圍內的臨界冷却狀態有三：㊀引擎最高速運轉，㊁引擎怠速運轉，㊂爬山（即上斜坡）。

這三種狀態都可以分別用以下的方式作測驗，以視察冷却系統的操作是否正常。

（一）引擎怠速運轉：當恒溫器啟動，溫度達到後，引擎繼續作怠速運轉四十五分鐘。這方式要在一間有指定所需的氣溫的熱房內進行。如經過測驗而水箱內的水不會沸騰，即表示冷却系統正常。

（二）引擎最高速運轉：測驗要在一個高速跑道圈內進行，汽車以極速作連續不斷的行駛約廿分鐘，使溫度上升至很高，然後穩定下來，其所以要在特別跑道圈內進行，是因為不可以在中途稍作收油門，否則溫度就不符要求。

周圍空氣和冷却劑的溫度，也要不斷作定時間紀錄，其兩者之間的溫度差距，一定要能使到空氣溫度已升達指定程度，而水箱內的水不致沸騰。

（三）爬山：這測驗較難進行，要在一指定的斜坡，分別以二波和三波作全力行駛，速度不低於時速三十哩。

怠速運轉的冷却作用，全是倚賴冷却系統的風扇，但最高速運轉的冷却，則幾乎完全不受風扇的影響。

車主應知道，這也是我們能提供的唯一忠告：不要隨便把車上的零件為改變而改換，要知道，一輛現代化汽車上，沒有多少東西是改換後而不會產生副作用的。車廠本來提供的規格，已能應付很廣泛的環境需要。（完）

躍馬牌出品遊艇船尾機

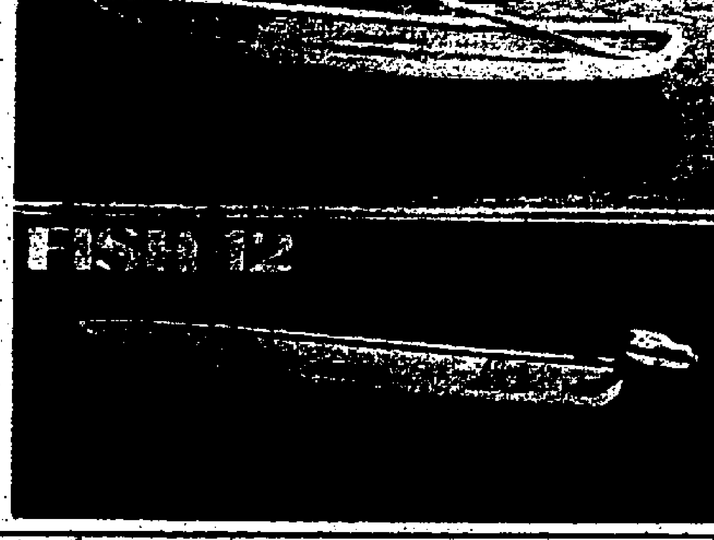
提供海上暢遊最高享受

自爬山電單車面世以後，立即大受年青及好動的人士歡迎，成為夏日郊遊爬山不可或缺的交通工具，尤其是夏日來臨後，爬山電單車的銷路更直綫上升。

除郊遊爬山外，遊水也是夏日主要的去處，當然，如果以海作為一個玩樂的場地，則游水祇能算作其中活動的一部份，釣魚、泛舟、滑水，以至潛水等，都是年青人所愛好的，不過，有很多人較為不喜歡太剌激的運動，因此海上泛舟便成為一種較普遍的好玩意了。

本港代理躍馬牌電單車廠的萬里達車行有見及此，特將該廠所出品的遊艇及船尾機運港出售，目前已運港的有「ROW－10」型及「FISH－12」型兩種小艇，最適宜作海上泛舟及釣魚用，「ROW－10」型全長祇九呎三吋，濶三呎六吋，重量祇八十八磅，可乘坐二至三人，至於「FISH－12」型的長度也不夠十二呎，濶度四呎五吋，重量也不過是一百四十三磅，可乘坐三至四人，價錢方面與一隻橡皮艇差不多，十分相宜。據悉目前在沙田海鮮舫附近，有一店名「紀陳」的，已購置多艘「躍馬牌」小艇，喜歡海上作樂的人士，祇要付出每小時數元的代價，便可如願以償。

同時，運港的「躍馬牌」船尾機，齊備大小馬力，由兩匹至廿五匹不等，如果將一具兩匹的船尾機裝在小艇上，釣魚兜風，各適其適，更能增加海上活動的樂趣。

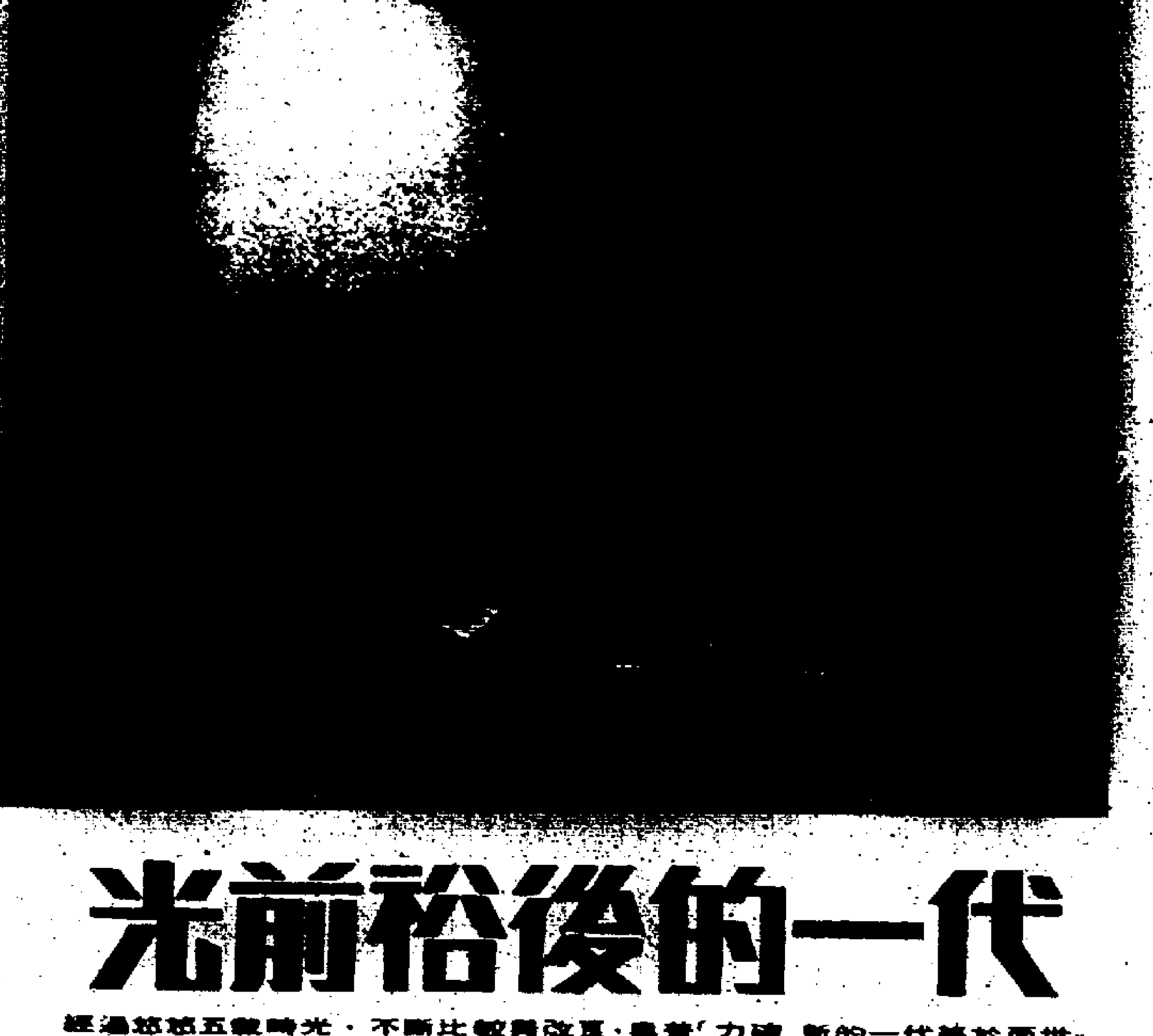


鈴木小老虎房車　SUZUKI

■最先進的二行程三氣缸氣冷引擎，特別好力。
■最小的體積，最大的車廂設計，乘座舒適。
■最少的迴旋直徑（25呎），泊位掉頭十分容易。
■最少的耗油量，每加侖油行五十哩。
■最理想的家庭代步車。
■標準型$6,800.－豪華型$7,500.－
跑車型$8,500.

總代理　祥泰行有限公司
總經銷：勝利車行　九龍亞皆老街120　K880891
香港分經銷：百好車行H777766

總代理：萬里達車行
香港加路連山道107號
電話：H—761796
九龍旺角洗衣街59號
電話：K—855293



光前裕後的一代

經過悠悠五載時光，不斷比較與改良，奧普「力確」新的一代終於面世。此輛光前裕後的新奧普「力確」，其車身外型綫條極之優美簡潔，最新電解濟合浸油之車身配有多層防銹及防塵蝕的設備；車廂頁好隔絕噪音設備；傳統前轆獨立懸掛系統設計的「雙胸骨」型式（改進的避震綫；轉向系統改用鋼珠承軸的型式；前轆碟型，後轆鼓型加上真空輔助的煞車系統使駕駛控制靈活。

奧普　GM　力確

1.7S及1.9S四門豪華房車・雙門轎跑車及五門旅行車

合衆汽車有限公司

九龍太子道132號A-D

電話：H-724385
電話：K-817460
電話：H-223877

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二四五九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三二零七·七三零七零八
（三）彌敦道零零零號東英大廈式零壹生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三登九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

北角旺舖

六層唐樓 廣東道1176至1178號 下月入伙，尚有數層 舖位一間650呎 請照臨本地盤龍君洽

葵涌別墅 新村建築，鄉車有站，五年期長，平稅地，位置最佳，洋樓水電話齊，電K550650吳文彪醫局洽

唐樓出售 荃灣葵涌，名貴樓，四面單邊，百餘呎，電K291542洽

唐樓租售 汝州街近荔枝角道，北河街長安大廈，六樓尺多，電話向後洽

洋樓別墅 新界八鄉，石崗，水電，花木，園林，數千呎，電K832528洽

平樓 土瓜灣明倫街，萬元，地稅，期長年，電話洽

吉舖特價 華街中K八一九三六，三各地下，舖售

潤大商業樓 要保值最佳買旺樓 九龍旺角東通菜街，八十號全層，十一層新樓，商業大廈，每層六千呎，可分租，電話洽

洋樓出售 花園洋房，九龍塘，電話K三一五〇二五洽

車房出售 九龍嘉林邊道三號，二千尺，出售，電K A 三一五〇二五洽

招租（香港）

北角 旺舖 可分期，十五萬，售價平，電K874486洽

交吉洋樓 官塘興仁街，環境清靜，大廈，月租，電K832083洽

官塘洋樓 華樂街42號，美境大廈，10樓E座，月租，電K793253洽

吉樓平售 荔枝角道北河街口，三樓，六百呎，電K七六三五五〇洽

洋樓租售 旺角，新樓，實用，可住宅，電K七三九〇六六洽

舖樓租售 尖沙咀，頂樓，旺舖，住宅，電K九五〇六七七洽

商業閣樓 中環，十八號，三樓，電話H四四六九五八洽

中環旺舖 中環街市對面97號，一千五百呎，電話五五五三三五洽

鳳鳴大廈 利園山道，四房二廳，電H七七〇二六九洽

廠房招租（九龍） 荃灣葵涌業興工業大廈，合B座十二樓，七千呎，交通方便，電話K872441周洽

美孚二期 三房二廳，電話K三四〇〇二洽

旺角旺舖招租 旺角通菜街八十七號連二樓，共二千二百餘呎，旺角街八十九號連二樓共一仟四佰餘呎，地區繁盛，交通便利，適合各行生意，及批發行業，廉租免頂，誠意者請電K884161洽。

樓下旺舖 元洲街五十八號，樓下出租，電K八九六八七洽

地王閣樓租 旺角最旺地點，彌敦道，新裝修，電K八八二七〇五洽

旺舖廉租 土瓜灣，閣樓，免頂手，電K三二七〇〇六洽

自由大閣 北角海壇街廿一號，大閣，電H七四八二七二洽

舖位閣樓 新蒲崗，大有街，鳳凰，電K八八六〇一五洽

倉位廉租 通風倉位，有約式，每平方尺，電話K六一八二一洽

商業旺樓 利街80號A座，電梯，電K八一一五一〇洽

招租頂讓 華街，閣樓，診所，電H五二一〇二七洽

出讓

鳳凰新村 飛鳳街23號，六樓連天台，交通便利，電K二四八八〇七洽

工廠出租 大角咀大志工廠大廈 六樓C座K七一五五五六三

旺角地王商業樓 一交吉 近先施對面 通菜街83—85號實用一仟伍佰餘呎合娛樂業、公寓、診所、寫字樓等用，年期長久，出圍在即廉讓，詳情上午十時至下午三時，電話K六二八九六〇

旺舖出讓 旺角地王新填地街有意電洽K九四〇七五六

麵家急讓 牛池灣，生意好，電話K七七六五四二八八五三洽

別墅式農場 元朗，水電，有魚塘，山邊，電話洽

半送靚狗 北京狗，狼狗，大麥町，小狗，電話洽

狗皇後代 狼狗，電K七〇八二三九洽

農場招頂 上水古洞，馬草龍，新村，電話K七九七六七八三洽

工廠頂讓 位於荃灣工業大廈，適合製衣，印染，電話洽

二樓出讓 北角英皇道，住宅，電話洽

旺舖招頂 雅麗園，食米舖位，電話洽

農園出頂 埔上23號，新村，電話洽

爹利狗仔 十月大，虎斑白，電話洽

校具廉讓 幼稚園，椅，鐵床，電話K八三三八一三洽

旺舖廉讓 福榮街88號，四方七生百，電話洽

汽車買賣

眼鏡水筆金飾地櫃等廉讓 特別平賣，洽看從速 請電K一八六六二八一 羅國深洽

摩利士 1100 71年九成新，電話洽

福特車讓 1600 GT，電K八二六八五九洽

賑災出售 咪錶，電話洽

奧浦 1700 新貨自動，電話洽

香港中文大學 徵聘工程督察

香港中文大學 徵聘保健醫療中心校役

聘請人員 利福

聘請教師 港九東區小學，聘請教師，男女，有經驗，電話洽

聘教師 九龍新界幼稚園，電話洽

誠聘主任 幼稚園，電話洽

檢定教師 具小學經驗，電話洽

聘校主任 幼稚園，電話洽

聘請幼師 幼稚園，電話洽

聘請

求職求才佳音 本報分類廣告對於求職者，或雇主均有方便，報界在來函及各分類廣告之中，均可得到忠誠之服務，如需增加廣告，請求人士，即刊登。

經濟代步車 老虎仔，電話洽

待聘

專門報稅做數

聘請職員 出入口行，中學程度，電話洽

鐘點女傭 每日上午，電話洽

甲級教師 初中，英文，電話洽

七百元請 銀行，電話洽

檢定教師 港九，電話洽

荃灣津校 聘請大學教師，電話洽

誠聘教師 返校，電話洽

招請學徒 鐵器，電話洽

聘見習生 珠寶行，電話洽

津貼小學 元朗，聘請教師，電話洽

五洲印花鐵製罐廠 招請各部生熟手男女啤工 女包庄工及什工多名 ——8小時工作—— ·底薪高·獎金多·另津貼· ·有假期·供膳宿·車接送· 葵涌興業街葵興工業大地下本廠人事部洽

本號聘請 貨車司機，電話洽

戲院女售票 電話洽

擴音工作 電話洽

工程公司

聘請司機 電話洽

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

真善美婚姻公司 接受婚姻介紹，電話洽

徵求石屋 電話洽

徵購舊書 電話洽

誠徵女友 電話洽

徵夫人 電話洽

徵求

經驗報稅 請電H749623洽

荃灣補習 中小學，電話洽

暑期補習 中小學，電話洽

最廉補習 電話洽

港大二年 精補英文，電話洽

崇基理科生 補習，電話洽

漏水 電話洽

古玩古玉 電話洽

百葉窗簾 電話洽

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證留學各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字電話K316252·K308513②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173—4

商業

碼頭工程 電話洽

鴨脷洲街坊福利會 鴨脷洲公司第六屆註冊會員大會召開 啟事

轉讓啟事 九龍明星冰廳

啟事

遺失聲明

冷氣機 修理，電話洽

透明膠盒 電話洽

專改西裝 電話洽

碼布機 電話洽

閩華往菲 尖沙咀北京道14—16號永樂大廈七樓D座 電話：K六七三六九六，K六七二二四八

電視修理 電話洽

一手電視 電話K939723 大來行

20元修電視 連工包料，有錢改無錢，K449954 光明行

油印打字 電話洽

越南印尼星馬泰特快簽證 泰國曼谷清邁七天遊覽特價團費$1168 台灣環島遊覽九天包括個別入台證$1395 代售歐美台日韓特廉價機票海華旅遊社·大道中74號皇后大廈807室TEL：229338·245296

打字機 暑期優待學界新舊機特價兼大贈送另有油印機計數機廉售歡迎買賣舊換新修理抹油租機·軒尼詩道291號四樓（中建）電話H—738540營業時間朝九晚九假期照常

彩色月曆 電話洽

冷氣專修 電話洽

寄宿 95元，電話洽

實貝托兒院 電話洽

兒女管教 電話洽

香港工科學校 立案 增設暑期速成班 即招新生 旺角彌敦道六〇一號創興銀行3樓 北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭） 機械 建築 工廠管理 航海 電子 冷氣工程 電機工程

招生

VIP SAUNA 芬蘭浴室 舒筋活絡·驅除疲勞·浴後使你輕鬆愉快·並由專家為你按摩·為最高之生活享受· V.I.P.SAVNA（長榮大廈2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801042號

收買酸枝 高價收買古玩書畫，電話洽

比國臭丸 電話洽

香港會計書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

打字全科—全部新機·四十元畢業 英語拼音——月速成 T.O.E.F.L班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 電腦打孔 出入口文員班 廣告畫裝飾班 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 數簿全科 各業會計 模型雕塑班 圖畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

搬運

繪畫青年

學派速成

小提琴班 K853370 教會主辦 月費15元

花紐講習班

美林裁剪

功命靈

男女英國 尖沙咀

英人小姐 K670272 尖沙咀

書畫藝文院

凱黛游泳院

陳榮 請攝入三十年作者 電話：702126·711176 北角英皇道145號三樓(民眾大廈)

必文速記

插花藝術

美容研究

流鼻血

醫藥

立榮搬運公司 港：723002·753388

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

五勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922·708973 K-315656 850620

福來搬屋公司 H-710725·K-319845 來往港九 取價公道

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣拾元請將下列報分類小廣告由月日起刊登天 此致

工商日報

刊戶：
住址：
電話：
啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」「郵票」二字刪去；寄來支票，則將「郵票」二字刪去。 每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元為單位 不得超過四段

虛弱 男人不強

頭暈 失眠 心跳

廖仲鵬 四代中醫專門

男人虛弱 不強 中年老年早衰 物理功能即見

男性實 專治

謝金石

老醫伍枝鵬 口臭

尿病

外皮 謝照光專科

婦科 留日女醫李萍

痕癢丹

尿

馬寶來 毒病 症

皮膚尿毒 耳鼻 張泗 專科皇牌新藥根治

李玲婦科 實驗 指導

喉 鼻 耳 一切治療

岑國良 祖傳四代中醫 古方專治

香港中醫師公會 夏季贈醫施藥 分文不受 星期日照常 下午一時至三時 莊士頓道170號三樓

婦科 廣州市博濟醫院女主任

廣告

灣仔民政署調查年老人生活狀況

【本報訊】灣仔民政處，最近在政府統計處及香港浸會學院學生會、維多利亞中學及聖瑪加利大堂社會服務少年團義務工作人員協助下，展開調查區內老人生活狀況。

調查對象爲六十歲以上的老人，目的在瞭解他們的生活情形，以視應如何加以援助。接受抽樣調查老人共有一千零卅八名，約佔灣仔區全體老年人的百分之五。

根據調查報告所顯示：這些老人中，有百分之六十四點九是屬文盲。百分七十九並無職業，理由爲因年老、有病或其他事故而致不能工作，其餘大多爲普通工人、散工及小販。

受調查的老人，佔半數居住於戰前所建樓宇，百分之四十並無任何嗜好，在空閒是以觀看電視、散步、吸煙、飲酒或賭博作爲消遣。

大部份老人對本身居住環境感到滿意，他們不願入住老人院，寧可維持現狀。

在接受訪問時，老年人都表示所需要的援助爲金錢援濟、康租屋安置及醫藥照料等等。

人事登記隊赴兩區辦公

【本報訊】人事登記處處長昨日宣稱：該處將於一九七二年七月十日至七月十三日派遣登記隊在香港西區街坊福利會辦事處爲各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童，及爲十七歲以上而持有兒童身份證之人士，換領成人身份證。

該登記隊之辦公時間爲週日由上午九時卅分至下午四時卅分。

另一登記隊亦將於明日至十五日在新界元朗大會堂，專爲坪山區居民辦理同樣服務。

該隊之辦公時間爲週日由上午九時至下午五時，星期六則由上午九時至下午一時止。

人事登記處處長籲請上述兩地區之居民應盡市民之責任登記成人及兒童身份證，或呈報職業、住址、國籍或婚姻狀況等登記事項之變更。

凡年齡在六歲至十七歲間之兒童而持有香港出生證明書或有效之護照者，無須隨同其家長或監護人前往辦理登記，惟未有出生證明書或有效之護照者，則應由家長或監護人陪同前往辦理登記。

凡家長或監護人爲兒童辦理登記身份證時，其夫婦雙方之身份證應同時呈交查閱。

年齡已屆十七歲之人士，而持有兒童身份證者，除應將該證繳還註銷外，並應出示爲該兒童登記之家長或監護人夫婦雙方之身份證，及香港出生證明書或過去兩年在本港居住之證據。

凡未有上述何證件者，須前往香港銅鑼灣裁判司署四樓，或九龍油蔴地廣東道政府合署三樓人事登記處辦理申記。

石籬新區舉辦衛生教育展覽

【本報訊】石籬新區將舉辦「衛生教育展覽」，內容包括營養、保護眼睛及腸胃病的預防。

展覽在該區福利大廈舉行，日期由明日起至十四日，每日開放時間爲上午九時三十分至下午九時。

若天氣良好，每日下午八時半並將在露天廣場放映電影，歡迎各界人士到場參觀。

該展覽會由社會福利署、石籬徙置區辦事處及醫務衛生處新界健康教育組聯合主辦。

楊氏宗親會理事長交接

【本報訊】楊氏宗親會註冊有限公司理事會，於日前在會所舉行新舊任理事長交接儀式，到有該會首長暨理監事數十人，由主席楊絅甫監交，首由前任理事長楊振文將任內經管印信文件公物等，移交新任理事長楊啓誠接收後，隨即由新任理事長楊啓誠主持首次理事會議，商討就職聯歡大會籌備事宜，並聘楊振文爲當屆名譽理事長，以表其任內勳勞，此外並聘該會元老楊謙、啓照、木盛、萬如、日超等廿五人爲顧問，及義務醫師等，有關推進會務方案多宗，均獲一致通過辦理。

暑假期間泰山號輪加班行走

【本報訊】信德船務有限公司，鑒於暑假期間來往港澳之乘客大增，爲便利各界人仕來往起見，現決定由本月十二日起逢星期二至五日，增加所屬豪華客輪「泰山」號之來往班次，由單航改爲雙航，班期如下：

由港往澳　上午十時正（特加班次）　下午五時半

由澳返港　下午一時半（特加班次）　晚上九時四十五分

有意趁暑假携帶子弟往澳門作一日遊之人仕，可乘上午十時班次往澳，而於晚上乘九時四十五分班次回港，來往甚爲便捷。

華員會暑期辦中西畫班

【本報訊】本港政府華員會秉重會友之康樂及學術等活動，今夏繼續舉辦暑期中西畫班各一，仍由水彩畫大師新微天主持，負責教授，由本月十五日起至八月底止，每班每星期上課二次，學額每班只限二十名，分別在九龍京士柏衛理道八號華員會及香港華人行八樓華員會內課室上課。報名及詢問處：㊀九龍京士柏衛理道八號華員會；㊁香港中區華人行八樓華員會。

輔政司昨接受電視觀衆捐欵

【本報訊】署理輔政司祁廉桐，昨晨代表政府，接受無綫電視觀衆救濟兩災災民的另一筆捐欵共一百三十七萬八千餘元，另西灣河街一舖位及元朗一農地的地契。

該等善欵支票，由香港電視廣播公司總經理余經緯呈交與輔政司。

祁氏在接受支票及地契時表示：他對市民熱心公益深感謝意而無綫電視公司能籌得如此巨欵，功勞不少，善欵將交社會救濟信託基金妥爲運用。

較早時，該公司董事長利孝和已將第一筆觀衆捐欵七百餘萬元呈交與港督。

摩星嶺坊會新職員選出

【本報訊】摩星嶺街坊福利會，七日下午八時卅分在會所舉行第四屆理事互選，結果選出：理事長：陳覺軒，副理事長：蔣銓暉、張榮、蔡少新、居龍。常務理事：梁錦濠、高懿德、馮承滔、盧遜初、林海、張照、逢子言、李紹銘、柯叔藩、蔡鄭侯、楊萬書、陳震南、陸乃瑤、陳景麟，總務逢子言、蔡鄭侯，財務柯叔藩、謝家裕，文教盧遜初、張銳森，長壽李紹銘、張錦林，衛生馮承滔、高耀國，婦孺高懿德、萬邨瑞璜，福利梁象濠、曾蔗良，聯誼林海、陳景麟，康樂陳震南、曾少當，仲裁陸乃瑤、張承業，彈劾楊萬書、莊錫堅，審核張照、蔡錦文，青年蔣銓暉、許澤先，理事：曹子遠、陳景福、張東、龍炳、岑禮、崔翼暉、宾堅、謝寶華、林福、陳一鵬、吳朝祥、錢宗來、羅偉松。

謝熙書法開暑期班

謝熙書法研究院暑期班，由謝熙親自個別教授書法，定七月十五至八月尾日止，共個半月，逢星期一、四、或二、五、或三、六，每日上午班由九時起，下午班由四時起，夜班由七時半起。學習毛筆與鋼筆，任由學者自擇，星期日班時間照舊，在七月十五後入暑期班者，不足時間，可由九月補足，學額無多，報名宜速，詳情可至軒尼詩道二八九號詢問。

協同中學取錄新生放榜

【本報訊】路德會主辦之九龍協同中學，於本年五月間開始接受中英文部一年級新生報名工作，至五月底止，報名投考人數達六千二百餘衆，實際招收之學額總數僅三百八十名，經數星期時間，新生之筆試、口試、成績已審核完竣，並於本月八日下午一時在該校內公佈取錄新生名單。凡被取錄之新生，應於七月十二日上午九時至十二時，下午二時至五時，到該校繳交留位費廿五元。此留位費之一部份，於正式註冊繳費時扣除。註冊日期則爲八月一日上午九時至十二時，下午二時至五時，備取生註冊時間，另函通知。

商台「社團粵曲」識趣社今日義唱

【本報訊】本港業餘歌樂界響應商台發起賑災運動，識趣音樂社隨中廣音樂社後，今日（九日）下午二時至四時在商台第二台「社團粵曲」節目舉行賑災義唱，聞該社獲得各方親友熱烈支持，認捐善欵至昨日計算，已約有二萬元之數目，該社同人繼續努力希望在今日播出時更能獲得各方善心人士大力捐輸，以達善與人同之旨，今日參加義唱業餘歌唱名家，計有胡瑤瑤、胡雁秋、鄧綺雲、梁婉妮、謝基、伍婉萍、鄺楚峯等，請各位屆時留意收聽。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（九日）（星期日）

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委達拉斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
澳洲　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
[illegible]　信件下午五時　包裹下午四時
[illegible]　信件下午五時　包裹下午四時
[illegible]　信件下午六時　包裹正午
[illegible]　信件下午六時　包裹正午

台灣　信件下午六時　包裹正午
中華民國、日本　信件正午
沙巴、納閩　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙勞越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹共和國　信件下午六時
菲律賓　信件下午四時
澳洲、菲濟島、新幾內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、菲洲、亞丁　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國　信件下午六時

明日（十日）（星期一）

南韓　信件下午六時
越南　信件下午六時
高棉　信件下午六時

平郵（休息）

空郵

關島　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙勞越　信件上午十一時　包裹上午十時
巴基斯坦（東）　包裹上午九時
日本　信件正午　包裹上午十一時
毛里求斯、科威特　信件上午十一時　包裹正午
夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
錫蘭　信件下午三時　包裹下午二時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲

紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度　信件下午五時　包裹下午四時
奧地利、羅德西亞　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
斐濟島、緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

南越　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞　包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲　信件下午五時　包裹正午
摩洛哥、直布羅陀、希臘、洪都拉斯　包裹上午十一時
黎巴嫩、伊朗、敘利亞、巴基斯坦、波斯、澳洲　信件正午
巴拿馬、墨西哥、紐西蘭　信件正午
澳洲西部　包裹上午十一時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午

中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時　包裹下午四時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時08	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

兩艘舊皇后船使一人發達

當達爾西向白銀行貸款作資本時他的計劃不受重視，豈料美國人多懷舊，使他轉眼即成富商。

買舊貨發達的人及其舊紀念品如茶壺刀叉被發售的紀念

那個身材高大，膚色給太陽炙黑了的美國人，步至一個售賣舊衣服的老人面前，把一張五鎊鈔票塞進他的手裏。那個賣舊的倫敦販問道：「爲甚麼？」喬治達爾西答說：「因爲你使我記憶我的老爹嗎。」那個販說：「但一次記憶值五鎊？」達爾西笑道：「是的，你可能記憶愛。」他應該知道的。

達爾西是一個做記憶買賣的人，事實上他已從其他人的情緒衝動的旅程，賺了數以百萬元計的金錢。他把他自己叫做「世界上最大的思鄉病的商人」。

他出生於蘇俄敖得薩，一九三五年他十五歲時移居美國，不懂英語。他的父親，曾任沙皇的皇宮衛兵，售賣着衣服以養家。當日子難過的時候，達爾西也曾偷馬鈴薯以供家人作糧食。其後，他曾在空中馬戲團任跳傘員、賽車手及演員。他曾試室內裝飾，替大工業公司們裝修門面。他的船終於來了。那船是五年前售給加州長灘的瑪麗皇后號，達爾西獲得船上內部裝修設計的合同。

達爾西說：「他們想把它改成遊樂宮及會議中心，一個浮在水面的迪斯尼樂園，有售賣熱狗和漢堡包的攤檔。但我有不同的看法。我想保存它原來的堂皇瑰麗，但他們不聽我的話。」

達爾西認爲，這艘舊船所引起的思古幽情，可以變成金錢，成功的以八千鎊的代價投買了七十噸的裝具。

當他設法籌款，他的銀行經理有禮貌的拒絕他。達爾西把他的屋按揭了錢，並向朋友們借其餘的數目。報紙開始叫他做「瘋狂的俄人」。但當他在洛杉磯的「關特馬克紀念品店」開張，轟動一時，幾成暴動。交通非常擁塞，以至警察派一架電單車保護他去主持下午七時的開幕禮。

卻德格拉斯和幾個其他的電影明星在排着長龍。卻德格拉斯於達爾西做演員時認識他，向他問道：「我怎樣能夠排在前面？」達爾西說：「幫忙我工作，你可以免費得到你所想買的東西。」因此，他成爲了一個助理賣貨員。顧客絡繹不絕，這店最初三日都廿四小時營業。當地的電視台從這店直接播映，因爲明星們如法蘭仙納杜拉、佛烈雅士打及珍娘羅渣士等都來買東西。在最初四天，達爾西的店做了一十四萬鎊的生意。他把大部份收入購買瑪麗皇后號船的更多的裝具。

法蘭仙納杜拉以一百鎊購買一個增盤尿缸，裝置在他的花園裏的墻上，用以種花。佛烈雅士打以一千鎊購買一枝重五百磅的青銅的大軸橫枝，改作咖啡桌的腳，上面鋪上玻璃。珍姐羅渣士購買全部玻璃器皿——十三套大小不同的玻璃杯——售價四百鎊。

達爾西憶述說：「我的最佳顧客之一是音樂喜劇明星姬芭勳。她告訴所有她的朋友，他們來購買。她買了二十件餐皿，包括一對便壺——男用的和女用的相配。男便壺是普通瓷器，女便壺鑲有金邊。」

尼克遜總統有一天訪問長灘，看見這店的廣告旗幟。他買了六個水龍頭，鑲在用船上墻板製造的一塊木板上，付價約十三鎊。總統說笑的說道：「這些或許能夠幫助我扭開一些人。」

達爾西把他的利潤購買更多的商船紀念品。首先從伊利沙伯皇后號輪——這船於本年一月在香港失火焚燬，傾沉海面——再向五艘法國船，包括諾曼第號、自由號及法國號，購入不少裝具。他也購買了一些美國船的裝具和傢俬，現在着眼於義大利船。

迄目前爲止，他已投資逾一百萬鎊，以購買舊船的零碎物品。他售賣了價值逾二百五十萬鎊的紀念品，仍有價值二百五十萬鎊的物品儲藏於美國和歐洲的貨倉。他說：「我的貨品儲藏地點保守秘密，否則人們湧去搶購。」他在紐約僱用三十人以整理舊船的裝具，然後自己押運他的「皇后船紀念品」到美國各地去，在酒店開房間以作商店，銀器、瓷器和餐具等很易售脫，因爲美國人多數有思鄉病。但達爾西通過他所謂的「下次是甚麼？」珍藏的，也很成功的售脫其他的小東西。螺旋槳和螺絲釘改作壓紙器，售一鎊六十五便士。迄目前爲止，達爾西售出了三萬五千件！門鈕改作墨水瓶，機器零件改作書架。

達爾西也買了八千粒制服鈕。這些是從船員制服和餘衣店買來的，而他把它們改製袖口扣和耳環，每對售兩鎊。在過去幾年來，達爾西售賣了四萬二千件救生衣，每件售一鎊；十六萬五千把刀、叉和匙羹；四萬隻玻璃杯和六千張甲板椅。

無疑的，他的表現技術和設計經驗對他有所幫助。他的幽默感也是如此。現在，他把皇后船制服章縫在他的腦袋上面，並配置用船上高級職員的衫鈕製成的袖口扣，使人記憶皇后船。

半數的好萊塢人物似乎已購買了他的紀念品。保羅紐曼以六鎊五十便士購買一個瑪麗皇后船的方形茶壺，現在用來裝載馬丁尼。謝利路易購買了一個香檳桶，用來作冰桶。桃麗絲馬田也買了一個便壺，用來作瓷器和水晶；珍姬莉購買一個鑲在木板上的水龍頭，占士史提以一千六百鎊的代價買了瑪麗皇后號船的輪子，掛在他家裏牆壁上。卜合和溫菲臣買了幾張甲板椅。溫菲臣說他將把它染成粉紅色。彼得羅福買了一些衫鈕——袖口扣，而蓮甘尼買了一套瓷器。曾經乘搭過皇后船的比雅杜莉絲李莉以十二鎊買了一套茶匙。她說：「我的天，我現在買的東西，本來我可以偷的。」

達爾西最喜歡講述的故事是那個不惜巨欵購買他與他的妻子在那裏度過蜜月之夜的艙房的裝具和傢俬的人。那個人把這些東西佈置在他們結婚週年紀念派對舉行地點的紐約華爾都夫阿斯多利亞酒店的舞廳。他甚至記得購買廿一年前在那艙房所掛的同樣顏色的玫瑰和他的妻子當晚所穿的夜服。當他打開這羅曼蒂克劇的門，他的妻子立即暈倒。

達爾西承認曾有一次眼光不够。他公開拍賣瑪麗皇后船的大鋼琴，以一萬鎊成交。那個購買者知道這鋼琴是同時製造的三具鋼琴之一，其餘兩具已毀了。這商人以一萬八千鎊的高價售脫它。

但達爾西仍然笑着前往銀行。當他到丹尼拉普的倫敦夜總會，這個男扮女裝的表演者認得他，就笑的說：「這裏是一個皇后，他不會把手放上去而向下脫除衣服。」笑得最大聲的是達爾西，這個從一對「皇后」發了大財的「瘋狂的俄人」。

美青年自殺率卻激增

專家發現，十八至卅四歲的男女，十年來自殺傾向日甚，但原因則尚難了解。

珍妮並非吸毒、亦非酗酒，也非性冷感或性變態，更非缺乏家庭溫暖或感情崩潰出現了任何問題，換言之，她是個正常的女子，結婚已兩年，夫婦生活頗爲美滿。但是，她卻下了自殺的決心。

珍妮今年祇廿二歲，正是女子的「黃金時代」，但她卻在這個時候要結束自己的生命。她下了自殺決心後，打了一個電話給加利福尼亞州的防止自殺會，向他們發出最後的呼聲。對方溫和地問她因何萌短見，珍妮沉默了片刻，沒有回答，因爲她自己亦不知道爲甚麼。她終於掛上了電話，並隨即離開這世界。

美國有許多類似珍妮的男女，其中一些獲得協助逃出鬼門關，最值得注意的一個現象是：近年自殺的美國男女，佔了很大的比率是十八歲至卅四歲的人，這個年齡的男女，其實是「天之驕子」，擁有生命中一切最美好的東西，但他（她）們每年卻約有五千人自殺。

青年人自殺率大增，使傳統的趨勢出現了一百八十度的變化。十年前，五十歲至六十歲之間的老年男子最多自殺，現在，老年男子已懂得珍惜生命，但他們的子女卻步後塵。

美國青年自殺率增加，引起了全國有心人士的關注。洛杉磯防止自殺中心已展開一項深入的研究，希望找到青年傾向於自殺的動機。

對十年來統計數字所作的研究，發現了一種令人震驚的趨勢和現象，自殺率增加最速的是年齡二十歲至三十歲之間的女子。一九六零年，每十萬名女子祇有六名自殺，但十年後的今天，這個數字已增加了百分之四百。例如一九七零年，每十萬名女子中有廿六名自殺。

同期內，這個年齡的男子的自殺率，由一九六零年的每十萬名中有十八名，增加至一九七零年的四十一名。

這些令人迷惑的趨勢，是難以理解的，主持洛杉磯防止自殺中心的研究工作的助理主任希林說：以自殺爲解決問題的辦法的年青女子，其數字之大，令人驚異。當年男女自殺的原因，有人歸咎於吸毒，但這祇是極少的一部份

五六十歲的人珍惜生命

的厭世原因，這個年齡的青年男女，全是中等家庭的成員，是普通的市民，思想發育早已成熟，但他們的自殺率卻比不懂事的年青小伙子或學生爲高。

防止自殺中心正全力找尋青年傾向自殺的原因及預防方法，心理學家提出了各種推測，但沒有一種能夠確定。「我認爲其中原因之一，是現代生活所造成的人與人之間的隔閡。」希林說：「這似乎是今天的青年人的一種通病，一般的青年對既定的制度及與這個制度有關的人與事，採取排斥態度，他們甚至拒絕與任何有組織的人與事接觸，結果是：他們拒絕接受精神病院所提供的服務。」

美國各地防止自殺中心發現了一種可怕的趨勢。他們發現，年青人很希望得到死亡的經驗。

「中西大學一學生，最近蓄意把自己跪死，」希林說：「他死前對人說，他決定自殺，因爲他希望得到死亡的經驗。」

珍妮那一類，是一些精神狀態完全正常的女子，她們厭世而毫無理由，對她們的自殺，唯一的可能解釋的是：她們活得不耐煩，生命對她們已不再有吸引力。

華盛頓國立心理衛生學院的佛德烈醫生說：婦女在社會上所扮演的新的及不斷轉變的角色，使年約二十歲的女子感到迷惑。「許多女子不知道自己究竟應該扮演甚麼角色，」佛德烈說：「她們過去扮演的是母親及妻子的角色，但這種觀念正在轉變中，婦女解放是促成這種轉變的原因之一。」

「她們站在十字路口，不知何去何從」。而拒然的心情，令她們感到迷惑，產生不滿，而不滿轉變爲沮喪，許多有應付問題的能力，但珍妮卻沒有。」

統計數字顯示，許多人自殺是出於感情作用。「許多人在星辰那天或在有特殊意義的日子裡自殺，最近還發現春天最多人自殺，這是一種難以解釋的奇怪現象。」

紐約市首席法醫官希爾頓說，以往的自殺者多是窮人，例如黑人、波多黎各人，但近年的自殺者，許多是中等家庭的年青成員。

據美國全國的統計顯示，每年約有二萬五千名各種年齡的人企圖自殺，許多專家認爲，實際可能爲這個數字的一倍。洛杉磯的七百萬人口中，每年有一萬名男女向「防止自殺中心」求助。這些機構對防止自殺產生了很大的作用，平均每一百名求助者中，另有一名堅持到底——拒絕接受勸告而終於自殺。

除了二十至三十歲的女子自殺率激增之外，防止自殺中心的數字亦顯示二十歲以下及三十至四十歲之間的男女，自殺率也顯著增加。二十歲以下的女子，一九六零年每十萬名中祇有點零四人自殺，一九七零年已增至八名。同一年齡的男子的自殺率，由三點三增至十名。卅至四十歲的男女，女的由每十萬名四人增至廿九名，男子則由廿八增加至廿九名。六十歲以上的男女自殺率，不但沒有增加，反而減少了約六分之一。難道「螻蟻尚且偷生」這句成語，祇有飽經憂患的老人，才能夠有深入的理解？（韓）

國際剪影

肚皮舞吸引紐約女性

這種舞藝雖然難學，但頗能使人保持苗條身段。

你在那裡，埃及小婦人？在靜寂的沙丘上波動着和使華倫天奴在「酋長之子」中顛倒。

阿歷山大的里辛頓街百貨公司的職員，發現他們的地窖擁滿一羣女子。她們在抖動臀部，搖動手臂。

一位嚼着香口膠的出納員問：「這些都是學肚皮舞的舞蹈員？」

她們是，或者最低限度希望會成爲肚皮舞員。

她們年紀由廿多歲至六十多歲。有矮少的，有很優美的，有胸脯平坦的，或者身體肥胖的。她們都是參加這間百貨公司開辦的「肚皮舞」藝術班。

學費二十美元，每週一小時，全科共六週。由於參加的人十分熱烈，該公司不但增開一班，並已拒絕了二百五十名申請者。

即使如此，仍有不少人來要求加入下午六時四十五分和八時的課程。最初這兩班原定五十人，現已增至六十人。

一位灰髮婦人哀求說：「我由新澤西州遠道而來的。」

長髮的黑髮教師絲蓮納說：「並非中東人才能跳東方舞蹈的。」她本身是匈牙利裔的紐約人，她的丈夫是愛爾蘭、蘇格蘭人，而且她已有一個十八歲的兒子。

在私生活方面，絲蓮納是威爾遜太太，她的丈夫是一名影星。

當絲蓮納把肚皮舞唱片放在唱盤上時，她說：「這種東方舞蹈是世界上最優美的，最具女性化的，和最精采的舞蹈。」

現在是第一課，首先是手臂的擺動，腰部彎曲，搖擺，如像蛇般扭動。

跟着是臀部波動，但是緩慢的。然後把手臂配合臀部的扭動。

一位金髮女郎喃喃地說：「我不能一起做這些動作。」

聳起一邊肩膊，跟着另一邊。臀部盤旋——記着，盤旋是分四點進行的，前、左、後、右。

當課程結束時，絲蓮納穿上舞裙，表演給學生觀看。一位肥胖的中年婦人說：「如果我早習這種舞，我的身材不會這樣。」（家弘）

副總統與美大選

現任杜克（公爵）大學校長的賽福特，屬於開明派，被認爲最佳的副總統可能人選。但是他在自己州中初選，已敗於華萊士，說明他並不像想像那樣能贏得選票。

在初選中成績欠佳的總統競選人，也有被推作副總統的可能。例如紐約州長林賽，但在初選中宣佈退出的人，則肯定不接受副總統候選提名。

也有沒有參加初選，但是在黨大會中有被推爲副總統候選人可能的，例如佛羅里達州長，四十三歲的艾斯基。

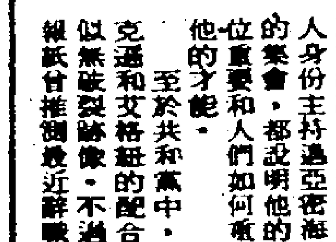
艾斯基是位外表英俊、隨和，不喝酒、不吸煙的人物。他出身貧苦，在南部農場上長大，是位誠實的政治家，樂於接受對手的指責說他偏愛自己州中的黑人。

許多民主黨首要人物，都認爲艾斯基是合理的副總統提名人選。七月的民主黨全國大會中，他被指派發表重要政策演說，以及他以主人身份主持過亞密海灘的集會，都說明他的地位重要和人們如何重視他的才能。

至於共和黨中，尼克遜和艾格紐的配合，似無破裂跡像。不過，報紙曾推測最近辭職的財政部長康納利也是個可能的人選。

艾格紐以前曾任馬里蘭州長，在政治上比尼克遜遠爲右傾。但是他能使投票平衡，而且在過去四年中獲得他自己的擁護者。

有一位分析家說：艾格紐氏假使沒有其他事務，會集中注意國總統的職位。這是歷史上一向不受注意的職位。艾格紐得到總統的默許，有時甚至在總統的催促下，不時發表被人引用的談話，打破了副總統不說話的不成文法。（續昨）



最小的東西最大的功能 半導體改變世界

安妮公主的手袋時常有一個，太陽神太空人的生活依賴它們，甚至撒哈拉沙漠的土族在旅行時也把它們掛在駱駝的背峯上。

這世界的三億具半導體收音機被讚賞或咒罵，視乎你是喜歡聆聽流行音樂的十多歲的青年，抑或是討厭嘈吵的父母而定。

但是，沒有這金屬薄片和鈀——祇在廿五年前發明的——這半導體時代永遠不會出現。

一九四六年，三個美國人，尋求着一種新的小型擴音器，竟有新發現，使他們獲得諾貝爾獎金。兩年後，這半導體從實驗室出現，第一批小型半導體收音機跟着大量生產。

今天的半導體收音機使早期的似乎笨拙了。日本甚至製造了身壓罩耳根，有一具半導體收音機裝置在頭箍裏。其他的小型半導體收音機裝置在手鐲、粉盒……甚至耳環和戒指裏面。

約翰巴甸，華爾特布拉頓和威廉蘇克萊，於廿五年前不能預見他們的發明對這世界的影響。

在美國的貝爾實驗所，他們發現一小塊的鍺可以把聲音擴大四十倍。第一批粗糙的半導體可以使用鍺或矽。它的製造成本很低廉，而且體積細小，並可代替電視機、無綫電收音機，其他配備以前所用的複雜的真空管。

一九四八年，名叫「接合半導體」，蘇克萊創造一種改良品的專利權證，有三層負和正的物質，把經過它們的音波擴大四萬倍。

三年後，科學家們完成一種商業的製造方法，綜合金技術以製造廉價的半導體收音機。

其後，它們的用途愈廣。半導體的人造咽喉，可使人不需聲帶而可發出聲音，半導體的「速度製造器」，使心臟病患者仍然活着。西方的空防系統的效能，依靠數以百萬計的半導體。

一個電腦機可能使用十萬件半導體，而長途電話自動接綫也因半導體而變成可能。事實上，半導體推動一切，從手錶以至電動工具，甚至火車引擎。

太空人的交通系統，太空船和電力源泉將無法活動，如果沒有半導體。半導體把許多電子配備放進一個小地方。

但是，下一代的半導體將是更奇偉的。使用玻璃以代替天然分子的半導體的模型已在試驗中。組合綫圈，包括半導體，可以「塗」在電子器具上，使電視機可以薄得像墻上的畫架。

更細緻的是小綫圈，一種可以把體積減至今天的最小的半導體的百分一的電子儀器。

在實驗室裏，已有火柴盒般大小的電視機，以及直徑祇是一吋的六十四分之一的電子馬達。

這些小半導體是絕對可靠的。裝配它們的電腦機，最低限度三年內沒有麻煩。

在今後五年內，半導體收音機的體積將再縮小。但那不是說它的聲音將會低些。使用小綫圈，它的體積可小至一粒燈泡——聲音一如今天的宇宙收音機大小的那樣響亮。

手提唱機也將縮小。七十年代末期的唱片將縮小至兩方吋，塞進一個香煙包般大小的唱機。

湯姆槍發明人被委屈二十年

原擬供一次大戰時美軍使用，但結果卻先做了芝加哥歹徒的幫兇。

正像在他之前或之後的很多發明家那樣，湯普生將軍對他所創造的東西，在事後抱憾萬分。

發明電視的巴爾德希望他不再看見他所發明的電視機，發明電話的貝爾在電話變成公衆所用的東西之後，懷疑它究竟有甚麼價值。更不要說那些發明核子分裂的人士——從愛因斯坦起——在它變成毀滅人類的武器後對它的厭惡。

正與很多發明家那樣，湯普生將軍的原意是善良的。他認爲這是他對世界的「貢獻」，可以縮短第一次世界大戰。

但他的估計錯誤了。

湯普生的輕機關槍是貨眞價實的人類從未設計過的殺人利器。一枝槍的全部的重量祇一十二磅，槍筒長十英吋，每分鐘可放七百發子彈。

照理說來，在他發明後的二十年時間中，這應該是被棄置在爛銅鐵堆裡的利器卻出了些風頭，但並不是出在它該出的地方，而是出在一個很憤怒的地方：在支加哥被盜黨用得以燃燒氣的時候，打死了數以百計的歹徒。

這種利器在當時被稱爲「支加哥的鋼琴」，在愛爾卡彭黨人將它向世界各國兜售的時候，也是用這個名稱，不過在後來改了「湯姆生輕機關槍」。

事情的這樣發展，完全與湯普生將軍當年在他的辦公室內試驗給美國的高級將領與軍火商們看的時候的想法，是大相逕庭的。

在一九四零年湯普生將在死去的時候，遺言中曾有這麼一句話：「在過去，我一直在耽心，我的槍如果到了歹徒手中，必將會作出各種危害社會的事。」

湯普生發明這種槍的年代是一九一七年，美國剛參加第一次世界大戰，在當時，他當美國政府的小型武器設計部主任，那時候，強盜好手所用的槍枝，是一種最短了槍筒的短槍。「湯姆生輕機關槍」就是根據這種強盜用的槍的樣式發展出來的，它祇是在這種槍上加上了一個可以快速連續發射的機械。

在當時，他認爲聯軍如果有了一種「可以快速播射的衝鋒槍」，便可以戰勝敵人而將戰爭早日結束。但在開始設計的時候，發生了技術上的困難，因爲那枝槍非但要連續快速發射，同時必須要命中率高，這項工作使湯普生將軍與他手下的設計人沉思，化了幾個月的時間，並經過了二十八次的設計與改良才完成。在一個階段中，他的那枝槍的發彈速度是每分鐘一千五百發，後來才改了七百發的。（上）

[redacted]

彭利來等上訴案 合議庭押候宣判

【本報訊】騎師彭利來、馬房助手及無牌醫生上訴案，至昨控辯雙方上訴理由，已全部陳述完畢，法官乃諭押候宣判。

此宗賽馬案，於去年十二月七日在維多利亞地方法院由法官楊鐵樑審訊，結果，被告包括騎師彭利來，均裁定罪名成立，分判各被告俱入獄兩年。

各被告不服所判，上訴高院合議庭，指原審法官對於代表被告辯護大律師盤問控方證人之證供，殊不重視。

此案上訴人：（一）騎師彭利來，卅七歲；（二）張勇華，廿二歲，馬房助手；（三）鄧輔民，四十九歲，無牌醫生；（四）林旺輝，又名牛婆，卅九歲，茶樓夥伴；（五）陳鴻明，又名黑飛，十九歲；（六）秦禮楷，又名細珠，廿一歲。上述兩人均馬房助手，分別被控四項罪名。大意指其於一九六九年十月一日至七零年四月十八日期間，與其他人等串謀欺騙馬迷，即用某種物體，干擾馬匹狀態。首名上訴人由李儉大律師，第二、四、五、六上訴人，由胡禮維大律師，第三上訴人由胡國興大律師代表，合議庭法官由高院副按察司貝理士、克鍵士及李安潤三位大法官組成。

工專下學年度新生 星期一起接受申請

【本報訊】香港工業學院（短期內將改為香港理工學院），將由星期一起，招收一九七二至一九七三年度日班各科新生。

該學院下年度共有二十八項學科，供應新生選讀，其中十二項為高級文憑科，十項為普通文憑科，六項為證書科，取錄新生總額約為一千名。

申請無綫電技術證書科及電視技工證書科者，須親自到紅磡香港工業學院索取申請書。申請其他學科者，可向各民政司署、荃灣理民府、或香港工業學院索取申請書，填妥之申請書，於八月十八日前交回香港工業學院。如屬應屆中學畢業生，則須待中學會考成績公佈後，將申請書全部填妥，並立即交回香港工業學院，申請書中有未填妥者或逾期者將不受理。

該學院今年取錄新生辦法，將以申請者在本港中學會考或同等程度之公開考試成績，作為初部選擇根據。

除上述會考外，如申請者另曾參加香港大學、中文大學入學試，或倫敦大學普通教育文憑試等等，其成績亦一併加以考慮。凡申請入工業設計高級文憑科者，須接受志趣測驗。申請入無綫電技工証書科者，則須參加筆試。

所有取錄新生之最後決定，將根據面試結果而定。該學院招生詳細辦法，請參閱星期一各大報章廣告。

灣仔街坊首長 響應輸血運動

【本報訊】灣仔區街坊團體首長多人響應輸血運動，將於明日在灣仔民政署集體捐血。捐血由上午三時開始，香港紅十字會將派人到場處理。灣仔民政主任麥業賢伉儷亦參加捐血贊助有意義之行動。

九龍地域童軍大會 湛兆霖蟬聯會長

【本報訊】香港童軍九龍城地域一九七二年及週年大會，昨在九龍馬頭圍邨舉行，由會長湛兆霖、主席楊永庥、總監白耀庭、義務秘書馬志强、義務司庫汪國琛、訓練總監古區昌主持。

首由湛兆霖會長致詞，隨由地域總監白耀庭報告，通過一九七一年至七二年度之年報，由義務司庫汪國琛作財務報告，跟着一九七二至七三年度之委員委任，主席楊永庥致謝詞後，茶會，大會在愉快氣氛中完成。

廣告訓練班全體學員上課情形，上角為主席黃宏光致詞。

華資廣告業商會 廣告訓練班開課

【本報訊】香港華資廣告業商會有限公司主辦之廣告訓練班，昨日在九龍青年會大堂舉行開課典禮，儀式簡單隆重，由該會主席黃宏光主持。出席者計有副主席兼訓練班主任姚玉棟、副主席林秉森、會董黃昭德、張酒文、曾伋千、梁積臣及學員等數百人。

儀式中由該會主席黃宏光致詞略謂：香港華資廣告業商會係集中華資廣告公司組織而成，負有推進工商業及貿易發展之任務，每年均舉辦廣告訓練班，本屆報名就學者異常踴躍，可惜學位有限，未能一一容納，訓練班不收學費，酌收堂費，修業期為七、八兩月，畢業後發給證書，保持聯絡。該會副主席兼訓練班主任姚玉棟相繼致詞，闡明訓練班規程，語多勉勵，禮成後即正式上課。

鄧氏宗親會 救濟雨災 工作完成

【本報訊】鄧氏宗親會，昨日下午七時，假好景海鮮艇召開理監事聯席會議，出席有紹浩、國富、炳榮、耀全、炳輝、英良、樹助、普生等數十人，由副理事長國富主持。

會議中監事長紹浩報告該會響應六一八兩災急賑工作概況，略稱：本會為響應兩災急賑工作，共收到賑欵五千一百六十元，其中一千元交由雨災急賑會有關機構代轉各區災民外，因宗親鄧旺受傷入院，廿家人急需援助，將賑欵一千一百五十元撥與鄧旺全家，至於其他受雨災影響之宗親，則按照其環境及人數多少而撥欵賑助。

繼續全體通過定本月廿二日（星期六）邀請新界馬尾坑、沙頭角岡下村、鴨島、龍躍頭、萊洞各鄉宗親父老在粉嶺聯和墟設筵歡聚，以聯絡宗誼。

觀塘區潮僑工商各界 捐集善欵三萬餘元 定十一日派發賑災

【本報訊】觀塘區潮僑工商各界，有鑒於六月十八日暴雨成災，尤以觀塘雞寮安置區第一台災情慘重，造成死亡七十一人，受傷者逾百，浩劫空前，除深表同情外，遂發起籌欵急賑，事關善舉，觀塘區內潮僑各界人士紛紛解囊，共籌得賑欵三萬八千二百八十元，該欵指定為賑濟雞寮安置區第一台災民之用，並交由觀塘新區街坊會聯同觀塘民政處主持散賑工作，規定於本月十一日下午二時半在觀塘新區第十三座地下四十二號，觀塘新區街坊會派發，凡該安置區第一台災民，希携帶有關證件到領，有關捐欵善長芳名列後：

金龍兄弟伍千元，協發士多方超鳳二千元，長春中西藥行、同春中西藥行各一千五百元，王生泰米行、新興金行、永盛隆米行、榮泰辦館、新榮餐廳、祥榮餐廳、華都餐廳、潮聯小巴公司、協發興記五金、嘉華銀行、大生銀行、各捐一千元。錦隆五金、聯發五金、榮發隆行、東興行、協順隆四貨、協成製品廠、合成行、同樂酒家同人、堯成發行、聯興手套廠、各捐五百元，德成磁器捐九百一十元，高樹堅捐四百元，聯興製品廠工友、昌發號、榮新服裝、源興號、永發號、各捐三百元，協發山貨、天發號、蔡記號、林仁合號、德文號、歐振清、王維、香檳雜品公司、德泰號、漢發號、泰豐號、維記號、勝利涼茶店、資祐泰行、姚宅、友聯公司、各捐二百元，裕記號、義興五金各捐一百五十元，吳育文捐一百一十元，趙淑榮、黃慶鏡、觀城辦館、欽發士多、天倫士多、永民米行、鴻發膠廠、陳松洲、陳炎林、黃永利號、漢耀文、方裕民、方光輝、何永泉、寶室、成發米行、成記士多、合誠米行、莊木強、泰隆行、金興米行、黃錦、祥珍燒臘、陳喜記飯店、金龍車行、陳港民、朱惠和、羅錫輝、炳記號、美發冰室、民新百貨、馬志榮、義安冰室、各捐一百元，其他一百元以下者尚有數十宗。

青協會屬下各中心 展開多項暑期活動

【本報訊】香港青年協會轄辦事處及其轄下廿一所青年中心，由七月開始，展開各項暑期活動，使青年善用餘暇，參加有益身心的訓練和活動。青年協會是年度暑期活動有二百五十項，供二萬青少年參加，茲將部分舉辦活動介紹如後：

「獨木舟訓練班」：分別於七月十七至十八日、八月八日至九日及八月廿一日至廿二日在西貢大網仔戶外訓練營舉行，介紹獨木舟活動之基本技術，膳宿費共五元。

風帆訓練班：分別於七月十九至廿一日及八月十六至十八日在西貢大網仔戶外訓練營舉行，內容分理論及演習兩部份，著重介紹風帆之原理、練習法等，膳宿費共七元。

「獨木舟旅行」：共兩期，分別於八月十四至十五日及八月廿九至卅日，在西貢大網仔訓練營舉行，此項活動純為曾參加獨木舟訓練班，考獲證書者參加，活動由導師帶領，划獨木舟，遨遊西貢區海灣，膳宿費共五元。

「工作營」：七月廿四日至廿八日，在西貢大網仔戶外訓練營舉行，內容包括體力訓練及青年服務工作理論的灌輸，此外利用空暇時間，舉行各種戶內及戶外活動，務使參加者能利用此段時間，貢獻建設性之公衆服務，此工作營可作為參加愛丁堡公爵獎勵計劃者作為住宿及學習課程之項目，參加者每位十元。

「初級游泳訓練班」：由七月十七日開始至八月廿八日星期一、五，上午九時至十時，於香港丞馬艦泳池舉行，此班純為完全不懂游泳者而設，費用每位五元。

「拯溺訓練班」：由七月十七日至八月廿八日，逢星期一、五早上於香港丞馬艦泳池舉行，以供能游泳二百碼者參加，考試及格者，可獲香港拯溺總會頒發獎章及証書，費用每位五元。

「登陸艇漫遊」：分別於八月六、十三、二十及廿七日共四次舉行，參加者可乘登陸艇，暢遊本港離島各風景區，費用每位壹元。

「參觀石崗軍營」：在七月廿五日上午舉行，內容包括參觀軍營各項設備，包括直升機、坦克車等，並有茶點供應，費用全免。

「保齡球訓練班」：共分四期，分別於八月八日、十五日、廿二日及廿九日，逢星期二下午二時至四時，於香港皇家海軍俱樂部舉行，本會派專人教授，費用每期三元。

「土風舞營」：八月八日至十日，於西貢大網仔戶外訓練營舉行，內容著重介紹土風舞之源流、各地土風舞之特點等，膳宿費每位七元。

「民歌之夜」：於八月廿七日星期日晚上於香港木球會舉行，邀請本港著名歌星樂隊輪流演唱，天才歌者歡迎上台演出，費用每位伍角。

「消防班」：由七月卅一日至八月廿八日，逢星期一晚上假紅磡消防局舉行，課程完畢經考試及格後，可獲消防事務處頒發証書，費用每位一元。

「初級救傷班」：由七月廿二日開始逢星期六假紅磡中心舉行，修畢課程及經考試及格者可獲聖約翰救傷會頒發初級救傷証書，報名費每位一元。

「專題講座」：分別於七月十七日、卅一日、八月十四及八月廿一日共四個晚上，於九龍扶輪青年中心舉行，每次均擬就一題目，如男女社交、性與婚姻、青年吸毒問題及職業與趣等，歡迎參加。

「林務營」：於八月六日至七日假香港黃泥涌林務站舉行，內容包括青年領袖訓練研討會，簡單林務介紹等，費用每位伍元。

有關詳細情形，請向灣仔軒尼詩道一九九至二三號東亞大廈三零四室總辦事處查詢，電話：五——七四八三四九查詢。

讀者意見

對香港學生運動 不應存偏見謾罵

近日從貴的「讀者意見」欄看到不少愛國人士的來信，內容多是針對香港學生運動而發，但細讀之下，就不禁啼笑皆非，大失所望。原因就是這些來信執筆人將「學運」價值全盤否定，出發則基于「學運」行列裡面充滿了不少有心人士，搗亂份子，而學生多的是盲目衝，受人利用，破壞安寧而不自知」。究竟事實眞相是如此？若就我年來觀察所的結果，我就認為事實眞相完全被那些愛國人士所歪曲或誤解了。到了幾日前（六月十一日）再讀到敬君類似的文章，其荒謬程度而使我忍無可忍，再三思慮，我認為有責任要執筆致函貴報，將敬君文中那些謬誤的意見一一加以駁斥。

縱觀全文，敬君對參予示威人士的稱呼有長髮「保釣」份子，專上學生，陰謀份子，盲從衝動份子，長髮青年，「保釣」份子，除了專上學生和保釣份子可以說是比較恰當之外，其他所指則完全出於敬君本身偏見而已。事實上，我眞有點不明白為何敬君一再提到「長髮」，是否在敬君意念中，長髮象徵着反叛和破壞的意識形態？而敬君所指的陰謀份子，是否策劃保釣的負責人？假如是的話，我倒要問問敬君：你對那些學運領袖認識有多深？他們的陰謀又是什麼呢？如果過知，香港保釣組織有三，其他不談，單講學聯，他們策動這次「五．一三示威的目標祇有一個，就是為了抗議「國土被侵」。而當日所喊口號，就祇有「釣魚台、我們的。」「反對美日侵略。」「打倒侵略者。」和「中國人民大團結萬歲」等四個，由這四個口號已可以看出絕無為中共作政治宣傳意味（要知道國民政府也曾因釣魚台事件而向美國抗議，至於後來對「美國帝國主義」口號亦由別個團體所發）。還有，絕大部份同學參予示威時都「絕」無意思製造暴亂，由「五．一三」當日井井有條的情況就可以得到結論，專上學院同學根本無意也沒有破壞了社會的安寧。因此，敬君所指的「共黨顛覆活動」便完全缺乏了事實根據。至於敬君指參加示威人士為盲從衝動份子，就更屬無稽了，要知道一個群衆運動都有發起人，有支持者，不清楚敬君是否知道保釣運動最初是由居美的中國學者所發動，響應的是大學生，而我相信任何人都不會否定「保釣」這個目標，既然目標是正確而有意義，那麼我們去爭取這個目標也算是盲從衝動嗎？假如是這樣的話，中國軍民的八年抗戰亦將會成為敬君取笑的對象了。不過，以上所言，都是針對專上學生，至於「聯合陣綫」與「行動委員會」，除了給我的感覺是思想比較偏激之外，但出意亦無非為世間的不平而鳴叫，對香港前途更無惡意摧毀的企圖了。

其實，敬君來信最惹人反感的地方還是他對示威遊行所採取的態度，最可笑就是敬君舉出了一個正確的愛國途徑（不知敬君是否有「實踐」），以為除此之外，別無他法了。由此，正可反映出敬君的幼稚與無知。要知道在民主社會，任何人都有表達自己的自由，至於表達形式亦因人而異。正好以釣魚台事件為例，當你覺得國土被侵，而感到受辱的時候，你可以躲在家裡默哀數日，你亦可以致函外國（美日）友人，要求他們能修正他們政府政策的偏差，最積極的莫如盡量搜集釣魚台屬于我國的資料，供給政府作為他日國際法庭裁判時的證據，你亦可以寫文章投寄報刊以表示愛國熱誠，而其中和平示威遊行亦不失為民意示達的方式，除了鐵幕國家，遊行示威是由政府策劃之外，在民主國家裡面，和平示威是絕對合法而且有其肯定的價值，而敬君竟指示威群衆到美日領事館不得要領，是自取其辱，其實，感到恥辱的倒是美日方面，他們不敢面對現實，犯了錯誤而不肯接受指責，正懦夫所為，敬君竟形容當日的示威為「衣冠不整，鬧哄街頭」。我相信當日目擊示威或透過傳播螢幕所見，都不會看到有什麼人衣冠不整吧！想不到敬君歪曲事實至如斯地步，至於將有規律的呼口號於形容為鬧哄街頭，未免尖刻一點了！或者敬君根本不明白示威到底是什麼一回事罷？

最後，我要表明一下的就是：我這次來信的目的，不單在於針對敬君而發，最要緊的就是我希望愛國不要再寫這一類只存偏見，而又不合乎事實根據的文章，要知道，實報亦可說是反共志士的護物之一，讀者若一時不察，受這類是非不分文章所影響，誤將同路當敵人，就遺憾無窮。有些讀者就會懷疑實報辦報的精神，同時亦會成為左報攻擊的口實了。在結束之前，我曾要向所有愛國志士致一言，反共壁壘不單在於台灣小小島嶼，而是在於我們對自由熱愛的心，但在我們寫反共文章之前，我希望我們能多讓先哲著述，鞏固我們對自由民主平等的信念，則理想的新中國就會出現，在明天！

謫寫於民國六十一年六月十六日

兩局非官議員辦事處 發表個案三宗 均與徙置有關

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員辦事處，昨日發表個案摘要三宗，均與徙置事務有關。第一宗經社會福利署調查報告後，徙置事務處處長以憐恤為理由，准將申訴人之父加入其住戶內。第二宗係關於一成衣店老闆，獲得商店恩恤賠償，以代替工廠徙置。第三宗係有一涼棚非法加設閣樓，清除後，當事人不獲賠償。

該處發表之首宗內容稱：有一家居木屋之市民，因政府發展該區，作為其他用途，故該木屋勢將清拆。徙置事務處乃徙置其一家至徙置大廈，但未包括其老父在內，雖則徙置事務處無論在調查及清拆期間，該當事人均申請將其老父登記，現在所得消息，只其本人及一妻兩女得以徙置而已，故特到本辦事處請求協助。於是本辦事處即函請徙置事務處處長查明辦理；後據該處長覆稱：衆以在清拆之日，徙置事務人員曾當場告知其妻，請他日後徙置時，該處只準備將四人徙置，而當時其妻聽聞之後，亦無異議提出反對。且在清拆之日，未見其父在場，而木屋內只有睡床一張。似此情形，可以斷定其父決非經常與其家人同住，故徙置事務處於法例，難接納其要求，准其所請等語。不過該當事人獲知後，再懇請本人道之立場，俾其老父亦在徙置之列，其所持之理由，雖則老父係暫寄居其友家中但：此終非久計，蓋其父年老多病，親朋戚友均不願長期收留。於是本辦事處又函請徙置事務處轉諮社會福利署調查，結果證明該當事人之父親，體弱老病，幾已失却工作效能，既不能自食其力，又乏其他親屬足供照顧，故非仰賴其子供養照料不可。是以徙置事務處處長據報後，終於同意該當事人父親一同徙置。

次宗：一衣店老闆，其店址需要清拆，而政府只給以工廠徙置，並無現金賠償，他認為其經營的店舖，規模甚小，諸業務性質，實係普通店舖，並非工廠，故請償現金，較諸配給徙置工廠，更為適宜。此外，該申訴人又以缺乏人力物力，實無遷至徙置工廠的可能，又謂該區鄰近之店舖，均先後獲得現金賠償，但他的店舖則屬例外，獨付厥如，實感不平等語。本辦事處接受投訴後，當即函請徙置事務處辦理。後據覆稱：對該申訴人現金賠償之請，經予以發給。

第三宗：有一當事人，在其平房區內之店舖遭受清拆，以所獲之恩恤補償，與其店舖之面積相較，為數過少，甚感不平，故到本辦事處求助，追加補償數額。此事經本辦事處從徙置事務處處長調查後，獲悉該處在一九六二年全面調查後，紀錄該平房作營業用之面積，僅得九十平方呎，故評定補償之數目，亦以此為根據，不過，後來徙置事務處准其在南處堅立涼棚，在其木屋之側旁一附帶條件，即此南側涼棚不准在旁加建閣樓，隨後該申訴人竟不照此規定，未得徙置處之批准，擅將該南處建起閣樓，此舉因屬非法僭建，因此不能視作實用面積而獲得補償。今該申訴人申請追加補償，包括其未認可之面積，照理當不能予以批准，而徙置事務處只可依照其已測量部份之面積計算而已。

任何人士，如與政府部門發生困難，可親往兩局非官守議員辦事處面陳，或致函執行秘書，均表歡迎。該辦事處位在香港德輔道中皇室行四樓，辦公時間，週一至週五為上午九時直至下午六時，傳市民於午膳時間內及辦公時間後亦可到訪；週六則由上午九時至下午一時止。電話號碼為：H二四九八二二號、H二四三〇六八號及H二四三〇九號。

由今年七月十日起之一週內，該辦事處係由關悅强爵士及包朗兩位議員當值，社會人士可用電話H二四九八一九號，與林添基接洽安排約會時間，任何人士如對公益問題有意見提出，非官守議員均樂意接受，及加以考慮。

國泰航空公司頒長期服務獎

國泰航空公司倉務稽總監督廖祖慈，在服務該公司十五年後，獲頒贈長期服務領針，以資紀念。

圖為國泰航空公司營業總經理史廉德頒贈紀念品予廖祖慈。

本港華資大財團 投資二仟萬元重建 香港仔珍寶海鮮舫

舉世馳名之香港仔珍寶海鮮舫，去年發生火災獲劫後，一般華資集團巨子，經已開始計劃重建，當時因保險蕪雜問題懸而未決，遷至現在始由名流何鴻燊負起籌劃重建該海鮮舫責任，因之引起本港擁有華資雄大財團人士鄭裕彤、楊志雲、冼兆章等殷商巨子聯合投資二千萬港元，作為經營遠東最具規範之新型海上皇宮「珍寶海鮮舫」，各項事宜，刻正加緊進行中，一俟有關當局手續完備，隨即赴日開始動工興建，原有畫船則作其他用途。

民政司陸鼎堂，昨巡視中區街坊會，聽取該會首長理監事報告會務工作情形。

李志傑洪美娟結婚

本港航業界商人李耀之次公子李志傑君與洪美娟小姐，於本月四日在大會堂舉行結婚典禮，是晚在月宮酒樓宴請親友，筵開數十席，到會親友數百人。

圖為李志傑君與洪美娟小姐新婚儷影。

民政司陸鼎堂 巡視中區坊會

吳漢琛請另撥新址發展會務

【本報訊】中區街坊福利會，昨日上午十時，在會所召開一四七童軍旅務委員會暨歡迎民政司陸鼎堂蒞臨訪問，出席者有首長職員：吳漢琛、吳幹粟、鄭活明、周照、吳世英、梁松就、區深名、李明鏗、鄧兆祺、吳觀鵬、戴世芬、梁顯權等。

該會為擴展旅務，加強服務工作，席間成立旅務委員會，公推吳漢琛主席，丘福耀、鄭學賢副主席，蔡漢明任旅長兼秘書，委員：吳幹粟、吳世英、李明鏗、鄧活明、區深名、周照、鄧光祺、龔伯逵、陳仲仁、黃石華、嚴偉年、吳鶴齡、朱叔達等。

陸鼎堂民政司在中區民政主任何區蘭、楊世光陪同下，如時蒞止，吳漢琛理事長介紹與衆認識後，並致歡迎詞，除報導會務概況外，並謂本會為鄰屋拆卸，影響所及，經工務局宣佈危險，下令暫予封閉，至今長檢驗無礙後，再行開放使用，惟是本會會所陳舊狹窄，向已不敷使用，今又因隔鄰拆樓影響，辦公地點時有緊急封閉可能，為免會務停頓，請有關當局，另撥地址辦公，實為同人所企望。

民政司陸鼎堂致詞，對中區街坊會過去工作充份表現良好之服務精神，深致嘉許，並勉該會同人在本屆繼續發展，以達成中區環境改善之理想，渠本人與民政署人員當盡力予以主持地方，實不足以推展工作，渠協助解決此一問題。最後，陸鼎堂參觀該會婦女組所辦縫紉班，由婦女組主任龔世芬、縫紉班教師茅秀蓮報告辦理情形，繼參觀該會牙醫診所及西醫診所，始告興辭。

中外旅行社 暑期遊覽團

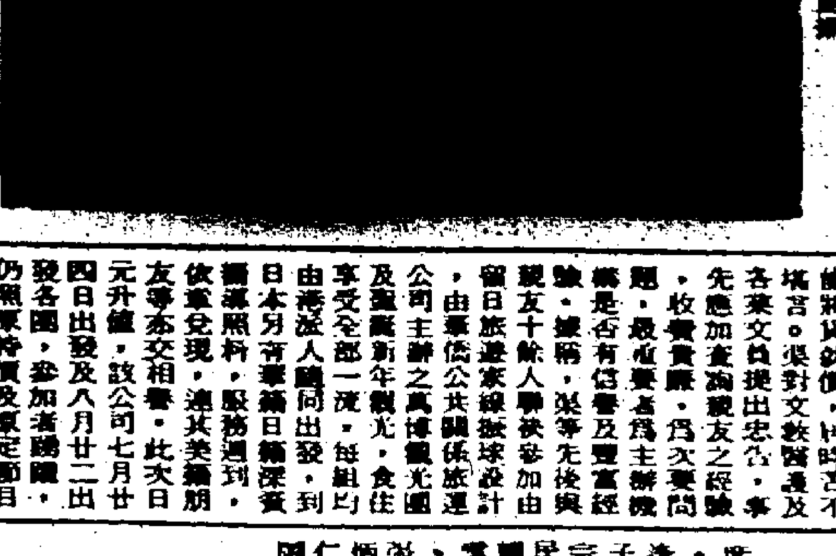
享譽旅行界之中外旅行社，向以辦理遊覽團最佳見稱，得為旅行人士所推介。

據稱：該社在暑假舉辦各地遊覽團，經有五團額滿，其餘各綫遊覽團名額有限，計日本綫㈠：「本洲豪華九天」，定七月廿二、廿九、八月五、十九出發。㈡「本洲豪華一週遊」，定八月五、十七日出發。㈢「九州本洲聯遊」，定七月廿九、八月五日出發；「韓日豪華聯遊」，定七月廿二、八月五日出發；「星馬泰豪華十天」，定七月八、廿九、八月五、十八、九月廿二、十月廿一出發；「星泰豪華聯遊」定七月廿八、八月十一、十八、九月廿八出發；新增「泰國豪華遊五天」定七月廿七日出發；以上均收費從廉，有意可從速報名，以免向隅。

據稱：該社向以「大衆化的消費」「實惠化的享受」為編排旅程和收費的準則，由於該公司觀光團皆由各地分社直接安排，又榮獲各地旅遊機構和航空公司之特別資助，收費之平，享受之高，早已有口皆碑，因而獲得最佳聲譽。該社設在九龍彌敦道一百號東英大廈四二〇二—四二二室，歡迎洽詢，備有精美遊程表備索。

滬大夏大學校友會 白志忠蟬聯理事長

【本報訊】上海大夏大學香港校友會，一九七二年度新職員，經於上月該校四十八週年校慶時改選完竣，本月五日新當任理監事在九龍新寶瑛大飯店舉行聯席會議，由白志忠主持，首報告選舉結果，繼分配職務，當經一致通過白志忠、錢匡一蟬聯理監事長，副理事長林任夫、何德明、李伯康、吳占實，總幹事何德明（兼），副總幹事梁選年，秘書陳炳光，福利何仲山，康樂鍾，交際黃超羣、王霖秋，出版何幹生，任儀星，理事鄭季根、王德銘、鄭小瑤、蔡宗孝，監事長李暫武、潘昌盛、張顧英、朱伯奇，監事亦參，另聘請陳能方、沈賢、張豪民、丘學潤為名譽會長，李序東、陳伯年、張恩澤、周振鄂為名譽理事長，趙士偉、陳經國、丘斯明、陳永東為名譽監事長，郭鎮揚、李健、李思勤、黃憲芬、黃麟才為名譽理事，徐克勤、劉熙南、駱存斌、蔣祖麗為名譽監事。



華僑公共關係旅運公司董事圖部份團友在別府火山「地獄」入口處攝。

教育界人士推荐 華僑公關觀光團

暑期將屆，不少正人士計劃出外旅行，據一位校長接出：旅行不單可以使精神舒暢，增進健康，同時更可增加知識，並廣見聞，惟參加旅行團，必要選擇富有經驗，實際，作風可靠之旅行社參加，以免受惑。因某等曾見三四人擠於一個小房，亦無良好服務，竟然三四日住在同一地方，自由活動，語言不通，人地生疏，苦不堪言，亦有臨時加費始有活動；尤其是現時日元升值，無從用者甚有可能將貨就價，因時苦不堪言。渠對文教界人士及各業文員提出忠告，事先應加查詢親友之經驗，收費實際，為次要問題，最心要者為主辦機構是否有信譽及豐富經驗。據稱，渠等先後與親友十餘人聯袂參加由留日旅遊專家，由華僑公共關係旅運公司主辦之萬博觀光團及聖誕新年觀光，食住享受至部一流，每組均由港派人隨同出發，到日本另有專人員日籍深資嚮導照料，服務週到，使衆受現，連其美籍朋友等亦交相譽。此次日元升值，該公司七月廿四日出發及八月廿二出發各團，參加者踴躍，仍照原特價及原定節目兌現。該公司在中環李寶椿大廈五一八A室，今天照常辦公。

芮陶菴榮休 崇基副校長 定期餞別宴

【本報訊】中大崇基學院副校長芮陶菴將於今夏榮休，本月底將於沙田崇基校舍舉行惜別宴，歡迎該校教職員及學生等參加。

香港中文大學崇基學院主理公共關係之副校長芮陶菴博士，服務崇基達十八年之久，頗著賢勞，今夏以秩滿榮休回美，並將於今秋偕其夫人返美，該校特訂於本月廿七日下午七時在新界沙田崇基校舍設筵公宴，以示惜別。屆時歡迎校董、教職員、校友、大學同寅及其眷屬暨學生等參加，每位港幣二十五元，凡欲參加者，希於七月廿二日前通知崇基總務主任，以便預留席位（電話：零六——二二二一轉分機四五零或四五二）。

民生書院同學會，宴賀林思顯獲O．B．E勳銜合照。

民生同學會 宴賀林思顯

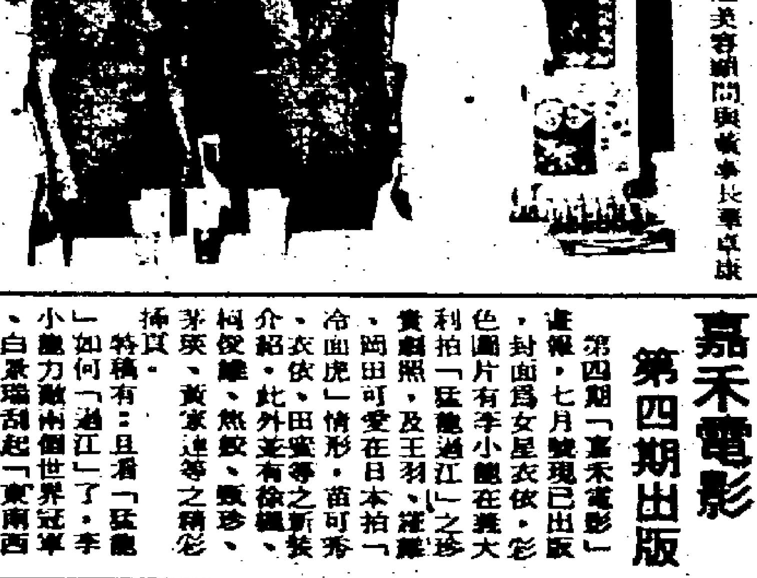
【本報訊】民生書院同學會前任主席林思顯太平紳士，榮獲英女皇頒授O．B．E勳銜，為母校增光，該會特於六日晚假座慶相逢酒樓設筵慶賀。林氏為已故林子豐博士之長公子，乃本港傑出工業家，平素熱心社會服務，對宗教活動與教育界貢獻良多。是晚參與盛會者有民生書院校長陳伯民，及該會執行委員會委員江耀榮、林樹基、林忠達、陸思敬、翁瑞文、李景雲、劉福銓、何曜波、劉劍德、鄭森耀、甘廣同、黃述恩、高與志、嚴寬崙、余廣德、柯光顯、張欽文、錢恩培、吳鋼聲、洪書志、張經壽、湯炳松、伍耀西、林鏞鴻、魏雅各、黃建青、顧克仁等，筵開數席，濟濟一堂，飛觴交錯，氣氛熱鬧愉快。

偉思偉心姊妹駐唱新東雲閣

被廣大歌迷視作新偶像的傑出女歌手偉思、偉心姊妹，決於本月十日轉場到新東雲閣夜總會登場，預料屆時將吸引不少青年歌迷前往捧場。

這雙歌壇姊妹本姓余，共有三姊妹，最小的叫香姿，目前還在求學中。她倆同是鳳溪中學的學生，在學校時已是個歌詠好手，不出學業後，她倆決定以歌星為職業。

圖為偉思偉心姊妹。



露華濃頒發服務獎章

露華濃公司於日昨頒發服務五年獎章與五位職員，該頒獎儀式在露華濃之家舉行，由該公司董事長華卓康主持。據稱：自露華濃香港有限公司於十年前成立以來，已有卅三位職員接受五年獎章。

圖為三位獲得獎章之美容顧問與董事長華卓康合影。

嘉禾電影 第四期出版

第四期「嘉禾電影」七月號現已出版。封面為女星衣依，彩色圖片有李小龍在義大利拍「猛龍過江」之珍貴劇照，及王羽、羅烈、岡田可愛在日本拍「冷面虎」情形，苗可秀、衣依、田俊等之新裝介紹，此外並有徐楓、柯俊雄、熊猷、甄珍、茅瑛、黃家達等之精彩插頁。特稿有：且看「猛龍」如何「過江」了？李小龍力敵南個世界冠軍、白景瑞刮起「東南西北風」，徐楓具有韌性，岡田可愛可愛在那裡？熊猷黃宗迅歡喜冤家，張美瑤為商實樹等，每冊仍售港幣一元五角。

山頂豪華小巴 冷氣裝不成 用風扇代替

本報特稿

政府原規定山頂「豪華小巴」車厢內必須裝冷氣，可是，目前的行山頂中區的十四人座位內，僅有四部小型風扇，這不禁令很多山頂小巴的乘客大爲抱怨及失望。

據稱：山頂「豪華小巴」不安裝冷氣機是有兩個原因：一、在車厢內裝冷氣會減弱機器馬力，使上山時很困難；二、若改裝獨立型冷氣機，超過二噸重，這是違反經營該小巴的規則。

上述是山頂「豪華小巴」負責人袁照，在接受本報記者訪問，談及該等小巴何以遲遲未有裝冷氣時透露的。

袁氏指出：巴士山頂豪華小巴自營運以來，情況逐漸步入正軌，最近曾試裝過冷氣機，以圖招徠更多乘客，可惜此項計劃却觸礁而告失敗。

他分析安裝冷氣和失敗的原因稱：由於馬力的關係，裝了冷氣機後，當車駛至斜坡路時，簡直爬不上去。袁氏風趣地說：就算勉强而爲罷，那蝸牛似的速度，又令乘客們非議，同時，從冷氣機送出來的並不是那絲絲清爽的涼風，簡單地說，主要是馬力不够所致。

「我們也曾考慮過選裝獨立式型冷氣機」，他繼續說：不過此種冷氣機之重量約有三至四百磅，若安裝的話，全車重量則超過二噸，而違反了執照上所准許的重量。於此兩難的情況下，迫使選裝風扇應用。他賣侃的說：自從裝了四部小風扇後，司機們每日臨收工前，還得將它們折下來，爲的是預防被人偸竊。

袁氏又說：如果交通處不將現時所批准之牌照予修改的話，裝冷氣機營業將成泡影。他說：「不過，我們將繼續向主管當局接洽，期實現此一願望。」

山頂豪華小巴試裝冷氣機失敗後，爲了驅除車內炎熱，服務半山區乘客，在車身內安裝了小型風扇四部，圖中這幾部小風扇，在其他路綫之小巴內，僅可能有一部，然在山頂豪華小巴內却有四部，不知是否算作「豪華」？（本報記者韋志攝）

牙齒健康週開幕 展覽會昨開放

醫務總監蔡永業主禮

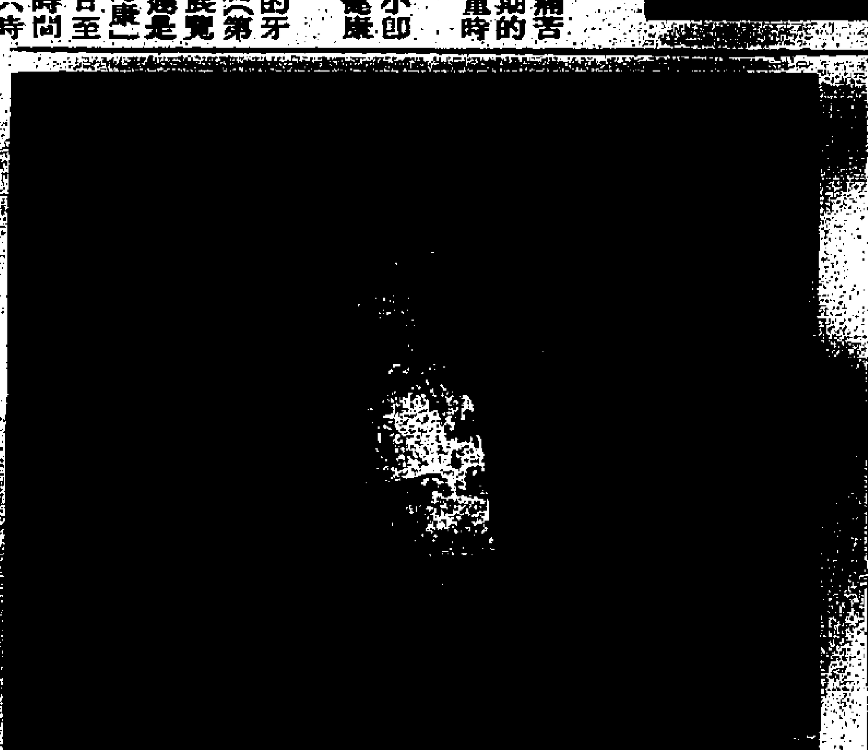
【本報訊】「牙齒健康可以保護身體其他部份的健康，因爲口腔疾病可引致人體其他機能失常或惡化。」醫務衛生總監蔡永業昨天在香港大酒店主持第七屆牙齒健康週開幕儀式時作出上述表示。

蔡醫生指出牙齒健康教育的三個要素：第一是牙齒保健服務和時常提示大衆如何保護牙齒；第二是用合乎經濟原則的方法推行牙齒健康措施，如一九六一年的食水加氟及目前正考慮設立牙科護士訓練學校和在將來推行學童牙科保健服務；第三是使保護牙齒成爲個人、家庭和團體的習慣，而這就是牙齒健康週的意義。

蔡醫生表示：大多數市民因恐怕拔牙的痛苦而忽略牙齒疾病早期的徵兆，直至疾病嚴重時，才加以注意。

他認爲學童應從小卽灌輸一切有關牙齒健康的常識。

每兩年舉行一次的牙齒健康展覽會，今屆（第七屆）在海運大廈展覽廳舉行。今屆的主題是「牙齒健康，身體健康」，日期是由七月八日至七月十二日，開放時間是早上十時至下午六時，並歡迎各界人士免費入場參觀。展覽會將展出最新牙科器材及設備，而同時將有牙醫及牙醫護士各一名免費爲兒童檢驗牙齒，並向各家長提供口腔衛生的意見。



醫務衛生署長蔡永業之夫人，昨爲第七屆牙齒健康週展覽會主持剪綵揭幕禮（本報記者凌孟堂攝）

在牙齒健康展覽中，醫生替一名小孩子檢驗牙齒。（本報記者凌孟堂攝）

廠商及大學教授等認爲 香港貨幣本身穩定 不應跟隨英鎊浮動

（附圖爲香港電台「空中論壇」錄音時情形，左起：洪祐森、夏冷漪、李福兆、洪祥佩、丁鶴壽，背面者爲莫凱博士。）

【本報訊】自從上月廿三日英政府宣佈英鎊採取自由浮動滙率之後，引起社會一般人士密切注視與關懷，直至本月六日財政司夏鼎基宣佈固定港幣與美元的兌換率，以每五點六五港元兌換一美元，但與英鎊的兌換，仍然保持浮動，直至英政府決定英鎊與美元的新固定兌換率爲止。

香港電台中文台「空中論壇」，昨（八日）晚以「由於英鎊浮動，港元應採取何種措施」爲題，邀請遠東証券交易所主席李福兆，香港出口商協會前任主席丁鶴壽，港大經濟系主任夏冷漪教授，中華廠商會副會長洪祥佩，中大崇基學院經濟系主任莫凱博士暨一位研究國際貨幣及經濟學專家洪祐森等出席發表意見，並邀請洪祐森氏担任主席。洪氏指出：由於英鎊在歐洲遭受拋售危機，英政府於上月廿三日決定宣佈採取浮動滙率措施，香港政府財政司當時亦隨卽宣佈香港會跟着英鎊採取自由浮動措施。而港幣與英鎊將繼續維持聯系。洪氏謂：目前英鎊對港幣方面，港幣約升值百分之一。港幣對美元約貶值百分之四點五。港幣對人民幣約貶值百分之八點六。一切之貶值及升值，對本港民生都有相當重要的影響，渠邀請與會人士發表意見，究竟在此情形下對出口有何影響及港幣應升值抑貶值？如准許港幣自由浮動又會怎樣？如何保障本港在英儲備金？

丁鶴壽謂：出口貿易方面基本上有三種組織。一果洋行，二是廠家之自己直接出口者，三是在本港直接定貨之買家。因港幣浮動洋行方面之貿易在很短時間內會得益，自己出口之廠家亦然，直接定貨之買家則祇暫時買平少少而已。如果浮動情形未定，對結算亦成問題，至於保障本港儲備金問題，丁氏認爲可以提回來或另存經濟穩定國家。

洪祥佩認爲廠家與出入口都有關，產品出口但原料要入口，今次浮動，利處受不到而害處會受到，如果浮動率時間長及程度距離太遠，將會是廠家的致命傷，因若浮動，生意人便難以提換，若浮動率相差逾百分之五以上的話，便不能不變而要加價，卽如因人民幣的升值，對市民生活會提高，間接上影響到唯一的人力，而使廠商生產成本加高。洪氏又謂：衆所週知，目前工業對外已受到諸多限制，內邊又受到成本增加，勞工缺乏與及差估地稅等困難，若再加上此一浮動率之影響，本人直覺如政府不及時採適當應制辦法，廠家便會更苦。洪氏認爲港幣本身穩定，如一定要浮動，亦應裁自由浮動而不應跟隨別人。

李福兆則認爲浮動率乃最自然的變化，過去貨幣之不穩者往往是以貶値應付，以爲可以解決，李氏指出，貨幣滙率應視乎每一國家之經濟而決定，必須着重自己之生產力量和努力發展，渠對今次採浮動措施認爲本屬很合理，但要港幣硬性跟隨英鎊浮動則不合理，應准兩者均自由浮動，才能反映出港幣之眞值，關於儲備金問題，李氏認爲道義上本港應幫助英國，因過去事實英國對本港維護，當本港經濟未成長之時，確曾花過不少心血，本港才會有今日之經濟發展，否則亦等於零，雖然在完全自由的經濟原則下係可以不理會，不過介乎兩者之間，最好係可以將部份提回用以扶助本港工商業，李氏又指出，所謂儲備金主要是人心與信用，本港現正如一年富力强之青年，前程遠大，不必斤斤計較。

夏冷漪教授同意李氏之意見，並認爲港幣本身並無不穩，而且生產力高，可與別國競爭，港幣不必一定要與英鎊有密切關係，夏教授認爲如果准自由的話，港幣會升值。

莫凱博士亦認爲港幣本身相當健全，若准自由浮動，相信對美元及人民幣的滙率都相差不遠，莫博士又謂：以前當本港還在英鎊集團區內時，資金可以自由流動，事實上是有經濟上的利益的，但現在英鎊集團名義似乎已變相沒落了，在此情形下，此一利益已不存在，故此不必依附，如星加坡等地已考慮將儲備改美元，渠認爲本港亦應考慮此長期性之問題。

新界童軍賽頒獎 鑽禧大露營授憑

新界地域童軍會會長黎敦義議員，香港童軍知友社主席馬基，新界地域童軍會主席廖潤琛太平紳士，昨日下午五時爲新界地域童軍主持一項一九七一年度各項童軍比賽優勝頒獎，暨頒發鑽禧大露營工作人員紀念證書典禮，在上水鳳溪中學禮堂舉行。

典禮在下午五時正開始，黎敦義伉儷及馬基伉儷先後檢閱整齊儀仗後，新界地域童軍會主席廖潤琛致開會詞，頒獎禮首由黎敦義議員主持頒發各項童軍比賽優勝獎。隨由大露營委員會主席馬基頒發鑽禧大露營工作人員紀念證書及頒發獎品予新界地域爲童軍知友社本年度舞獄冠軍之青山區區總監鄺啓濤校長，馬基主席幷透露童軍總會第二個五年拓展計劃及本年度之舞獄運動之工作，仍需各全工及社會熱心人士支持，新界地域總監陳溥志致詞後，由一位女領袖致送紀念品給黎敦義夫人及馬基夫人，在三聲歡呼後，儀式完成。

九西扶輪社 蔡國楨繼任社長

【本報訊】九龍西區扶輪社，日昨在美麗華酒店萬壽宮舉行午餐會及新舊任職員交接儀式，是會中由上屆社長林光宪報告一年來社務工作情形後，親自將社長徽帶交與今屆新任社長蔡國楨，並爲其佩掛，蔡氏接任後，隨主持委會及將監察徽帶掛在新任監察員區偉雄身上。新任社長蔡國楨致詞表示：今後必致力爲該社服務，希各社員團結一致，精誠合作，本着扶輪崇高精神，推展社務工作。

該社新職員爲：當年顧問林光宪，社長蔡國楨，副社長黃錫江、羅啓威，秘書陳學仲，財務汪鑒華，監察區偉雄，理事：張子芳、張貫恒、卓觀銳、黃保欣、鄒維庸。

九龍塘中學 童軍旅成立

【本報訊】九龍塘英文中學二六一童軍旅，昨日下午三時半在該校禮堂舉行成立典禮。是日到會嘉賓有二六一童軍旅贊助人九龍塘中學校監譚漢芸、童軍九龍塘區長代表洗漢斌及該區職員、李兆樂校長、區業不秋校長、伍楚生校長、黎嘉賓教師等。

首由該旅贊助人九龍塘校監致詞：冀該本校成立童軍旅的目的，在於使該年學生除專心致力學業外，還有機會從事有意義的課外活動，使其有助人及合群的認識，藉以增强個人自信心及責任感，獲得完美的品格及强健的體魄，進而獻身社會，服務人群，深望本校童軍本着童軍的偉大傳統精神，去爭取更高的成就。

繼由旅長黎嘉賓致詞，卽請九龍塘區長代表洗漢斌頒授旅旗並致詞，該校童軍表演後，由旅長黎嘉賓領導各童軍向贊助人譚漢芸校監歡呼後禮成。

專劫學生及情侶 小賊在公園落網

其父跪地向官求情押候判處

【本報訊】一名年僅十七歲之青年，竟斜常行劫，通常在維多利亞公園內向學生打主意，間中亦有光顧情侶。警方早有所聞，特別注意該地點，本于本月三日，由銅鑼灣警署高級探目陳瑞生，率探員，林滿照、姚海濱，謝君樂等，在該處巡邏，果見一青年東張西望，形跡可疑，遂截學生來往，探員乃上前將該青年截停，隨卽搜查其身份，進行搜查，於該青年懷中，查有何違法之物，結果發覺一把有柄利刀藏於褲頭處，乃將其押返署中審問，揭發多宗刼案與彼有關，昨解上銅鑼灣裁判署處柏法庭審訊，被告認罪，法官宣佈被告覇押出庭，被告之父曾跪在地上，求法官給其子一次機會，但法官着其坐回原位，且謂罪被告所犯罪行，甚爲嚴重，遂諭將案押候十四日，俟感化官及教導所報告後宣判。

被告名林金蒂（又名林劍輝），十七歲，無職業，住筲箕灣文街，被控三項罪名：（甲）本月三日，在維多利亞公園內，藏有屬於攻擊性武器之利刀一把，無合法許可及合理解釋；（乙）六月十五日，協同兩名在逃人，在維多利亞公園內向男子陳少秋刼去現欵二十元及手錶一個，値五十元，又刼去陳國丙現欵二十元，手錶一個，値五十元；（丙）五月十四日，在大潭上水塘，協同在逃者四人，向男子陳錦棠刼去現欵四十元，手錶一個，値六十元，又刼去女子洪麗儀現欵三十五元，手錶一個，値三百元。另有三項罪名俟法官判案時放應者，此卽是指被告協同在逃人，于本年五、六月間，在銅鑼灣區向少年學生行刼，每次刼去手錶及現欵不超過十元，被告前無案底紀錄。

據案情透露：本月三日下午，警探在維多利亞公園窺伺，發現被告行近一少年跟前，形跡可疑，引起警探懷疑，於是向其搜查，發現藏有一把利刀，帶返警署查究，遂揭發上述之控罪。

機帆上搜獲 千萬元毒品

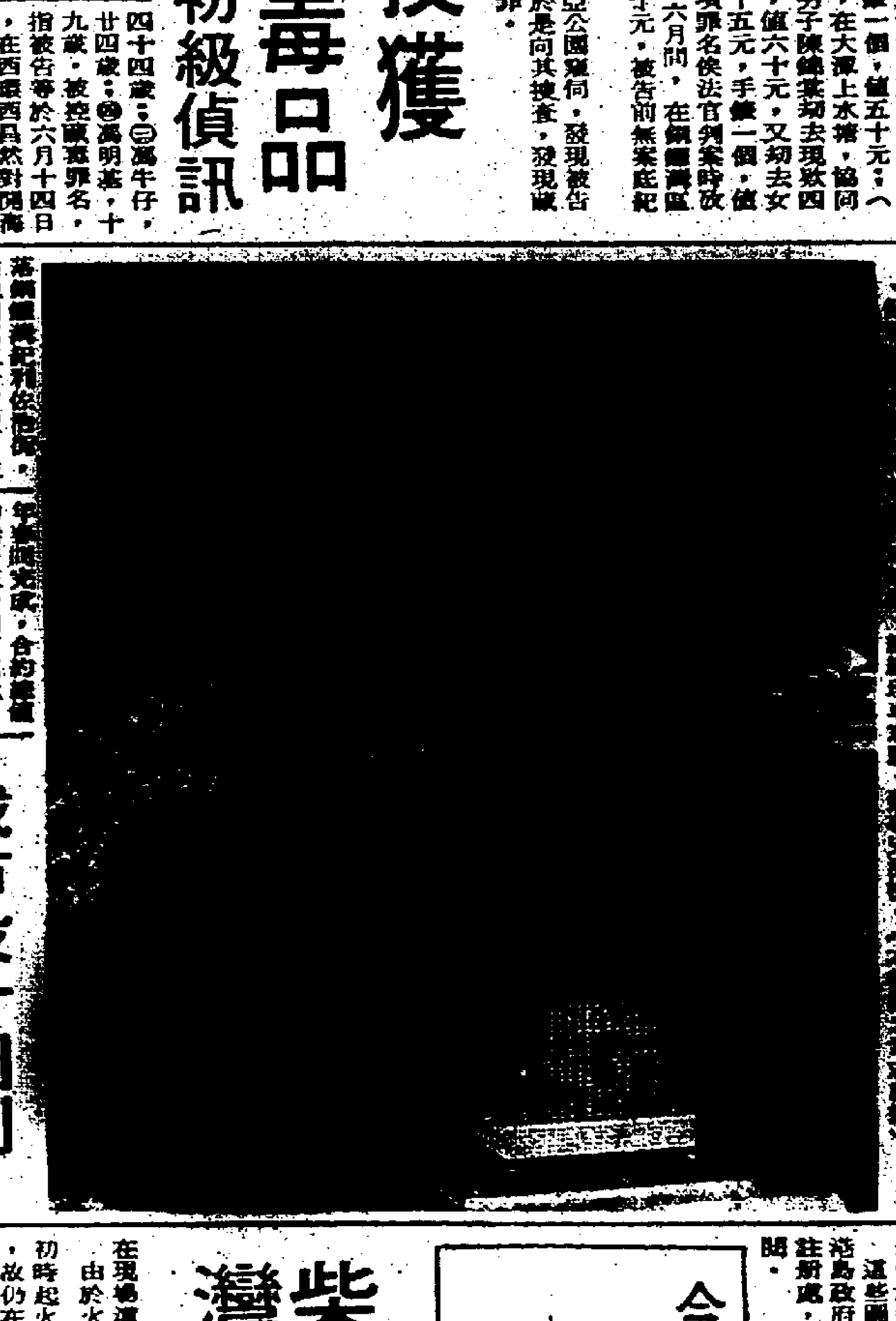
四被告定期初級偵訊

【本報訊】六月十四日，警方在西環海面一艘機帆上，破獲一宗價值千萬元之嫌疑大麻毒案，有關被告男女四人，昨再在中央裁判署提堂，黃桂洲法官以控方對案情偵查，經告一段落，諭將案定期於本月卅一日，循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，如表面證據成立，則將案轉解由高院定讞仍准第一被告女子以四千元（現金人事各半）具保外出候訊，其餘被告男子三人，均還押監房看管候訊。

被告四人：㊀周轉好，卅六歲，婦人，機動帆船船主；㊁袁帶新，四十四歲；㊂馮牛仔，廿四歲；㊃馮明基，十九歲。被控觸犯罪名，指被告等於六月十四日，在西環西爵然對開海面一艘機動帆船上，藏有鴉片烟坭八〇七點一六公斤及嗎啡八二點二公斤，可作非法販運用途。

保華公司承建 巴喇沙大酒店 工程費三千餘萬

【本報訊】保華建築有限公司，昨與國際旅業有限公司在一項記者招待會上簽訂興建巴喇沙大酒店合約。該卅層高之酒店，座落銅鑼灣記利佐治街，佔地四萬二千方呎，從酒店望維多利亞公園及海港，將會一覽無遺。該酒店共有八百五十間客房，二萬方呎之商場面積，另有大餐廳兩間，日本式餐廳，天台雞尾酒吧，頂樓貴賓廳四間咖啡座及地庫酒吧等。至於該酒店之停車場，則是本港首次獨有的自備停車場，可容八百個車位，除供酒店使用外，更供公衆之用。該酒店工程將於一九七四年竣工完成，合約總值約港幣三千四百萬元。保華建築有限公司此次承建巴喇沙大酒店之興建工程，是繼最近啓德機場擴充及窩打老道兩政府工程改建又一大工程。查保華建築有限公司前曾興建美麗華酒店前期工程、希爾頓酒店及最近卽將完成的怡東商場。



興建巴剌沙大酒店工程簽約。（上圖）國際旅業有限公司董事長陳澤富（左），與承建之保華建築有限公司董事長韋炳榮（右）簽合約時情形。下圖：兩公司主事人簽約後，在新巴剌沙大酒店大廈模型前合影。（左至右）國際旅業有限公司董事陳澤僑、主席陳思穎、董事長陳澤富、保華建築有限公司董事長韋炳榮、總經理韋家騏。（本報記者韋志攝）

潮商中小學學生參觀本報

潮商中學小學學生共二十五人，由導師麥中明、吳翠薇等帶領前來本報參觀，由本報職員導引參觀本報編輯、採訪、電訊、植字、校對、資料室、排字、機房等部門工作情形，圖爲該校師生參觀本報電訊部時情形。（本報記者韋志攝）

佛聯籌賑雨災 捐欵人芳名續誌

佛教聯合會籌賑雨災，部份捐欵人芳名已誌前報，玆續誌捐欵五十元以下之善長芳名如下：湯林彭四十七元，陳洪沃、鄧寬軒、許榮輝、湯春達、李瑞琦、蘇柱瓊、吳翠珍、蔡業英、盧五、沙田觀山別院陸桂芳、陳府、潘學進，各四十元，黃瑞平三十五元。無名氏、譚盛、陳玉枝、周英雄、文炎、文珍、蘇勤環、甄女士、胡佩珍、滏勤、黃桂寬、無名氏、劉百平、李成興、譚振强、陳永昌、李潤强、黃俠君、蔡宅、伍勤光、梁鑑瑞蘭、麥紀函、淨瑜、盧翠芳、辛周冠英、李慧成、冼燕瓊、無名氏、何佩英、李淨春、符淨珍、徐周寬章、姚麗嫦、江存心、盧秀珍，各捐三十元。有名氏二十八元，無名氏二十五元，黃師傅二十元一角。

周永滋等二人、黃美雲、陳炳垣、陳錦君、侯瓊仙等二人、崔歡麗、譚寅、盧群明、蘇桂勤、曾煥炎、鄧佩芳、蔡正茂、黃宅、黃銀琦、洪國强、李桂香、趙寶琴、陳世玉、林賽英、林寶花、黃印單、鄧淨瓊、陳淨銀、許修、胡常勝、李秀蘭、梁何銘、王寶帖、黃惠瓊、許瑞貞、黎瓊、黃蘇女、劉蘇錦、張鑑金、黃惠瑞、崔婉芳、黃覺娛、陸覺寛、歐福、薛庶、劉淨信、淨初、吳淨瓊、淨喜、何惠薇、吳勤、郭淑儀、盧佩娟、瑞同、李麗珙、湯大妹、鄧偉、陳紹濂、程奕、黃翠秋、盧開、黃富記、麥彥修、潘席眞、袁思穎、區淑明、王淨宜、梁英、蘇浩、關宅、周宅、謝碧來、潘俏蘭、霍水亭、張麗嫦、蘇惠莊、梁淨孫、黃寬、李秀、冼燦生、倪季和、黎秀瓊、朱智清、湯敬嫦、李玉蓮、朱秀容、蔡靜桂、梁靜發、梁建清、譚四、任阿毛、歐陽佛嬌、伍玲、孔恭、何銘芳、曾淑賢、果迦、果敏、周鳳鳴、譚崗鑑、譚曉語、張瑞年、黃寬德、陳良、鄧開財、瑞圓、何美、李輝鑑、韓燕珍、吳文倩、崔甜、梁珍、潘碧、鍾笑霞、甘冰、郭錦秀、湯麗華、陳振坤、李引仙、高潤貴、利昌紹、廖銖、黃蕙芬、林貞合貴、高展雲，各捐二十元。黎愛、蘇月四、梁寶嫦、陳慧貞二人，各捐十五元。

伍慶蘇、潘鳳玲、伍淨生、何寬添、盧雲玉、何桂、張勝有、張好、陳志文、馬運枝、張潤池、黃淑冰、黎聖和、吳明書、冼義忠、陳麗芬、陳秀英、陳許卿、招厚倫、李啓照、劉政、郭潔、黎月明、梁德珍、文英、鄭兆南、黃錦賢、葉好、鄭柏年、黃座林、鄭達、黃智卿、邱巧嫦、何佩珠、梁友河、黎大芍、林潔儀、鄭惟、黃帶、胡綺、何聖今、勞聖熙、盧寶博、孫寶元、譚煥章、黃美煥、伍淑坤、周克敏、郭亦章、李梅英、黃光華、啟云華、何國光、陳柏年、李寶仿、余鴻基、李燕秀、李蘇嫦、鄒秉志、曾燕嫦、張寶定、李宅、梁鴻圖、麥意如、黃好、李淑嫻、馮玉緞、盧秀英、方美珍、薛絢、李佩嫦、吳燕圖、駱惠賢、潘爵翼、宋之籌、胡新逵、何鑑媞、陳堂華、陳慧嫦、羅巧兒、陳光基、黃葉芬、劉之良、趙潤江、陳英華、何清芳、陳笑瓊、蘇煥嫦、趙仕章、張慧貞、梁乃江、方慧四、黃淨秀、陳天雲、駱聖宗、伍蘭芬等二人、鄭志顯、鄧歡、王蕙容、王二女、楊其賢、李智文、歐陽寶琴、陳聚慶、龐秋嫦、徐阿棠、葉普銅、馬月仙、孫恒德、朱道定、周榮女、余寶倫、黃煥玲、許雁婷、許永輝、許淇安、劉兮、徐卉芹、鄧徐婉貞、周寬倫、馮碧生、李子霞、鍾彩群、郭炎卿、邵佩珍、覺修、梁寶蓉、林慶義、蔡芸、梁林聖林、趙勝甜、劉淨貞、葉淨滿、鄧淨鳳、梁潤蓮、馮淑珍、李慧芬、屈新、鄧娥、寬月、淨和、致志運社、淨能、寬慈、淨修、李蓮、梁車、淨寬、光明淨苑、郭美英、梁總、淨陳申霞、彭淑清、李印蘭、梁德莊、梁心聖、黃聖海、曾聖有、鄭東明、麥慧芬、盧意同、夏桂珍、盧秋弟、何南、潘慧民、梁淨新、盧淨瓊、鍾四妹、李如意、楊櫃芬、花娴樓、花味味、楊惠貞、吳智玲、關竹爾、何子卿、梁少良、信智、等慈、梁啓忠、林康、周偉、鄭家濤、鄭永賢、有名氏、區鐵、何文倫、李寬笑、陳毛、黎秀蓮、麥子杏、梁槃濂二人、曾美容、黃國我、吳四喜、梁淵時、李珍云、聽寬勝、朱秀玲、何志滿、梁佛棠、何上下、胡德華、區智儀，各捐十元。

張寬有、仲瑞金、郭成、曾是卿、李亞覺、馮銀波、馬興蓮、葛巧嫦、李秀芝、李文瑞、李曾、李碧倫、左昭麗、左之博、鄧運榮、吳麗英、寶運爾、關瓊、羅鳳、張淑賢、林永霖、林永泉、林永浩、黃果鑑、陳寶英、卓妙慧、劉椿、淨轉、淨常、麥八、陳錦和、高三、黃壽管、阿好、舒浩錦、關柏林、麥伯意、鐵麗嫦、何瓊、黎素益、黎覺仁、黎培、無名氏各捐五元。無名氏四元、無名氏三元、無名氏二元。

城市設計圖則 詳細名單公佈

【本報訊】城市設計委員會所擬訂的城市設計圖則，其詳細名單一份，已在憲報刊出。名單內的圖則計分爲三類，甲類爲已批准的圖則，乙類亦爲已批准的的圖則，但經已送回城市設計委員會修改或重製；丙類則爲由城市設計委員會作公共陳列的草擬圖則。

當局決定今後將每年公佈最新的詳單兩次，這些圖則的副本存放在港島政府合署西座田土註冊處，市民可免費查閱。

已批准的圖則的印製本則可向港島天星碼頭區政府刊物出售處購閱，淨色本每份三元，彩色本則每份廿五元。另有若干圖則採用小冊型式印製，售價每份由八元至十元不等。

今日天氣預測

吹清勁東北風，風勢在日間逐漸增强，初時天色晴朗，間有驟雨，雨勢漸趨頻密。最高氣溫將升至攝氏表卅一度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏表三十度，濕度爲百分之八十一。

柴灣假髮廠火警

【本報訊】柴灣利衆街一間位於七樓高的假髮廠，昨發生一宗三級火警，火勢於昨晚七時許開始焚燒，至昨晚深夜十二時，仍未熄滅，消防員仍在現場灌救。

由於火警發生時，該假髮廠內各工人已收工，故火勢並不猛烈，初時起火時，仍在鄰近工廠開工的工人能及時逃生，未有人受傷。

上述火警初起時間爲晚上七時卅分左右，原爲一級小火，但竟焚燒兩小時後，至九時卅三分，才升至三級火警。

發生火警的假髮品廠，位於柴灣利衆街廿七號德榮工廠大廈七樓，該大廈爲一幢九層高工廠大廈，而位於較高兩層，卽八樓及九樓的維風金屬製品廠幸未遭受波及，祇受水漬影響。

由於火警發生時，廠內並未有人開工，故起火原因不詳，及爲後附近工人發覺才致電報警，消防人員趕至現場灌救，並派出烟霧人員進入現場搜索，看是否有人被困，幸各人均已走避，火勢至九時卅分增强，至九時卅三分升爲三級，附近工廠未有波及，直至昨深夜止消防員仍在灌救。

增發的士牌 要延遲數月

【本報訊】當局在原則上已通過增發新的士牌照三百五十個，便利交通，但至今仍未見實行，現悉：要延遲三個月至四個月時間，方能實施。

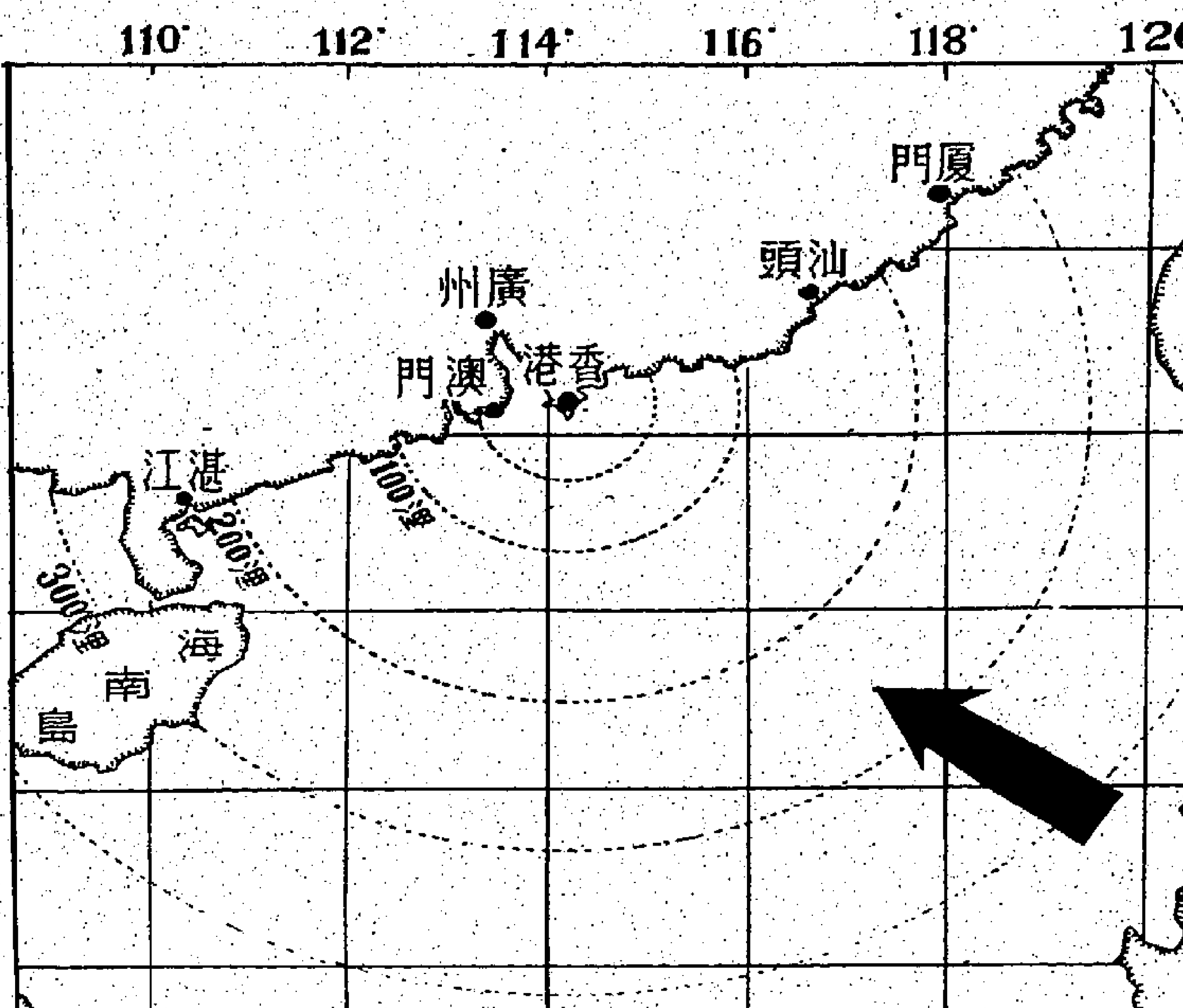
交通處延遲增發的士牌原因，實由於有任的士司機的人數甚爲缺乏之故，等候考慮者達十七萬五千人之多。由去年二月份起，當局已停發的士司機執照，如現增發三百五十個的士牌，以一日兩更計算，卽需司機七百人力。同時，港九海底隧道通車後，的士司機更感缺乏，交通事務處長認爲此種新牌照所以遲遲未發出，原因在此。

在四個月前，九龍市區的士召不到的士，尤其是的士紅牌車，以午間爲甚，不少市民欲在街上截的士而但又困難，在其他市區亦有同樣問題，的士不敷應付，可見的士有需要。屆時有更多的士充斥街頭，乘客人光顧。

四名電視藝員 協助推銷獎券

【本報訊】無綫電視藝員四人，於明日（星期一）在天星碼頭廣場之政府售票處推銷政府獎券，四名藝員爲李香琴、譚炳文、何守信及盧業瑂，由明日中午十二時半起，推銷時間半小時，他們均將爲購買獎券人士簽名，故預料購買獎券者將有大批觀衆，屆時到該處購買獎券者將不致過少。第五十九期政府獎券，本週由二千以來，共銷十二萬張，本月十二日星期三在大會堂音樂廳公開攪珠，由上述四藝員拔出，歡迎各界人士參觀。

熱帶風暴「蘇姍」吹動方向及昨晚深夜所在位置



風姐蘇姍風力深夜增强
明日將在華南登陸
今晨將懸三號風球

【本報訊】熱帶風暴「蘇姍」於昨日下午及傍晚的速度已減緩，但是到深夜時則已增强為一强烈熱帶風暴。天文台預測該風暴將會在今晚深夜或明日掠過及登陸香港以西之華南海岸。可能於今晨懸掛三號風球。至本報今晨截稿時，天文台仍然懸掛一號風球。

在天文台未完全卸下風暴警戒訊號之前，市民應保持警覺，隨時注意風暴動向，以採取適當之預防措施。

天文台預測：由昨晚九時至今晚九時的廿四小時內，本港將有不超過廿五公厘（即約一吋）之雨量。

如該强烈熱帶風暴依天文台預測的途徑移動，本港地區之風勢，預料將會在今晨轉趨清新，並在今晚轉為强勁。

據悉：該股由呂宋以西進入南海而形成之熱帶低氣壓，於昨日上午偏進本港東南四百哩之風暴警戒圈，並增强為一股熱帶風暴，對本港有威脅性，天文台遂於上午十一時十五分懸掛警戒訊號——一號風球。

天文台昨日發表之風暴消息如下：

天文台報導：下午五時，熱帶風暴「蘇姍」集結在香港東南偏南約二百五十五哩，向西北偏西移動，時速八浬，直吹雷州半島之華南海岸。關於該風暴中心附近風力，情報甚少，但根據離中心以北一百五十哩之東沙羣島報告，該處風力為每小時二十七浬，並有大驟雨。

下午五時，熱帶風暴「蘇姍」集結在北緯一八點五度，東經一一六點三度附近。

下午七時，熱帶風暴「蘇姍」集結在北緯一八點五度，東經一一六點二度附近，即在香港之東南偏南約二百五十哩處，向西北偏西移動，時速八浬，直趨雷州半島附近之華南沿岸。

下午九時，「蘇姍」集結在北緯一九點〇度，東經一一七點六度附近，即在香港之東南約二百八十哩處，向西北或西北偏西移動，時速約八浬，直趨華南沿岸。

深夜十一時，强烈熱帶風暴「蘇姍」集結在北緯一九點一度、東經一一七點三度附近，即在香港之東南約二百六十哩處，向西北或西北偏西移動，時速約八浬，直趨香港以西之華南沿岸。

本港地區昨日天氣，初時吹微風，天色晴朗，由於受風暴影響，天氣特別酷熱，下午室外氣溫最高升達攝氏三十三點八度，為今年以來之最高氣溫紀錄。夜後逐漸轉吹清新東風，有驟雨醞釀。截至中午止之過去兩日來，天文台無雨量紀錄。

澳門電力公司 五年發展計劃

【本報訊】澳門新電燈公司，自接辦澳門電力供應後，已向蘇格蘭廠訂購兩部現貨發電機，現又訂定五年發展計劃，預算動用八千萬元，將整個澳門電力供應徹底改善。整個計劃完成，要五年時間，亦即五年後，澳門始有充足電力供應。

據可靠消息：該八千萬元運用分為兩期，第一期用三千萬元，向外定購兩部新發電機，第二期則動用五千萬元，在路環離島地方興建一間新電力廠，該新廠在一九七七年可完工。

美孚新邨兩守衛員 傷人判罰欵及賠償

【本報訊】美孚新邨守衛員二人，非法打傷一名搬屋工人，為警方拘控，昨在北九龍裁判署受審，被告二人認罪。哥利法官判每人罰欵一百五十元，另每人賠償原告醫藥費一百五十元，合共三百元。

被告男子二人：㊀林偉生，卅四歲，住慈雲山新區；㊁林卓裕，廿四歲，住洗衣街。被控罪名：七月七日，在美孚新邨第十五座大厦B室外邊，非法打傷男子麥成業。

據案情透露：原告傷者，係搬運工人，本月七日上午八時卅分，原告與一姓黎同事，僱用一輛運輸貨車，到美孚新邨搬運傢俬，停於第十五座外邊，司機下車前往飲茶，黎往搬運傢俬，原告留在車上接應，被告二人巡至，指為「非法停車」，非要立即將車駛去不可，但因司機離開，無法解決，雙方因此發生誤會，初則口角，繼而動武，結果，被告二人以木棍打傷原告右腿，警方據報到場調查，即將傷者送院驗治，並將被告二人拘控。

上海商業銀行襄理 姚天民屍體已掘出
旭龢道災場續掘出三女一男四具腐屍

【本報訊】四具已告腐爛的屍體，昨為發掘人員在旭龢道塌屋現場瓦礫堆中掘出，除三具為女屍外，另一具男屍，已証實為上海商業銀行襄理姚天民。

發掘工作人員首先於昨晨十一時許，將三具女屍掘出。三具女屍均已腐爛，但至昨晚仍未有人認領，故身世仍未詳。

另一具於下午四時許在災場中掘出的男屍，已証實為姚天民，六十歲，上海商業銀行襄理，與妻及二子女同住旭龢大樓，其子女已於塌屋後被救出，但姚及其妻則罹難。

至現時為止，在港區旭龢道塌屋現場的死者已增至廿四名，因這次雨災而喪生的為一百一十七名。

旭龢道塌屋現場發掘工作，仍將進行，相信還需一段頗長時間才能將現場清理。

半山居民擬聘英國律師
研究依循法律途徑 要求賠償雨災損失

【本報訊】因豪雨成災而被迫暫時遷離寓所的半山區居民，現擬從英倫聘請律師來港，研究是否可以循法律途徑，解決他們在是次雨災中所蒙受的損失的問題。

居住在干德道五十一號A的牙醫李家祐昨晨向本報記者透露上述消息。據他表示：有關工作現正詳細研究進行中，向英倫方面聘請法律顧問來港研究亦為計劃中的一部分。

寶珊道山崩事件發生後距今已超過半個月，部分清理工程已接近完成，干德道亦已恢復通車，週前曾為安全計而被警方勸令暫時遷出的若干樓宇居民，亦已獲准返回家內。惟干德道五十一號兩幢樓宇則仍待進一步觀察。干德道五十一號住客，週前曾組織一個住客聯會，商討要求港府設立一個有關法律的諮詢處，使他們能從中獲悉此次他們所蒙受的不必要損失是否可獲得賠償，然而此事似乎並未為當局所理會。

據所知，該等居民現正打算從英倫聘請律師來港，研究是否可以循法律途徑，解決有關他們在是次雨災中蒙受損失的問題。

據該等居民表示：此次山崩的原因，極有可能是由於鄰近一建築地盤挖得太深所致。

有關是次豪雨成災而致寶珊道及雞簝發生山泥塌瀉引致連環塌屋慘劇的成因，港府現已組織一個調查委員會，並將於本年十一月將報告書呈交港府。

兩宗街頭截劫 損失三萬餘元
時裝店失竊四萬元衣物

【本報訊】深水埗及旺角區昨晨在一小時內，發生兩宗匪徒街頭截劫案，共刼去財物三萬七千餘元，刼匪得手後逃去，無人受傷。

首宗刼案發生於昨晨十一時半，一名中年男子攜帶有現欵二萬五千元，行經深水埗大埔道近桂林街處時，突遭三名男子攔途截刼，施展箍頸技倆，合力把他制服，掠去其身上的巨欵後逃走，瞬即混在人叢中逃去無踪。事主後來撥電報警，警方已進行追查三匪的下落。

次宗刼案發生在旺角大角咀道，昨晨十一時許，兩名男子在一間銀行提取了一萬二千三百四十九元現欵後，在行經上址時，被四名年約廿餘歲的男子截刼，將所提取的現欵全部搶去，得手逃去無踪。事主隨即致電報警，警方已展開調查，未有嫌疑者被捕。

尖沙咀金馬倫道一間時裝店，昨晨發覺被匪徒爆竊，失去一批價值約四萬元的時裝。

被竊匪光顧的是金馬倫道十號A地下第五街時裝店，昨晨八時半職員上班時，發現店內凌亂不堪，且失去大批名貴服裝，包括有皮樓、西褲及新潮恤衫等，途撥電報警。

警方初步調查後，發現上址一個冷氣窗被撬毀，懷疑竊匪是於前晚十一時至昨晨八時半的一段時間內，乘上址收舖後無人時，撬毀該冷氣窗入內行竊，撤走該批服裝，警方尙在調查中，至昨晚尙未有嫌疑者被捕。

何文田山區移平
數年後面目一新
分期興建商業住宅中心區

【本報訊】九龍將在數年內出現一個新的商業住宅中心區。該新市中心在何文田，開發工程正積極進行中。

在該區最後一幅面積一百萬方呎之空地，正進行開闢地盤工程預料將可在一九七四年完成。該地盤位於愛民邨北面，在培正道天橋附近，以公主道及佛光街為界，這九龍中區主要地段發展的最後一項，亦為何文田發展計劃第七期，即最後一期。

建路及其他有關工程將在開闢地盤工程完成後才開始，部份地區可望在一九七四年可供建築之用。

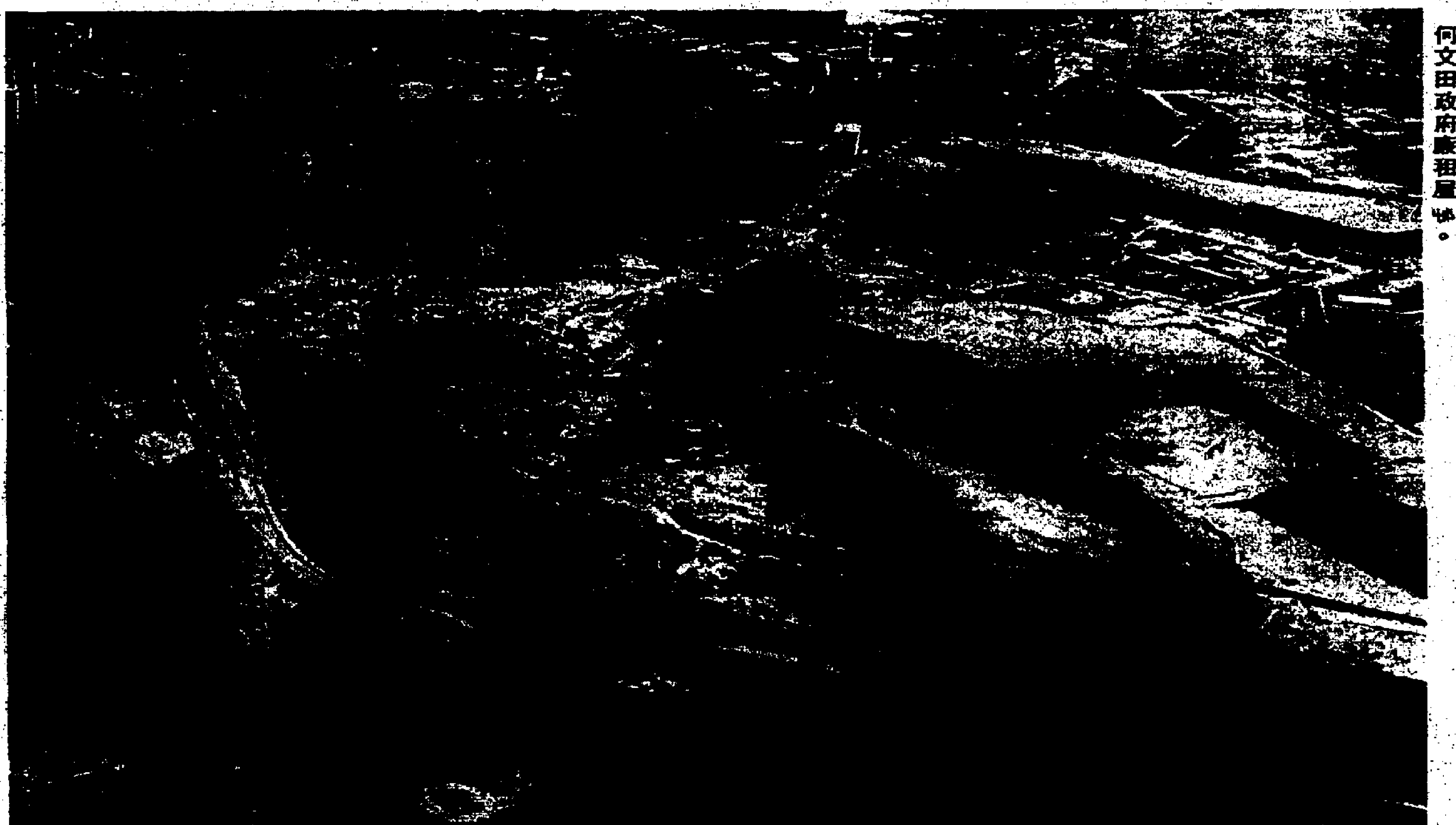
此外，在此地盤北面的何文田政府廉租屋邨，其建築工程亦接近完成階段，該廉租屋邨有八座由七層至十六層高之樓宇，可容二萬六千多名居民。其建築工程分三個階段進行，第一及第二階段為建築其中六座樓宇，這段工程預料在今年年底完成，可容一萬五千人，最後一個階段可望在明年三月完成。

在地盤以南為愛民邨，該邨將擁有十二幢樓宇，共可容納四萬六千多人。愛民邨由香港屋宇建設委員會進行建築工程分為四個階段。第一階段預料在一九七三年底或一九七四年初完成，此期工程包括建築其中三幢樓宇，即有二千多個單位可供居住。居民更享有其他設備，如商店、銀行、餐廳、市場及一個有蓋多層停車場。此外，還有一個巴士總站。

愛民邨整個建築計劃，預料可在一九七六年完成。

何文田區發展計劃是在一九六二年開始的，目的為供給一百一十英畝土地，作為建築私人樓宇、學校及房屋新邨。

進行這個計劃期間，何文田山區被夷平，並移去四百萬立方呎之泥土。原在該區內之木屋及平房俱已先後遷徙，人數共逹二萬二千多人。他們現時已分別在慈雲山、油塘、牛頭角及秀茂坪等新區安居樂業。



何文田發展計劃第七期工程地盤鳥瞰圖。前景為英皇書院，遠景為已經有一部份完成的何文田政府廉租屋邨。

本報續收賑災捐欵

由本報日晚報、星島日晚報、華僑日晚報及南華西報聯辦的賑濟雨災災民捐欵運動，昨日本報續收無名氏捐來五元。截至昨日止，本報共收到善欵廿四萬二千六百八十二元一角四分。

葛師學生會 選出新職員

【本報訊】葛量洪教育學院學生會下年度之職員已選出，當選同學將於本月十三日上午九時半在該學院大禮堂宣誓就職，由該學院院長郭煒民主持監誓。該學生會新職員如下：會長黃榮光，副會長：常務秘書許娟，財務周雨田，康樂余偉强，福利蘇洪輝，學術黃堯茜，新聞監明英，體育李雪輝，評議會主席羅運權。

連卡佛以三千四百萬
購中華百貨公司大厦
同時出讓四十萬股給該公司

【本報訊】中華百貨有限公司董事局日昨宣佈：該公司在截至一九七二年三月卅一日為止的過去一年度內獲得純利四十七萬四千零八十九元。

董事局建議在股東同意下，將一般儲備金內的一百二十萬元，轉進盈利及虧蝕賬目內；因此，可供分配擬用的欵項，總數為一百九十五萬六千六百五十七元。

定於八月八日舉行的股東週年大會席上，董事局將建議是年度（截至一九七二年三月卅一日止）的股息為每股派二元三角正，共派三十一萬五千二百七十三元，共撥用七十二萬五千一百二十八元。上年度之股息數字，亦係每股二元三角，共派三十一萬五千二百七十三元。

該公司董事局又宣佈：有關把中華百貨公司大厦，以三千四百萬元現欵的價值售予連卡佛有限公司的安排，現已完成。同時，中華百貨公司已同意以現金購買連卡佛有限公司的股份四十萬股，每股股票面額十元，實價為每股廿五元，且此等股票不被認作可獲分發一九七一至七二年度的末期股息者。

該宣佈又稱：由本（七）月廿六日至八月八日間，該公司將暫停辦理股票轉戶手續。

跑馬地區 電話損壞 加緊搶修

【本報訊】香港跑馬地黃泥涌道與成和道交界處，因附近建築地盤工人不慎，損壞了大約二千雙電話地底綫路。

是次損壞在本月六日被發現，大約一千條電話用戶綫路被波及。

電話公司發言人稱：一部份地綫需要從頭裝置，而八千條獨立電綫亦要重新接駁。電話公司現已進行廿四小時搶修工作，預期於昨晚全部修復。

香港仔田灣新區戶主
發現街坊青年撬門
帶往見家長理論被人斬傷

【本報訊】在香港仔田灣新區第五座居住的一名男子，昨晨回家時發現鄰近一名青年男子正撬其木門，遂帶同該男子往找其家長理論，詎料間雙方發生衝突，事主遭人用菜刀斬傷送院留醫，一名涉嫌有關的老翁則帶署查訊。

被斬傷的男子名梁秉湖，五十一歲，在田灣新區第五座四一三室居住。

據悉：昨晨梁宅舉家外出，於十一時許，梁某獨自回家時，發現一青年在其門前用硬物撬門，隨即上前將該青年捉獲，並且認出該青年是街坊，在第四座居住，梁某遂帶同該青年到第四座與其家長理論。

當兩人行至第五座地下一士多門外時，與該青年的父親相遇，梁便上前向其投訴，言論間雙方發生衝突，突然有人持菜刀向梁某斬去，梁某連中數刀，重傷倒地。

警方據報後到場調查，召救護車將傷者送院救治，須要留醫。事後拘獲一名涉嫌有關的六十的男子返回警署，該名老翁昨晚尙被扣留查訊。

牛頭角與慈雲山
兩宗嚴重車禍
釀成一死四傷

【本報訊】九龍牛頭角及慈雲山昨晨分別發生交通意外，釀成一死四傷慘劇。

首宗意外昨凌晨二時許，一輛電單車與一輛私家車，在上址相對行駛時，突然發生相撞。電單車上兩人均告受傷，坐在車的尾乘客，後證實已告斃命。另一輛私家車相撞後，再衝上行人路，車上司機亦告受傷，但敷藥後已出院。

該宗車禍的死者名陳冠如，男，卅三歲；傷者：㊀李志，男，廿七歲，電單車司機；㊁陳佳，男，卅二歲，私家車司機。

次宗在慈雲山新區第五十八座對開馬路發生，昨晨七時廿分左右，一輛行走紅磡至慈雲山的三號B單層巴士，行經上址斜坡馬路時突然失却控制，衝上行人道，將一對候車的老夫婦撞倒，捲入車底重傷。該輛巴士繼續沿斜坡向下衝衝，先撞向一輛停泊在路邊的紅色私家車AV一二×九，再反彈撞向一條小路旁一個不准駛入之路牌始告停止。

肇事巴士AR七七二×，在事發時，幸車內乘客稀少，未造成巨大傷亡數字。

慘被巴士撞倒重傷的夫婦，事後由途人代為報警，召救傷車將他們送院留醫，至昨晚上，情況已稍有好轉。傷者是鄭明如（男），七十歲；何翅英（女），六十歲。

世界浸聯會董事會議
黃汝光伉儷赴美出席

【本報訊】世界浸信會聯會男傳道部主席、執行委員、香港浸聯會中等教育部主席、培正中學校監、九龍城浸信會執事會主席、註冊建築師黃汝光博士伉儷，定今日乘機赴美。黃博士將於月底出席在美舉行之世界浸聯會董事會議及世界基督和好運動委員會會議，於出席會議之前，將先訪問美國各地浸信會教會。

三名輔助空軍
完成飛行訓練

【本報訊】香港皇家輔助空軍三機師昨下午接受頒發飛行徽章。

三位機師為空軍少尉許聚鵠、見習飛行員范德沙和史賓沙，他們剛完成接受一百五十小時基本飛行訓練。

頒授徽章儀式在啟德機場香港皇家輔助空軍總部舉行，由防衛司韓德烈主持。

許氏將調往接受直升機飛行訓練以便將來在阿留伊德三型直升機上担任普通日常工作，如担週接載醫生服務，晚間緊急撤退飛行，搜索及救援工作等。

其他兩位見習飛行員除在「劍客」式飛機上担任普通日常工作外，將繼續參加高級飛行訓練，在雙引擎「島民」式機担任地圖繪劃，空中攝影及中程搜索和救援工作等。

惠登本報廣告者：請撥電話七三〇七〇八接洽

立案 姈妮裁剪女學校
正分校第20屆暑期速成班暨職業班招生
新班開課：第一次開班——七月四日 第二次開班——七月十七日
科目：裁剪、機繡、顧繡。
時間：上午班、下午班及夜班。
畢業：職業班九個月 特別速成班二個至四個月 暑期速成班二個月畢業
校址：正校：九龍彌敦道二二九號近保靈街口 分校：香港銅鑼灣啟超道十六號（恩平道口）
電話：正校：K六六六七九七 分校：H七七二五九七

眞善美小學幼稚園招生
幼稚園高初班 小學一至六年級
校址：新界青山新墟利發別墅
本校電話：〇—八一八五二八
自備校車接送至佐敦道碼頭
代辦男女寄宿生
別墅花園，最佳設備，管教食住，盡善盡美

哥林比亞無線電學校（七月三十一日開學）
科目
無線電及電視工程全科
無線電工程實物函授科
電視工程實物函授科
（函授科由學校發給校會電器材料及回家實習遇時返校上課畢業費15元畢生通佈全球各地）
校址：九龍深水埗保安道20至26號（即與英皇院對面）
[illegible]

香港 九龍 利瑪竇書院
招考一九七二年度新生通告
簡介：本校為香港教區主教府所承認之天主教學校，中學分男校及女校，小學則男女同校，其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教真理學會出版之「香港天主教手册」，可資參考。
班級：英文中學：F.1至F.6
中文中學：中一至中六
小學：小一至小六暨幼稚高初班。
報名：凡欲投考上列班級者，可到下列各校務處領取申請表格。
九龍第一校：深水埗海壇街145號149號（電話：K794459）
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號（電話：K670406）
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側）（電話：K817180）
香港第一校：西營盤第三街105號（電話：H432724）
香港第二校：灣仔船街九至15號（電話：H756011）

東南無綫電專 招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：七月十六日
校址：旺角花園街七十五號 電話：K八八七一二六
監督兼校長鄭文濰

格致英文書院
MANSFIELD COLLEGE
招秋季學期男女新生
（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4-6）
中學一至四年級（FORM 1-4）
中五商科（F.5COMMERCIAL）
（二）考試：七月十四日（星期五）上午九時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四號
電話：K六八〇二〇一
校監 鄭亞濟

夏日之花魚尾菊

天氣炎熱，火傘高張，許多人寧可躲在冷氣房裡，不敢外出。但不少的植物卻偏愛在這個時候，開放美麗的花朵，把頭兒鑽出來，魚尾菊便是其中之一。

魚尾菊，別名百日草，原產墨西哥，是一年生的草本植物，屬菊科。植株高約一至三公尺，莖葉皆有短毛，葉無柄，卵圓心臟形至橢圓形，對生。頭狀花序，花大而美麗，目前除藍色外，幾乎各種顏色都有，是世界各地最廣泛栽培的植物之一。因它的葉像魚尾，故名。

種植魚尾菊，最是簡單。在春分後下種，約三日便發芽，一週發芽完畢，開始長出真葉，約經兩星期左右即可進行定植。一個十吋口徑的花盆可植三株，甚至四株。土壤以排水好含豐富鉀質的肥沃土壤爲宜。小苗在夏日中生長很快，故灌水不可或缺。

如定植在露地上，最好在定植前先行一次假植，至真葉長有十吋左右時定植。切要注意的，是不可在移植時弄傷它的根鬚，否則有發育不良的現象。

要魚尾菊花多而美大，有數點要留意：㈠土壤良好——結實的土壤會妨礙幼根的生長，使植株的水份和養份的供應減少。㈡澆水充足——夏天陽光猛烈，植物和土壤裡的水份蒸發得很快，必要時得在中午在泥面上灌水。㈢氮肥勿多——氮肥如施用過多，會使魚尾菊的植株柔軟，容易倒伏，開花細小。㈣進行摘心——定植後數天，摘心一次，使它發出橫枝，將來開花便多。㈤殘花勿留——一朵花的全期約有三天，此後便逐漸凋殘，如任由殘花留在枝上，它便會結籽，影響後期花朵的艷麗。

一般而言，魚尾菊的管理不太困難，病蟲害極少。筆者的經驗，似乎蝸牛特別喜歡吃它的葉子，若有這情形，可到種子店購買蝸牛殺蟲劑。

高的品種，宜以小竹竿扶它，令每株都整齊直立，更顯得有生氣。今年的「全美精選」中，有一個名爲「牙刻」的新品種，花朵很大，直徑達十五公分，呈象牙色，花瓣末端蜷曲，遠看仿如象牙刻成似的。

現在下種，還可以趕得及於夏末秋初之際，欣賞到魚尾菊的美麗花朵。（彩圖即爲顏色嬌艷欲滴的魚尾菊）

·栽花涉趣·逢星期日刊出

特稿

十歲做四媽　幾女咗任媽

不久之前，我們在這兒談過新潮夫婦，少生仔女，對自己對社會來說都是一件有益的事，但是深一層研究，會使你吃驚！在香港兩公婆而有十個仔女的家庭，爲數不少，而且兩夫妻都要去覓食的，他們的居住環境惡劣，雖然太平山下的生育率沒有增高，但是人口過度擠迫，依然是一個大問題。

港府新近做的人口調查，發現若干駭人的數字，這是一九七一年的資料，顯示在十五歲至十九歲的那一類女人中，其中有四個婦人各已有四個仔女，在廿幾至廿四歲的一類年齡數字的女人中，竟有一個婦人有九個仔女！在卅歲至卅四歲的那類年齡女人中，有七十六個女人有十個或十多個仔女。而且這些女人似乎在前面的日子裡，不見得停止生仔，及繼續「製造小國民」。有一個已有七個仔女的卅多歲的婦人，與另的女人談及兒女太多時，她說：那有甚麼辦法？他一定要「嚟」嘛！讓他生到夠算了。

兒孫滿堂及百子千孫的觀念，在香港的大多數家庭中已沒有了，但是不節制自己的食指的人顯然仍有人在。有些情形是在很奇妙的情形下形成的，有一個男人在戰後初期結婚，生下了第一個孩子不幸夭折，于是買一個男孩回來收養，因爲他以爲妻子沒有得再生了，可是這個做老婆的，既無求神拜佛，亦未吃過多仔丸，竟然在以後的十九年中，每年生一個，開飯時眞是夠熱鬧。

但是到了長大時，全家廿一口擠在一層一廳三房、不及千尺面積的屋內，才覺得是苦事，同時到交學費時，頗費張羅，這是鐵一般的事實。一對夫妻四十三歲時，都頭上出現許多白髮了，這一對夫婦是戰後初期結婚的，也許不明白要少些人口，但是現在調查，多數仔女來多的妻子，是受比較少教育的，香港有九十一萬七千八百五十七人未入過學校，其中三分之二是婦女，由此可知，因爲未讀過書，才任由自己生完一個又一個。

卅歲以下的女人爲數最衆，那麼她們不爲自己的家庭訂下一個計劃的話，恐怕結果仍是會造成自己兒女衆多的。雖然一般而言，當女人生到第五胎之後，就設法不再生育了。

一位權威的醫學人士說，所有女人在生產了第二胎或第三胎之後，應予徵求她們的同意，替她們施個理的絕育手術，這是一項簡單的開刀，不是害怕的事情。香港的人口過擠，是每一個人都感受到的感覺，已形成了自己的許多問題，如情緒緊張及壓力，教育不足暴躁等，倘若孩子不是擠在小家庭而人口極衆的環境中長大，相信社會上沒有那麼多犯罪的事情的。孩子放學後也得不到一個比較靜的環境做功課，有錢的人也不容許幾十個子女的，因爲香港的空間與設備容納不下。

·正文·

麻雀亂飛

先打下熟要有道理

在這裡，我打的一隻七萬，給對家吃了胡。就明顯地有「上熟」與「下熟」的區別了。那時，我的上家和下家，一定會問我，爲什麼不跟章先打七萬卻打九萬呢？

因爲打牌不離「錢」，雖說是娛樂，他們問得有理，我一定也要有充分的理由去答覆他們的疑問。要不然，他們疑心我打「倚章」固然不好，懷疑我和對家合作「出千」，這就更加不妥了，所以我得好好答覆這個問題。假如：九萬也是熟章，上家和我的下家，是不會這樣問的。事實上我既是拆七九萬來打，當然應該跟章打「上熟」的七萬了。因爲反正是拆牌，你不能強辭奪理的說：「九萬也是熟章呀！」更不能說：「打牌嗎，我喜歡打打便打，兩隻都是熟章呀！」這樣說，我的理由根本不充分，爲的是跟着上家打七萬，保證不會累了上下家賠你輸錢！

事實上也如此，我之所以先打九萬。第一，我估計之中，下家可能要七萬的。（注意，下家不是有一隻七萬嗎！下家是後於我打九萬，他才打七萬的。）大家都知道，一四七萬是同線牌，二五八和三六九也是同線牌。我之所以打九萬而不打七萬，無非是估計錯誤而已，我在那時，自然怕下家要一四七萬，下家要有六八萬或者五六萬，我打七萬，他要上我的牌的，而九萬則不可能。因此不論九萬是熟章和生章，我不想下家先我一步叫胡或吃胡，自然是打九萬了。這是理由，我不給下家上章是說得通的。

及至下家打七萬（或者上七萬去），我下家的七萬於是變成「下熟」了。這時，證明我的估計不會很錯，至少下家不要我那章九萬，而下家也打七萬則是出乎意外。等我再摸牌時，我打「下熟」不是誅衆熟章嗎？這是第二個理由。我不先打「上熟」而打「下熟」，形勢上需要這樣，對不對？㊄㊀

彩色生活

長洲工餘傾聽怪事

昨文談涉電視機被人爲原因，蒙受干擾的實況，令我聯想起另一椿類似而實質迥異的怪事，列之趣劇亦無不可。

我們經常應召赴各離島應修，現在單說長洲。那裡人口雖然不算很多，全島電視機也有千部以上，分佈較爲疏落，當地尙無稍具規模的修理機構，如遇電視斷禦，多求換於本港，由於島內交通不便，修理員往往須攀山越野，所以許多本港正式修理商視爲畏途。我們一貫採取「集中解決」戰術，俟累積該地數單柯打時，才作一次遠行。概修理費用不致額外增加也。

每當工餘小憩間，常與鄉民把盞閒談，話題總不離本行，非電視則天綫等，綜合和對照幾位所陳述，聆聽到一件使我們發生興趣的事實。

他們說：數月前有來自港島兩個年輕人，一肥一瘦，手挽占士邦箱，肩掛電器儀器，到各村落逐戶訪問，自稱是本港某大電視機構的技術員，乘公餘旅行長洲，順便替鄉民修理電視，遇値有些電視正鬧毛病，或天綫失靈等情，用戶見技術員親自送上門來，何樂不爲。修理後，成績果然不錯，而且取價也公道，皆大歡喜。

之後，「肥瘦雙星」每週會光臨長洲一兩次，祇見他倆不辭跋涉，經鄉過村，除逐戶兜修外，似乎對遠足旅行也頗有興趣。日久，鄉民輾轉介紹，使他倆每次來島，都夥有新寮，有時縱然偶無生意，他倆仍到舊戶探悄問切，還會義務順便檢查一番，因此漸得鄉人的好感與信心。

最近，有些電視機發生一種空前未有的怪病，螢光幕上一片顫動光束逞兇，圖像變成新潮派抽象畫，音響的怪聲一律轉爲老馬豆沙腔；還有最奇的一點，患此怪病的電視多數聚在一個村落的一個角落，仿如發生流行性傳染疾，不久集中在一堆裡，比如今時在西灣東村發現，忠者西村相繼又被傳染波及。其中有的急召相熟的修理員救治，不論施行什麼手術，亦毫無起色。結果都拱手稱臣，一聲另請高明就驚人。又：前日文內「業餘無綫電通話」手民誤植「業務」合更正。

在絕境中，如何逢生，明天即可分曉。·鄭霈·

許多人都覺得寫字樓的工作是枯燥乏味。事實上一個文員每天八小時困在斗室，其煩悶心情可想而知。每一個機構多有旺淡季之分，在旺月時，工作繁忙，時間雖易打發，但精神和體力常要透支。再忙還要加班，使人筋疲力盡，頭昏腦脹。

淡季開始，工作清閒（生意當然不理想），早早便做完了份內工作，但別以爲很舒服，可以「翹手蹺足」坐下享福。因爲生意不好，老闆心情也不見好。他有暇「巡視」也就大有機會挑剔。看見手停筆停；或正在「打牙鉸」的職員，很有可能做了老闆借題發揮的「出氣袋」。所以「精」的職員多將工作拖長來做，不過唱慢板時間更難捱。所以亦有職員，甘冒捱罵的危險，背着老闆在可能範圍內找些消遣。

說到「蛇王」男職員多些「路數」，最普遍的是大的一煙在手，一吸一吐，濕濕濃濃的煙圈，神態悠悠。還有一種更普遍的就是鑽研「狗經馬經」，這當然要暗地裏做。十多本「經典」一看就是大半天，熟讀之後，就如「孫子兵法」一樣大加利用，然後是眉飛色舞的寫護落讓。樂也融融。假若有幸「跑出」便滔滔不絕，口沫橫飛的大談自己的心得。再者分三四人賭其十三張各安其位，照樣步行，祇要派牌後各拿十三張排列好，與「莊家」一對便分贏輸。假若碰巧老闆回來，各人將紙牌放在櫃桶，或衣袋裏，就神不知鬼不覺，一些也不露痕跡。還有是「估銀仔」，估「人須」和「字」也可以玩一頓，更方便是「估日曆」，各人將檯面的日曆合上，再任意一揭，看看誰人揭的號數大便是贏家，既可消磨時間又乾脆利落，而且十分安全。

女職員方面少有打牌，而在無聊中眞不知該怎辦，本來最好是織冷衫，縫衣服，不過辦公的環境，做這些手藝很是觸目，冒險太大，划不來。有些愛讀書看上兩三小時，眼也倦了，當然談不上情趣，所以祇能修修指甲，梳梳頭髮或慢慢的呷茶，到洗手間去三四回，藉以舒展快悶壞的筋骨。心情也很差勁。

筆者也是一個被困在寫字間的女職員，慘淡的捱了四年的枯燥乏味生活，起始是悶得發慌，後來習慣了也就麻木了，覺得如此下去，對身心很有礙，便想出了調劑精神而又不違反寫字樓規則的方法：那就是將寫字樓那一丁方的位置美化，將各種色彩鮮艷的風景照片貼在檯面上，疲倦的眼睛常在這美麗的畫面上休息。其中還貼上自己認爲漂亮的女朋友的照片，閒來可以欣賞她們可愛的輪廓，在座位前的牆壁上也掛上彩色的月曆，游目四顧，總是看見令人心曠神怡的色彩，令人精神舒暢，雖然這是話梅止渴的方法，但有時確使人有身在畫中的快樂。況且，在六月暑天，用一小花瓶每天插上數朵茉莉或白玉蘭花，放在檯上，香息陣陣，襲襲着那充滿生命的細小素馨，生活就再不枯燥了。

有一位女作家這樣說：「要想得到快樂的生活，培養生活情趣是一件重要的事。許多人祇知道搵錢吃飯，卻沒有一點愛好，於是他們就成了生活的奴隸。生活情趣俯拾即是，祇看我們是否願意去找！」

分類小廣告

寄語　紹刀

最近，朋友有一輛老爺車出讓，在報上刊登小廣告。廣告見刊之日，有幾十個電話搖到家中問價，要求接洽。因此車雖陳舊，竟在一日之間，交易成功，使筆者這個朋友大出望外，大讚報章的小廣告版，功效顯著。

這個例子說明了一件事：香港市民對報上的「分類小廣告」，頗爲重視。本港幾乎任何一份報章都設有「分類小廣告」版，普通分成「徵聘」、「徵求」、「出讓」、「租售」等欄，一小欄通常可落大字（四號）四個，小字四十個，收費三元至九元不等，相當便宜，因此甚受歡迎。

對報業經營而言，「分類小廣告」是廣告收入的一部分；但在編輯而言，這些小廣告，照理都有它的讀者，是對讀者服務的一種。在這裏面，每一條小廣告，失業的自「徵聘」欄找工作職機會；要租屋的亦自然留意到「租售」欄，看看有沒有合適自己的物業。不管人求事，事求人；人求物，物求人，報章上的「分類小廣告」，都提供了某一程度上的選擇，予大衆一個參考的作用。有人出賣老爺車，亦有人要購買老爺車，交易就這樣達成的。因此，報章的小廣告不失爲一個特別的媒介。

小報上的小廣告，是清一色的「處女下海」、「風騷迷人」、「千依百順」等肉麻句子，是一些色情架步招徠顧客的媒介，當然亦有它的讀者。此等廣告字眼寫得大膽明白，因此有人建議警方不妨「按圖索驥」，把色情架步撲滅，就是不知警方可曾嘗試？

的士佬手記　阿德

大廈壓住龍尾

老勞繼續說：「那女乘客說：她買了一層樓宇以後，曾請一位業餘的風水專家，到那樓宇去看過。」他正要說下去時，我截止他的話說道：「噢，你要說的是那大廈的風水，而並非那大廈的地基不實。」老勞回答道：「這是誰也不能作出結論的事，不過她認爲有可能罷了。」

我追問那風水專家的話，老勞說：「信不信由你，我祇不過把她的話轉述給你聽而已，她的業餘風水專家說：那一幢大廈，壓在龍尾，因此甚爲危險，倘若地龍感到不安反側時，那一幢大廈便發生危險。」

「因此那女業主把樓宇出售了，是嗎？」

「當然，她是篤信風水的，她雖然是基督教徒，但是她說她的祖母去世時，也是她請她的自稱懂得風水的友人，先到墓地看風水，她的祖母，葬在基督教墳場，墳場規定，不准所謂「風水先生」進內，她祇好偷偷地陪着她的朋友到墓地去看一遍。」

我始終懷疑那一位女乘客爲什麼會對老勞說出那秘密，但是當我再向老勞查詢時，他回答道：「她是女人啊，並不是男人，我的經驗是她們也許一聲不響，但是打開話盒子以後，便不能停止了。」

他繼續說道：「由花園道到羅便臣道，路程很短，她也沒有時間再說下去，她祇說：自從她搬離那大廈後，心中忐忑不安，最後她和丈夫商量後，便決定把那樓宇出售，不但把那一層樓宇出售，而且連傢具及冷氣機等，全部出讓。她的傢具是委託半山區麥當奴道的一家室內設計專家代爲設計的，花費了好幾萬元，但是她說：不幸之中的大幸，就是那時樓價已漲價，故並未蝕本。我問她：售出的那一層樓宇買家是誰？她說：買她的樓宇的人，大抵是來自星馬泰，不過交易是委託律師進行的，她祇見過那買樓宇的人一次，是在律師樓，由律師介紹的。」

我說：「你的故事有一點兒神奇，老實對你說，我起先並不相信你的話，然而你卻說起來頭頭是道，不由得我不信。」

第三座奧運天綫

第三座轉播奧林匹克運動會過程的天綫現正在西德阿歡湖之南興建，這是通訊衞星地面轉播站的一部分工程，利用這座天綫，全球各洲將可收看一九七二年慕尼黑奧運會的電視和廣播節目。這座龐大的天綫直徑二十八點五公尺，重二十二萬五千公斤，不過，這座龐然大物可根據四萬公里外的通訊衛星的位置自動調整，其精確度達一百分之一度。

陽明山花鐘

「陽明山花鐘」——在陽明山公園，位於台北市近郊陽明山上，該園面積廣大，園中樓台亭閣，到處花木扶疏。·每逢春日花季，滿山櫻花盛開，遊人如鯽。園中有大花鐘一個，是用各種花卉栽植而成，自動旋轉，準確報時。

南洋風采

且說大馬

在報章見到代郵，約廣客等致電老編一聊。心付：莫非投去的稿件不適用，或字體潦草難看？抑或……

疑思無益，不如從命，承蒙編輯先生鍾愛，一道旨令：「暑假將至，港九出國旅行者多，請小廣以七百字左右的文字每日寫篇介紹南洋風土人情的文章。」

廣客，顧名思義，素來好客也。雖然我非職業的大馬旅遊業介紹作家，但作客他鄉時知有遠客欲訪故鄉，怎不欣然？於是，毅然負下重擔，科學時代，求講效率，年青人，求講行動，說寫就寫，看官，欲知大馬況略，風土人情，請看小廣賓的是甚麼貨色，這帖提神益「知」補藥，多服無害！

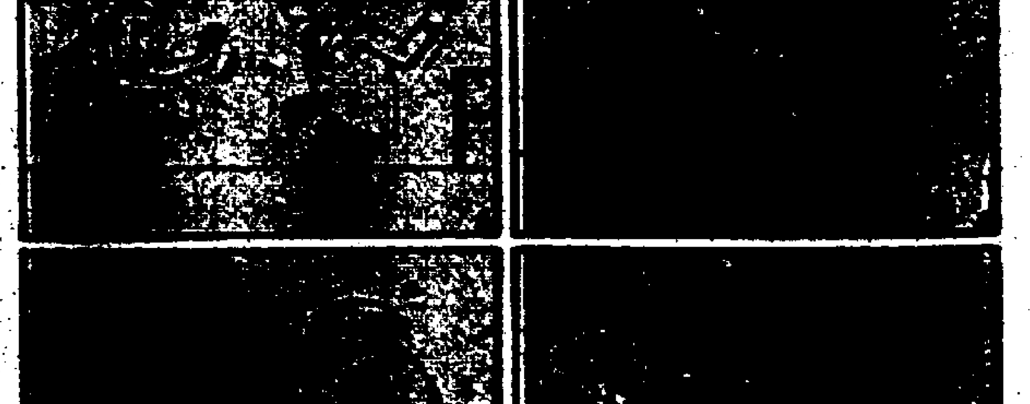
注意過東南亞國家發展趨勢的人，當知馬來西亞是於一九五七年脫離英殖民地而宣佈獨立。那時，大馬領袖東姑阿都拉曼（國父）率領華巫印各族領袖如：敦拉薩、陳禎祿、敦依斯邁、翁、加化等多次與英政府談商，終於一九五七年八月卅一日宣佈「不流血獨立」。那時，萬民歡騰，在吉隆坡大鐘樓前的大草坪燃放煙花，「MERDEKA！」（MERDEKA！）歡呼的口號驚天動地，人民對這資源豐富的多元國家抱着美麗的期望與幻想。

未組成馬來西亞前，馬來亞的領土由北——即泰南而下包括星加坡共有十二洲：即玻璃市、吉打、檳城、吉蘭丹、丁加奴、霹靂、彭亨、雪蘭莪、森美蘭、馬六甲、柔佛、星加坡，每洲有一個首府，除了檳城和星加坡，其他各洲均有位傳統的統治者——稱爲蘇丹（SULTAN），各蘇丹子子孫孫嫡襲而下，均是馬來人。其權職僅在該洲，每隔五年，由全馬各洲傳統統治者或蘇丹會議中推選一位爲全國元首（AGONG）。現任年青英俊的元首是東姑阿都拉曼之姪，玻璃市之蘇丹太子。

後來婆羅洲一帶的沙巴和砂撈越加入馬來亞而成立有十四洲之「大馬來西亞」——MALAYSIA。但約於一九六五年星加坡脫離聯邦政府自成一國。李光耀先生成爲星加坡總理。而馬來西亞在各種考驗下蛻變、成長……

·廣客·

娥姐　由女無心



夜遊話

會所[illegible]

……以前是在一間夜總會唱歌的，後來夜總會結束營業，迫得投身會所。

好幾個月前，會所生意甚旺，尤其是艷舞表演時刻，座無虛席，連站着的位置也找不到。事隔幾個月，就有今非昔比之感，不能不使人慨嘆。

這也難怪，如今的艷舞表演，屬於有限度的表演，人客所欣賞到的，不再是全裸艷舞；而是無上裝乜褲式，當然是大不同了。要知道到會所去之人客，主要是看艷舞表演，聽歌還在其次，既然不能盡情飽餐眼福，自然望而卻步了。

不過，有好幾間會所，生意卻仍能保持，不致有門堪羅雀之感，原因是駐場歌星美而擅交際，人客要找坐檯的，多數滿意，不似別的會所，歌星既不能唱，也不能使人客滿意，祇靠有無上裝女郎欣賞，當然是生意做不來了。

還有一點，會所如有麻雀牌局可開的，也是生意招徠之道，很多舊客，都喜選擇會所開局，事關，可以隨意拉到靚女下場湊局，打牌與打牙鉸，雙管齊下，眞是賞心樂事。照目前情形來看，大致上來說：會所生意已呈下降現象，長此下去，可能會有幾間關門大吉，除非艷舞又再復甦，不然，幾難招徠人客了。

由於會所歌星不宜歌唱，稍爲正派之歌星，都不願到那兒去的，要是淪爲會所歌星，聲價就會隨之大降了！

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次
入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋爲準，最少不可細過萬士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第七期：「悲慘的事」

這幾天來，港九所發生的悲慘的事太多了，讀者們如拍攝有足以喚起同情心的照片，請多寄來。

第七期題目，由即日起開始收件至七月十日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報　大家拍　印花

題目……………………
拍攝地點時間……………………
攝影者姓名……………………
地址……………………
身份証（學生証）號碼……………………

粉筆灰中

文萍　圖：高實(?)

「不是眞讀者，是假讀者。」他說：「有一種人，藉此表現他的學識，表現他的正義感，表現他的權力，表現他的重要！此外還有一種另有居心的人，想報私仇，想出名，或者想搶『地盤』。人的心理最難揣測，能夠忍受別人的幸福，能夠忍受別人的成功，能夠忍受別人的快樂的，爲數極少。」

他的一頓話，嚇得我的寫作興緻一下子飛到九霄雲外，吃力不討好的工作，可是，時時要提防別人放冷箭，我可吃不消。我的口袋裡常常不名一文，但骨頭不致於不夠四兩重，要我討好這個，討好那個來賺一點點稿費，我情願餓死，何況不進這一行，我也不致於餓死。

後來我又問他：「那麼，你是怎麼對付這種人的呢？」

「有兩種方法，」他說：「一種是毫不留情地揭開這種人的假面具，讓大家看看他的醜惡面貌；另一種方法是根本不理不睬，讓他碰一鼻子灰，無所施其技。」

「那一種方法比較高明？」

「後一種。因爲，這種人根本沒有羞恥心，也沒有道義感，你罵他，他反而洋洋得意。萬一因此使他出了名，豈不是中了他的詭計？倒不如索性當他是妖魔鬼怪，當根本沒有這種跳樑小醜存在，落得心安理得。」

我自問兩種方法都學不會，所以這一輩子都不想做寫稿人。……

現在我捧着教科書走進課室，課室裡面的幾十張臉孔，張張都可愛，大家抬起頭，眼睛一轉也不轉地望着我這個新班主任。

一連上了五堂課，我一點都不覺得疲倦，可能是因爲興奮，也可能是這新的環境給了我一份新的希望。

這幾班學生，成績不能算好，品質卻好過從前我教過的那些高足，我一向認爲，學生頭皮好玩，不值得擔心，本質不好，那才無可救藥。

一點鐘，下課鈴響，是放午學的時間。

我站在課室外面，等學生都走光了，我才穿過走廊，準備走向教員室。

可是，經過走廊盡頭的那間課室，我發現有個女孩還坐在最後面的位子上。

我伸頭進去看看，那是個很嬌小、很清秀的女孩。

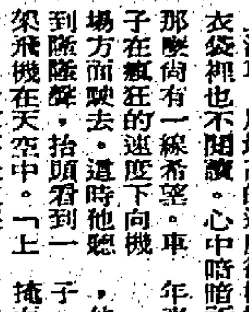
「放學了，妳怎麼還不走？」我好奇地問她。

她笑一下，輕輕搖頭。

一連上了五堂課，不覺得疲倦　㊃㊄

春在目前

周叔蘋



國安看看手表，九點五分，心中存着萬一僥倖的希望，狂奔至車間，跳上汽車，用最高的速度在機場開去。他把信放在衣袋裡也不閱讀。心中暗暗祈禱飛機可能誤點，那麼尚有一線希望。車子在瘋狂的速度下向機場方面駛去。這時他聽到隆隆聲，抬頭看到一架飛機在天空中。「上帝呀，希望不是這架，希望不是！」

到了機場，他狂奔到詢問處，氣急敗壞的問：「去東京的飛機開走了沒有？」

「去東京的飛機十分鐘前開走了。」一個年青的職員答道。

這時他幾乎昏倒了，他扶着身旁的一張椅子，緩緩地坐下，雙手掩面，哀叫道：「玉如，玉如，你爲甚麼要這樣做，一定要這樣做？你好狠心呀！」

他不知經過多少時，也許是一個世紀，他腦中一片混亂，一片茫然。他失去思想，失去整個的世界。良久良久，他一動都不動的把頭埋在雙手裡。送機的客已逐漸離去，機場顯得一片荒凉。這時他感到有人輕輕地拍拍他的肩，他緩緩地抬起頭，看到淑珍站在自己身旁，後面是芳芳用手帕擦着淚水。

他視線模糊的望着淑珍說：「她走了，她爲甚麼一定要這樣做？」

淑珍拍拍他，安慰他說：「玉如是個聰敏絕頂的女人，她這樣做是爲大家好。相信我，我想她是對的。我已看到她的信，她有不得已的苦衷才這樣做的。」

提到信，國安方想起自己衣袋裏尙有一封未讀的信。他由衣袋裏把它掏出，開始閱讀，上面寫道：

「國安：

我走了，請你不要氣我、怨我、恨我！我祈求你的諒解。你不應該娶一個妻子大你七歲，而應該娶一個年齡小的女孩子，比如像芳芳這樣年齡。現在你也許會恨我。五年後，十年後，你會感激我。

我走了，我回到已經等待我四年的一個男人身邊。他在東京等待我。所以，國安，原諒我，忘了我吧，一個不値得留戀的女人。你有大好的前途，雖然你的腿有殘缺，但是你有天賦的兩隻手，它會把你的心聲，由指尖傳達到人間。你會成名，你會有千千萬萬的聽衆。但是分擔你的榮譽和幸福的是另外一個女人，不是我，而是另外一個女人。忘了我，她是你的終身伴侶！

我走了！在台北道

五個月的期間是我生命中最絢麗、最美好、最値得留戀的一頁。我未帶走一朵彩雲，我帶走了畢生的回憶。在這短短假期中，我生活在香檳酒裏。生活是芬芳的、陶醉的。但是陶醉的生活總有一天會醒的。一個人不能永遠生活在香檳酒裡。人生是現實的。忘了我，面對現實吧。你我均過了編織幻夢的年齡。讓我們堅強起來。別矣，再見。國安，珍重！

玉如上」

讀完了信，國安淚光瑩瑩的望着遠處，口中喃喃地道：「海枯石爛，永不相忘！」

淑珍再度的拍拍他的肩說：「回去吧，不要辜負了她的一番苦心！」

國安頹頹地站起身，輕輕嘆息了一聲：「好，回去吧。讓我們回到現實的人生吧！」

在車中，大家心情沉重，默默無言。國安望望車窗外面，路旁的樹枝已萌芽新的綠葉，春，已在目前，秋，悄悄地消逝了。它帶走了一切，春，重新回到大地，世界又有一番新的景象了。（完）

發酬通告

本報六月份上半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。

編輯室啓

奇情武俠小說　羽劍龍樓

散髮生

第五回　出語驚人　含仇返棹　出手更能驚俗眼　含羞祇是返離魂

林應彪忙道：「老丈，我不是落難的，祇因追趕一個水賊，追到這兒，不見了。請問，最近的是那一家大寨？」老漁翁道：「大寨？這兒沒有大寨，最近的是水晶宮。」林應彪已坐起，一面懷疑的道：「水晶宮？」同時，眞也翻上了漁舟。繼道：「我怎的從未聽到過水晶宮？寨主喚何名字？」漁翁道：「寨主？水晶宮怎有寨主？祇有龍王爺！老爺，你是想到水晶宮的？」

林應彪聞言一怔，眞是龍王爺，還有水晶宮？卻又須考慮一個問題了。自己應不應請漁翁載將前去？去則與石敬亭一樣被困，就無人奔去相救了。忙道：「不，我不認識甚的龍王爺，也不想去水晶宮。老丈如是方便的話，請載我追上遠處的那艘舫。」說時，向遠處一望，仍能見到一個黑點，相信是畫舫無疑。

小孩子笑道：「畫舫？甚的是畫舫？爺爺！你見過沒有？」

老漁翁笑道：「八八兒，這就不知了？滑枋，是龍王爺手下巡海夜叉的坐騎，一滑就是一里半里的，好快，好快！我年輕的時候，還見到過一次哩！」林應彪忙道：「老丈，我是說畫舫，一艘船，油着些彩色的船，剛才還在這附近，現在正向南駛去。老丈可看到？就是那個黑點點。」

老漁翁大笑道：「老爺原是指那條娘兒船？怎的喚滑枋？娘兒船，我早見到了，去遠了，怎追得上？」林應彪道：「請老丈跟着駛去就行了，稍近一點，我會喝他停船相候的。」老漁翁道：「老爺要上娘兒船，今天，可不行。我八八兒，是的，老爺不要見怪，是我的小孫兒，我就不想讓他見到那些妖裏妖氣的女人。」

八八兒即道：「爺爺，甚的妖裡妖氣？是妖精？我要見，我要見！我就未曾見到過妖精！」老漁翁正色道：「不要亂嚷！不能見的就不應見！」八八兒哇的一聲，大哭道：「奶奶，奶奶，爺爺不帶我去玩！」

老漁翁慌忙的道：「不要嚷，怎的不帶你去玩？有妖精的地方也去玩得嗎？」八八兒跺着腳道：「我要去，我要去！我告訴奶奶，我要去！」

老漁翁道：「去就去，不要吵！不要吵！可不得告訴奶奶！」八八兒破涕笑道：「不，不，我不告訴奶奶，我不說去見過妖精。」林應彪對這個兩祖孫看呆了。似乎，也不太尋常。爺爺怕奶奶，連帶對孫兒也怕了。祇得笑道：「老丈，畫舫上是沒有妖裡妖氣的人的。」㈨㊄

市聲

寶錦樓　書憤　·褐翁·

岩洞危樓，海通隧道，好個乾坤罅隙。四季花明香馥，魚木鐘聲，水鄉歌拍。讓瘴氣靈盪，渡江雲，頭多如鯽！趁年光，狗馬場中，酒色魂靈消失！

漫說興亡有責，祇要今朝，不問明晨來日。誰立人間風格？三尺神明，七情茅塞。任金迷紙醉，更休道：遷都遷邑。笑衰翁，自作多情，夜夜天山南北。

蝶戀花　救災　·褐翁·

千萬加侖傾一島，土解山崩，大廈多層倒。縱欲呼天天不曉，泥沙瓦礫埋家小！死者難生生者吼！觸目驚心，生者如何了！家毀無端如電掃，熱情各界爭分秒。

半靜寂地帶

·丹尼·

交通處對小巴，將實施劃一收費，固定路綫管制。預計在三個月內或至遲在本年內實行。

乘機搏翼，足足三年，懷念薛環的「德政」，應該「値回票價」了。

×　×

地質專家，講述本港地質時，由五千萬年前，說到中區及西區的牛山坭土，如遇雨水滲透發脹及有壓力之下，即行傾瀉。

眞的是遠在天邊，近在眼前。

×　×

大量投機性游資湧入瑞士，瑞士銀行對於外國資金的存欵，不特不支付利息，而且要存戶付出百分之二「負數利息」。

作爲保險庫月租便是。

山川人物　西文學輸入之始

菊齋

近數十年來，中國文學在正途上，有長足之邁進，惟不是突然而起，遠在遜清同治年間，已啓其機。

蘇軾曰：「凡事之成，成於非成之日，蓋必有所由起；凡事之敗，敗於非敗之日，蓋必有所由兆。」故不有始，焉有終；不有因，焉有果。然審其始，種其因者人也。事猶如此，文學亦然。近數十年來，中國文學在正途上，有長足之邁進，惟不是突然而起，遠在遜清同治年間，已啓其端，不知者，以爲民初耳。考其所以，實緣西洋文學之輸入。當時聰明卓識之士，翻譯西洋文學，如詩歌之翻譯，應以王韜譯法國之馬賽革命歌，德國之祖國歌，爲最早。約在同治十一年。附見於「普法戰紀中」。此後光緒三十年左右，馬君武譯擺倫哀希臘詩，蘇曼殊譯擺倫詩選，則在光緒三十二年矣。此皆中西文對照，出版于日本者。復次，小說之翻譯，應以林紓與王壽昌合譯茶花女遺事爲最早，時光緒二十五年也。迨光緒二十九年，梁啓超刊印新小說于日本橫濱，是時梁氏譯小豪傑放洋記，逐日登載，人人爭讀，以其譯筆流暢也。蘇曼殊譯法國囂俄的慘世界。林紓自從譯茶花女遺事以後，受商務印書館高氏昆仲之慫恿，乃翻譯各國文學歷十九年之久，止於民八，共達一百五十六種。此外伍光建譯俠隱記，續俠隱記，周作人譯域外小說集，光緒三十四年出版，以銷路太窄，十年間，祇售出二十本，故原定一年一本之計劃，無形打銷。

至於戲劇方面，光緒末年譯自西洋者，有夜未央、鳴不平等，大抵爲留日學生從日本間接輸入。迨後，組織春柳社，爲當時戲劇運動最著名之團體。自時厥後，西洋文學與中國文學頻頻接觸。中國最富之詩歌體裁，一班新文人，起而改革之，如康有爲梁啓超黃遵憲等人，所作時歌，不惟形式體便，換體亦自由，黃遵憲更爲猛進，主張「我手寫我口，古豈能拘牽。」甚至運用外國名詞入詩，毫不拘忌。入民國後胡適提倡白話詩，是遞運而來。若夫小說之題材，結構，往昔不外佳人才子，互相戀愛，嘉耦怨耦，離合悲歡，幾乎千篇一律，至是，題材新穎，結構離奇，人物又內容既不單純，人物又多方面，喜怒新刺激而發生突變者也。戲劇則變化更大，散文不如從前之「窮書生終有出頭之日，白鼻哥必無到底之期」之慣例，「金榜題名空富貴，洞房花燭假風流」之俗套，一變而爲白話劇注重台詞，舞台裝置，燈光後果等，更演變爲跳舞、歌唱、樂器，則中西合璧，情調迥然不同。綜觀上述之改革，俱因西洋文學輸入之影響所致。語云：「作始也簡，將畢也巨。」如王韜、馬君武、蘇曼殊、林紓、梁啓超、黃遵憲、周作人、伍光建等之作始，雖然看似簡單，而影響不其大哉！

短篇偵探小說　蕩婦孽緣

以而

二零：汽油站上得到綫索

朱志平探員，向老闆及老闆小組稱謝後便離去。

他離開公寓，打算順道到附近各商號查詢，經過一座油站時，他忽然記起巫海倫是有私家車的，那麼，她對汽油站總有多少關係，於是，便向站中職員，出示巫海倫照片，及以姬露文的名字相問，油站職工，認爲照片是姬太太，而姬太太是用露文的名字稱他丈夫的。

「姬露文先生和姬太太，是你們的常客了？」

「對了，差不多隔幾天就到這裡加油。」

「姬先生幹那一行的？」

「我們不很清楚。」

那位油站主任說：「有一天，我們修葺油站，工人批盪水泥時，姬先生對於工人批盪工作，說得津津有味，而且指導工人工作方法，這樣看來，姬先生可能對建造工程，是很有心得和經驗。」

朱探員得此綫索，非常高興，隨即返回警察總部。

他把油站所得消息，向王樹欣探長陳述。

王探長也很高興地對各探員說：「舞小姐茉莉亞曾說，在巫海倫所認識的男朋友中，有一位是在建造工程公司任職的，現在汽油站主任所說的姬露文，顯然是對建造工程極有經驗，那麼，所謂上海佬這個人，必然是姬露文了。」

趙誠探員說：「姬露文既然是在建造工程公司工作，那麼，我們到各建造公司一查，便可明白了。」

「現在，還未需要這樣做，因爲手續相當麻煩。」王探長說：「我以爲不妨先從巫海倫的親人或她的戚友探問，可能有人和那位上海佬認識，這樣，問題就簡單了。」

朱志平探員說：「[illegible]我就再負起這個調查責任吧！」

於是，他先去找在建築公司的郭南先主任，詢問他是否認識姬露文其人。

「我沒有聽過這個名字。」郭南先說：「事實上，我除本公司的事外，其他建築界人士，我極少認識。」

暖爐

傑克

七九：如果連赤子之心泯滅了，此人生機盡矣！

這一小房間的新婚傢私，包括枕衾墊褥在內，一萬元有找，電視機，收音機等等另計。

以那時期的物値計算，也很可觀了。

莊伍待着與汪度私交深厚，忍不住私下正言相規，認爲不應該太過奢華，浪費物力。汪度笑道：

「凱蘿珠是孩子脾氣，愛美愛精，我當時也老實對她說，精美的東西誰人不愛，不過也得自問身份，看配不配，我的身份是馬騮王，姑不論是否有錢，身份就不合頭寸。」

「對極了，她該聽你的話才是。」

「她說，結婚人生祇有一次，這一次必須把家庭佈置稱得心合意，寧可以後過日常生活時節省。」

「那個不能說她全沒理由。」

「我的想法跟你一般，便遷就她了。」

「祇要你們婚後快樂，別的都是小事。」

汪度神游物外似的，定着眼想，哆着嘴笑。這笑是心坎笑出來的。

「我想，婚後是會快樂的。」

「那就好。」

「我說她孩子氣，其實我同樣的孩子氣。一個人在社會上常要扮演莊嚴的角色，是萬不得已的。人，即使活到七老八十，那一點童心卻泯滅不了。如果連那點赤子之心都泯滅了，此人的生機盡矣！老人變嘻仔，是個好現象，表現他還生氣勃勃。我雖祇三十多歲，從前的看法是半老頭子，現在說來，是年青人，不過因入世太早，給那社會塵俗之氣薰得心境老了，凱蘿珠的孩子氣，也可說青春氣息，跟她在一起，使我也感到年青起來。」

「祝福你這種感覺。」

「話又得說回來，凱蘿珠是個好情人，不是個好主婦，將來當家，要她管開門七件事，她未必能稱職，必須請你嫂子時時指點。」

「從今開始，嫂子別客氣，要當她是晉生教誨。」

莊伍應承轉告溫娣。

約會

「沒有，單純得祇是請吃飯。」

「甚麼時候？」

「現在好嗎？」

「這麼早吃飯不合我的習慣。」

「我們可以找餐室，在合乎你的習慣時吃飯。」

「好吧，我來推辭一個約會，定要以後再告訴你。」

他在辦公室裡足足等了半個小時，這才接到她的通知，說是可以奉陪。

×　×　×

約會的地點是郊區的一家旅館附設的餐室，是鍾友鐸在深思熟慮以後才想出來的，因爲他認識的人太多，在市區裡行動十分不便。

汽車在路上行進時，鍾友鐸發覺安子芳這天特別寡言，坐在車上不說話。從她身上發出的一種近乎幽蘭的香味，直傳到他的鼻子裡來。

「爲甚麼不打開你的話匣？」他說。

她笑一笑，回答說：「我們不是有很多時間？」

來到郊區，天色已經入晚。他們進入旅館的餐室，那裡顧客不多，祇有幾個西人佔據了幾張餐檯。他們選了個幽靜的角落坐下來，召侍者來點菜。

「怎會想到來這個地方？」安子芳問。

「因爲很靜。」

「你一定經常到這裡來。」

「並不常來，一年之中也不過一兩次。」

她向四周望一望，說道：「這裡的確很靜，因爲普通市民不喜歡這裡的氣氛。」

「你喜歡嗎？」

「我一向隨遇而安，無所謂。」

鍾友鐸對這個女人印象深刻，在過去的幾天中，每當閒着的時候，總會想起她來。他對於她的美麗、機智和風度，都大爲傾倒。不過他對她所知無多，要打聽又無從打聽起。爲了有個起碼程度的了解，他祇得以談話的方式，探聽幾點。

「安小姐，你結婚沒有？」

「如果已經結婚，那末我勢必有個不會妒忌的丈夫。」

不錯，一個結過婚的女人，怎麼還能有這種社交自由，她分明是個單身女子。但是一個女子有她這樣的條件，又何須等待到現在？照這樣看，她分明對自身的婚事有所期待。如果眞是這樣，她所期待的又是甚麼呢？㈣⑩

忠義武俠小說　磨劍碑

高峯(?)著　金丹青圖

第二回：歌歌狙忠膽劍客　萋萋芳草賣頭人

楊伯符正想對那無恥傢伙斥責幾句，又聽到隱形人沉聲冷笑道：「把他殺了吧！我所以留下這個活口，是要借他的口說出楊璉眞伽的惡跡。好教你知道當今第一號該死的惡賊是誰，至於楊璉眞伽和公孫一龍的事，別人沒法知得此事眞相，要說也無從說吧！」

楊伯符聽得大喜，急問道：「公孫一龍就是爲了行刺楊璉眞伽，非請我幫忙不可麼？」

說時，順勢一抬腿，把那紅袍和尙踢得飛起，蘇月波素手一揚，一點閃光由掌裡飛出，朝着紅袍和尙在空中的身體射去，哂道：「一針送死，休得汚我寶劍。」

燕娘眼見銀光一閃，紅袍和尙便已倒栽在地，知是中了暗器，便道：「這是甚麼針？剛才你殺了許多人，都用這種暗器，卻不見有光，這時爲甚麼卻可見光了？」

蘇月波便將一枝纖細的長針拿給燕娘看，說道：「這是爲了對付天下第一等惡人鍊成的毒針，名叫冷月寒波，一發可以三十枝，發得慢才有光，發到最快時，光也沒了，如不練成這種絕技，怎可妄想行刺楊璉眞伽？」

燕娘拿着這枝四五寸長的銀針，不覺怔怔的說道：「好一個冷月寒波，這個名堂是你自己起的麼？從來暗器雖多，那會有這種名稱？」

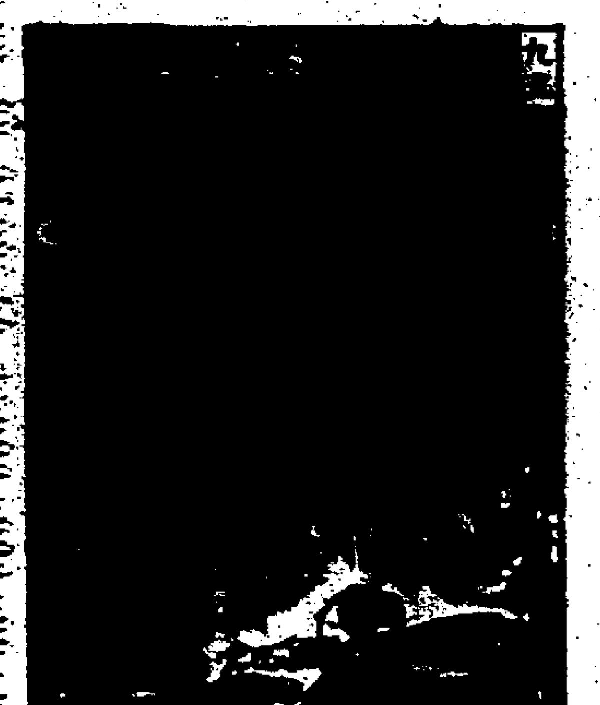
她是爲了「冷月寒波」這個駭異的名號而發歎，當然，這種毒針的厲害處，也使她大爲驚訝。

蘇月波道：「暗器總是越冷越好，我名叫月波，好不容易練成這種陰冷冷的暗器，便加上寒冷兩字，豈不就是『冷月寒波』了麼？」

另方面，隱形人卻不回答楊伯符的問話，祇大聲道：「月波！這時才好教你知道，你義父公孫一龍早已死了！」蘇月波聽得呆了一呆，直至這時才可判定，隱形人並非公孫一龍，而是江湖上另一個奇人。

隱形人繼續說下去道：「月波不要傷心，如今你已拜了神州一劍爲師，更有虎賁俠義諸人相助，我才敢你得知公孫一龍不在人世，這中間的安排也不太簡單啊！公孫一龍的遺塚就在洞外，從前你不知，這時總該知道才是，我也毋須對你隱瞞了！」

蘇月波聽得大哭道：「義父的遺塚究在那裡？」㈨⑤



吳苑宮簡

傳命去祭陵

「璉哥，倘若我自己去見父皇訴說……」永興公主忽然想到，但話祇說了一半，就搖頭。

「不必了，事到如今，求也沒有用處，四妹。如果皇上沒有旨意，人們不可能如此對我們的，皇上雖然寵你，可是，中間有了我，情形便不同了。這個，你應該明白，」楊璉沉聲說：「四妹，我們祇能在此等待，除此之外，沒有別的出路了。但也可能就此等待，直到死亡。」

就此等待直至於死，在歷史上，往例很多。

但是，南唐皇朝，不容他們平安地等待下去。因爲禁制楊璉活動範圍的消息已傳開，這對南唐開國皇帝，並不是好事，於是，在不久之後，宮中忽然通知宏農郡公，平陵加修配殿，工程全部完成，請宏農郡公前往祭陵──這通知沒有給永興公主，祇有通知，但沒有定日期，楊璉又等待着。

七日後，宮廷執事率儀仗隊和宮廷衛士來到宏農郡公府，請郡公上道謁陵。

這氣派使得楊璉夫婦爲之錯愕，她嘆着說：

「璉哥，我家的作爲，越來越使我糊塗，送你去謁陵，爲何要如此大的排場呢？」

「不去理會它，四妹，自己保重，除非奉召，你不可自行走動，對人，也不可有憤言。」楊璉溫和地告訴妻子。

丈夫的話引起她一陣心酸，點點頭，鄭重地說：

「璉哥，我會自抑，我將以宏農郡公之妻的身份，小心眞實地對人對事。」

「四妹……」他綿綿地喚了一聲，忽然間孕育起傷心，看着妻子又說：「我們婚後雖苦，可是，我們也苦中有樂，四妹，我們總得珍惜苦中有樂的日子，人們對我們總算好的，如果不讓我們在一起，那就非常不堪了。」

此中，千言萬語，含有無盡的辛酸，也具有無盡的溫潤，永興公主顧思，陡然淚了下來──那是眞實的，生活自然更不堪！於是，她和淚說：

「璉哥，如此說，我們不該作逃亡之想──」

「四妹，說眞實的，我們逃不掉的，在采石回來之後，我曾經留心，我們的行動被嚴密監視着，幸而不曾走，倘若眞的有機會而逃，必會被截回，那就非常難堪了，四妹，往後去，祇能特別謹慎。」

她又點頭，慢慢地擦去淚水，捏住丈夫的手：

「璉哥，此去謁陵，你要特別小心，有我在旁邊，人們會有些顧忌，祇有你一人，旁人會以爲可欺……」

「我會小心的，四妹，以前，我也去過，人們對我還好，現在，情形雖然不同，我想，也不會有什麼的。」㈧㈠

播音節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
　三〇 時代曲
七：〇〇 農民一週
　一五 倫敦粵語新聞
八：〇〇 粵語新聞
　三〇 時代曲
　天氣報告
九：〇〇 懸案偵格報導
　粵語英譯趣談
　三〇 兒童節目
十：〇〇 空中論壇
　四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
　電影原聲帶
十二：〇〇 歐西曲點唱
一：〇〇 粵語新聞
　三〇 專題探討
二：〇〇 午間劇場
三：〇〇 粵語新聞
　時代曲
　三〇 笑林新記
　「各有千秋」
四：〇〇 本台錄音粵曲
五：〇〇 報導交通情況
　電影原聲帶
六：〇〇 天氣報告
　粵語新聞
　粵曲選唱
七：〇〇 新區生活
　三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
　一五 夜夜此時聽
　四五 龍翔劇選：「寶蓮燈」之「劈山救母」
　四五 漁民天氣預告
九：〇〇 轉播倫敦新聞
十：〇〇 轉播歐鳴節目
十一：〇〇 風虎雲龍集
　「大破暗殺黨」
　三〇 時代曲
　天氣報告
　粵語新聞
十二：〇〇 全日廣播完畢

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 時代曲
　天氣報告
　三〇 警方新聞摘要
八：〇〇 新聞報告
　天氣預測
　星期茶叙
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 時代曲精華
十一：〇〇 小說
十二：〇〇 新聞簡報
　三〇 港九時事
　四五 時代曲
一：〇〇 粵曲
　一五 新聞報告
　市民信箱
二：〇〇 星期越劇
　三〇 時代曲
三：〇〇 新聞簡報
　三〇 粵曲
四：〇〇 時代曲
　三〇 粵曲
五：〇〇 口琴講座
　三〇 兒童樂園
六：〇〇 港九時事
　天氣報告
　三〇 豪情千秋
七：〇〇 讀者文摘
　三〇 歌聲滿人間
八：〇〇 美美的世界
九：〇〇 天才歌聲天地
十：〇〇 新聞報導
　時代曲
　三〇 神秘之夜
十一：〇〇 新聞簡報
　天氣報告
　流行歌曲
十二：〇〇 新聞簡報
　天氣報告

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
　天氣報告
　清晨詩篇
八：〇〇 新聞報告
　一〇 星期日公園
九：〇〇 新聞簡報
　天氣報告
十：〇〇 漁民天氣報告
　日新月異
十一：〇〇 新聞簡報
　新聞簡報
　繼續流行音樂
十二：〇〇 新聞簡報
　流行音樂與你
一：〇〇 天氣報告
　我愛時代曲
　十六號唱片室
四：〇〇 星期日特輯
五：〇〇 時代曲
六：〇〇 新聞簡報
　新聞簡報
七：〇〇 安全島
　新聞報告
八：〇〇 天氣報告
　時代曲
　每場賽狗結果
九：〇〇 時代曲
十二：〇〇 天氣報告
　時代曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
　時代曲
八：〇〇 轉播港台新聞
　簡報
九：〇〇 時代曲
十：〇〇 飲食與健康
　粵劇名曲選
十一：〇〇 兒童廣播劇
　一週股市評述
十二：〇〇 短篇小說
　轉播港台新聞
一：〇〇 簡報
　廣東音樂
三：〇〇 廣播劇
　時代曲
四：〇〇 社團粵曲演唱
　粵劇
五：〇〇 新聞簡報
　轉播粵劇
六：〇〇 人海傳奇
　歐西流行歌曲
　人海萬花筒
七：〇〇 廣東音樂
　轉播港台時事
　實錄
八：〇〇 新聞報導，報告各場賽馬結果
　粵語流行曲
　時代曲
　歌壇名曲選
九：〇〇 轉播港台新聞
　簡報
十二：〇〇 時代曲
　廣東音樂
　麗的報告各場賽狗結果
一：〇〇 完播曲

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
　海陸豐歌曲
　時代曲
九：〇〇 電影歌曲
十：〇〇 全套京劇
一：〇〇 粵劇
　各地雜曲
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
　潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報告及潮州音樂
五：〇〇 時代曲
　潮語武俠小說
六：〇〇 潮州曲
　潮語偵探小說「亡命之徒」
八：〇〇 全套潮劇
　潮語新聞報告及潮州音樂
　全套潮劇「王阿董」
十二：〇〇 樂樂(?)
　完播曲

麗的中文電視

九：〇〇 新聞及天氣報告
　瑜伽與健康
　懷約與偵探
十：〇〇 家庭溫馨(?)
　香港一週
　游泳示範
十二：一〇 美國本土國際足球賽
一：〇〇 新聞及天氣報告
　粵語長片「理髮王」
二：〇〇 快樂時光
　衛生與健康
三：三〇 新聞摘要及節目簡報
四：〇〇 目標報
　蜜蜂王子
五：〇〇 快樂生涯
　麗的音樂會
六：〇〇 卡通片
　職業特工隊
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
　真言集
八：〇〇 鍾情年華
　音樂之夜
十：〇〇 每週特選新片
　今日新聞摘要
十二：〇〇 家在香港
　鬥角競賽
　最後新聞及天氣報告
　完播曲

無綫電視翡翠台

七：〇〇 卡通片
八：〇〇 粵語長片「女俠白蓮花」
九：〇〇 七彩「萬能神探」片集
十：〇〇 七彩「青春火花」片集
十二：〇〇 七彩「冷暖人間」
一：〇〇 七彩「合家歡」
二：〇〇 七彩「歌舞天地」片集
　粵語配音日片「人間樂的」
三：〇〇 港聞一週
　七彩「世界遊蹤」片集
四：〇〇 七彩「彩色世界」片集
五：〇〇 粵語長片「恩義難忘」
六：〇〇 七彩「旋轉溜冰」片集
　家在香港
　七彩「美國足球大賽」
七：〇〇 新聞及天氣報告
　七彩「警長和鳴」片集
八：〇〇 七彩「柔道龍虎榜」片集
九：〇〇 時來運到
十：〇〇 七彩首映名片「黑色的週末」
十二：〇〇 最後新聞報導
　七彩「四海一家」片集
　全日節目完畢

無綫電視明珠台

三：〇〇 「泰山歷險記」片集
四：〇〇 「科學探秘」片集
五：〇〇 「環宇名駒」片集
　「歌舞新聲」片集
六：〇〇 七彩「父子情深」片集
七：〇〇 新聞及天氣報告
　七彩「喜歷高喜劇」
八：〇〇 七彩「人民公僕」片集
九：〇〇 寶尼蘇路特輯
十：〇〇 最後新聞報導
　到聖壇瞬表演
十一：〇〇 七彩「星期特輯」
十二：〇〇 「龍潭虎穴」片集